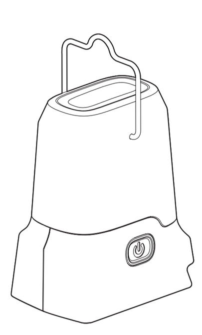
POWERWORKS

P24LA500

OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERARIO / MANUALE DELL'OPERATORE/ MANUEL OPÉRATEUR / MANUAL DE UTILIZAÇÃO / GEBRUIKSAANWIJZING / РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА/ KÄYTTÖOPAS / ANVÄNDARHANDBOK / BRUKERVEILEDNING / BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKCJA/ UŻYTKOWNIKA / NÁVOD K OBSLUZE / NÁVOD NA OBSLUHU / Uporabniški priročnik / PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE/ HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / MANUAL DE UTILIZARE / РЪКОВОДСТВО НА ОПЕРАТОРА / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ/ دليل المشغل / KULLANIM/ KILAVUZU / מדריך למפעיל / OPERATORIAU VADOVAS / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA/ KASUTUSJUHEND



WLM901

DECLARATION OF CONFORMITY (UK)

Name and address of the manufacturer:

Name: GLOBGRO AB

Globe Group Europe

Address: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö Sweden

Name and address of the Authorized representative:

Name: Garden Equipment Ltd

Address:First Floor, 3a Groveley Road, Christchurch,

Dorset, BH23 3HB, UK

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Simon Del-Nevo

Address: First Floor, 3a Groveley Road,

Christchurch, Dorset, BH23 3HB, UK

Here with we declare that the product

Category: Lantern

Model: WLM901

Serial number: See product rating label

Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the provisions of the following other UK legislation:
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and
- Electronic Equipment Regulations 2012

Furthermore, we declare that the following standard have been used:

BS EN 55015; BS EN 61547

Place, date: Christchurch, Dorset, UK 03.03.2022

Signature: Ted Qu, Quality Director

Ted Qu

Original Instructions EN

PURPOSE

The lantern is designed for general illumination of most work area spaces.

LANTERN SAFETY WARNINGS

⚠WARNING!

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. *Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

- **Store area light out of the reach of children and other untrained persons. Flashlights are dangerous in the hands of untrained users.**
- **Do not permit children to use work light. It is not a toy.**
- **This lamp is not designed to operate in wet or damp conditions.** *Exercise extreme caution when using this lamp outdoors, particularly when connected to the mains power.*
- **If wrapped or in contact with fabrics, the work light lens can produce sufficient heat to melt some fabrics.** *To avoid serious personal injury, never allow the work light lens to come in contact with anything.*
- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition.** *Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.*
- **Do not place the product or their batteries near fire or heat.** *This will reduce the risk of explosion and possibly injury.*
- **To reduce the risk of electric shock, do not expose to water or rain.**
- **Use only with recommended battery pack and charger.** *Any attempt to use another battery pack will cause damage to the product and could possibly explode, cause a fire, or personal injury.*
- **Do not disassemble the product.**
- **Do not store the product in a damp or wet location, or in a location where the temperature may reach or exceed 40°C (104°F).** *For example, inside sheds, vehicles, or metal buildings in the summer.*
- **This product is not external dimmable; do not connect with any dimmers.**
- **Have the product repaired by a qualified person.** *The product is in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified person using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.*
- **Save these instructions.** *Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.*

SYMBOLS

- Safety Alert
- To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
- Class III protection

Original Instructions EN

RISK LEVELS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

⚠**DANGER! -** Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠**WARNING! -** Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠**CAUTION! -** Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION - (Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

RECYCLE

Worn-out machine and battery packs contain large amounts of valuable raw materials and plastics, which can also be recycled.

Batteries

Li-ion

OVERVIEW

See Figure 1

1. Dust cover
2. Type-C output port
3. Bttery release button
4. Battery pack
5. Power/mode button
6. USB output port
7. Hook

INSTALLATION

- **Install battery pack**

See Figure 2

⚠WARNING!

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the motor stops before you install or remove the battery pack.
- Read, understand, and follow the instructions in the battery and charger manual.

1. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
2. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
3. When you hear a click, the battery pack is installed.

Original Instructions EN

- **Remove battery pack**

See Figure 2

1. Push and hold the battery release button.
2. Remove the battery pack from the machine.

OPERATION

⚠WARNING!

- Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.
- When the lantern is working, it will flash to indicate low battery. Only when the USB/TYPE-C is working, the low battery reminder will not be displayed.

- **Turning the lantern on/off**

See Figure 3

The lantern has 3 brightness levels: high, middle, low.

1. Install the battery pack.
2. High: Press the power button once.
3. Middle: Press the power button twice.
4. Low: Press the power button a third time.
5. Off: Press the power button a fourth time.

- **Charging ports**

See Figure 4

The charging ports provides charging power for your cell phone, MP3 player, or other USB and type-c devices.

⚠WARNING!

The USB ports provide output power even the lantern is off. But for some devices, the charging process starts only when the lantern is on.

1. Connect one end of the USB/ type-c cable (not provided) to your USB/ type-c device.
2. Open the dust cover.
3. Connect the other end of the USB/ type-c cable (not provided) to the USB/ type-c charging ports to begin charging the device.

MAINTENANCE

1. When servicing, use only original replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
2. Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.
3. Do not attempt to modify the product or create accessories not recommended for use with the product by the manufacturer.
4. The light source of this luminaire is not replaceable. When the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

Original Instructions EN

TECHNICAL DATA

Voltage	24V
USB & TYPE-C total output	5V/2.5A
High brightness level	500 Lumens
Middle brightness level	300 Lumens
Low brightness level	100 Lumens
Colour rendering index (CRI)	70
Correlated colour temperature (CCT)	5000-6000K
Weight without battery	0.25kg
Battery model	P24B2/ P2448B2 and other BAG series
Charger model	P2448C and other CAG series

WARRANTY

(The full warranty terms and conditions can be found on Powerworks website www.Powerworks.com).
The Powerworks warranty is 3 years on the product, and 2 years on batteries (consumer/private usage) from the date of purchase. This warranty covers manufacturing faults. A faulty product under warranty might be either repaired or replaced. A unit that has been misused or used in other ways then described in the owner's manual might be rejected for warranty. Normal wear, and wear parts are not considered as warranty. The original manufacturer warranty is not affected by any additional warranty offered by a dealer or retailer.
A faulty product must be returned to the point of purchase in order to claim for warranty, together with the proof of purchase (receipt).

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:
Name: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Address: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Name and address of the person authorised to compile the technical file:
Name: Micael Johansson
Address: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Herewith we declare that the product
Category: LANTERN
Model: WLM901
Serial number: See product rating label
Year of Construction: See product rating label
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Furthermore, we declare that the following parts, clauses of European harmonised standards have been used:
- EN 55015; EN 61547

Place, date: Malmö, 03.03.2022
Signature: Ted Qu, Quality Directorx

Ted Qu

Übersetzung der Originalanweisungen DE

VERWENDUNGSZWECK

Die Laterne ist für die allgemeine Beleuchtung der meisten Arbeitsbereiche konzipiert.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE LATERNE

⚠WARNUNG!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

- **Bewahren Sie die Leuchte außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen ungeschulten Personen auf.** *Stablampen sind in den Händen ungeschulter Anwender gefährlich.*
- **Halten Sie Kinder von der Leuchte fern.** *Sie ist kein Spielzeug.*
- **Diese Leuchte ist nicht für die Verwendung in nassen oder feuchten Umgebungen geeignet.** *Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie diese Leuchte im Freien verwenden, insbesondere wenn sie an das Stromnetz angeschlossen ist.*
- **Wenn sie eingewickelt ist oder mit Stoffen in Berührung kommt, kann die Oberfläche der Leuchte so viel Hitze erzeugen, dass manche Stoffe schmelzen.** *Um schwere Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie die Oberfläche der Leuchte niemals mit irgendetwas in Berührung kommen lassen.*
- **Akkuwerkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden und befinden sich somit immer im Betriebszustand.** *Achten Sie auf mögliche Gefahren, wenn Sie Ihr Akkuwerkzeug nicht benutzen oder wenn Sie Zubehörteile wechseln. Die Befolgung dieser Regel reduziert die Gefahr von Stromschlag, Feuer oder schweren Verletzungen.*
- **Legen Sie das Produkt oder deren Batterien nicht in die Nähe von Feuer oder Hitze.** *Das verringert die Explosions- und Verletzungsgefahr.*
- **Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Wasser noch Regen aus.**
- **Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Akkupacks und Ladegeräte.** *Ein fremdes Akkupack beschädigt das Produkt und kann explodieren, einen Brand verursachen oder zu Verletzungen führen.*
- **Das Produkt nicht demontieren.**
- **Lagern Sie das Produkt nicht an einem feuchten oder nassen Ort oder an einem Ort, an dem die Temperatur 40°C (104°F) erreichen oder überschreiten kann.** *Zum Beispiel im Sommer in Schuppen, Fahrzeugen oder Metallgebäuden.*
- **Dieses Produkt ist nicht extern dimmbar; schließen Sie es nicht an einen Dimmer an.**
- **Lassen Sie das Produkt nur von qualifiziertem Personal reparieren.** *Dieses Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsbestimmungen. Die Reparatur darf nur durch eine qualifizierte Person mit originalen Ersatzteilen erfolgen, da andernfalls erhebliche Gefahr für den Benutzer entsteht.*
- **Diese Anweisungen aufbewahren.** *Greifen Sie häufig auf diese Anleitung zurück und verwenden Sie sie, um andere anzuweisen, die dieses Werkzeug verwenden dürfen. Wenn Sie jemandem dieses Werkzeug ausleihen, geben Sie ihm auch diese Anleitung, um einen Missbrauch des Produkts und mögliche Verletzungen zu vermeiden.*

SYMBOLE

- Sicherheitswarnung
- Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer das Benutzerhandbuch vor der Verwendung dieses Produkts lesen und verstehen.
- Schutzklasse III

Übersetzung der Originalanweisungen DE

RISIKOSTUFEN

Die folgenden Signalwörter und Bedeutungen sollen das mit diesem Produkt verbundene Risiko erklären.

⚠**GEFAHR! -** Kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.

⚠**WARNUNG! -** Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠**VORSICHT! -** Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

VORSICHT - (Ohne Sicherheitswarnsymbol) Zeigt eine Situation an, die zu Sachschäden führen kann.

RECYCLING

Ausgediente Maschinen und Akkupacks enthalten große Mengen an wertvollen Rohstoffen und Kunststoffen, die außerdem recycelt werden können.

Batteries

Li-ion

ÜBERSICHT

Abbildung 1.

1. Staubschutzhülle
2. Typ-C-Ladeanschluss
3. Akkupack-Entriegelungstaste
4. Akkupack
5. Ein-/Ausschalter / Modustaste
6. USB-Ladeanschluss
7. Haken

MONTAGE

- **Akkupack einsetzen**

Abbildung 2.

⚠WARNUNG!

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einsetzen oder entnehmen.
- Lesen, kennen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akku und Ladegerät.

1. Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.
2. Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
3. Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.

- **Akkupack entfernen**

Abbildung 2.

Übersetzung der Originalanweisungen DE

1. Drücken und halten Sie die Akkupack- Entriegelungstaste.
2. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

BEDIENUNG

⚠WARNUNG!

- Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Personen oder Tiere und blicken Sie nicht selbst in den Lichtstrahl (auch nicht aus der Ferne). Ein Blick in den Lichtstrahl kann zu schweren Verletzungen oder zum Verlust des Sehvermögens führen.
- Im Betrieb blinkt die Laterne, um einen niedrigen Akkustand anzuzeigen. Nur wenn der USB-/TYP-C-Anschluss funktioniert, wird die Erinnerung an einen niedrigen Batteriestand nicht angezeigt.

- **Die Laterne ein-/ausschalten**

Abbildung 3.

Die Laterne hat 3 Helligkeitsstufen: hoch, mittel, niedrig.

1. Setzen Sie den Akkupack ein.
2. Hoch: Drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal.
3. Mittel: Drücken Sie den Ein-/Ausschalter zweimal.
4. Niedrig: Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ein drittes Mal.
5. Aus: Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ein viertes Mal.

- **Ladeanschlüsse**

Abbildung 4.

Die Ladeanschlüsse liefern Strom für Ihr Smartphone, Ihren MP3-Player und andere USB- bzw. Typ-C-Geräte.

⚠WARNUNG!

Die USB-Anschlüsse liefern Strom, auch wenn die Laterne ausgeschaltet ist. Bei einigen Geräten beginnt der Ladevorgang jedoch erst, wenn die Laterne eingeschaltet wird.

1. Schließen Sie ein Ende eines USB-/Typ-C-Kabels (nicht mitgeliefert) an Ihr USB-/Typ-C-Gerät an.
2. Öffnen Sie den Staubschutz.
3. Schließen Sie das andere Ende des USB-/Typ-C-Kabels (nicht mitgeliefert) an die USB-/Typ-C-Ladeanschlüsse an, um mit dem Laden des Geräts zu beginnen.

WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Bei der Wartung nur originale Ersatzteile verwenden. Die Verwendung anderer Teile kann zu einer Gefahr führen oder das Produkt beschädigen.
2. Vermeiden Sie die Verwendung von Lösungsmitteln bei der Reinigung von Kunststoffteilen. Die meisten Kunststoffe sind anfällig für Schäden durch verschiedene Arten von handelsüblichen Lösungsmitteln und können durch deren Verwendung beschädigt werden. Verwenden Sie saubere Tücher, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.
3. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu modifizieren oder Zubehör zu verwenden, das nicht vom Hersteller für die Verwendung mit dem Produkt empfohlen wird.
4. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.

TECHNISCHE DATEN

Übersetzung der Originalanweisungen DE

Spannung	24V
USB- & TYP-C Ausgang	5V/2.5A
Hohe Helligkeitsstufe	500 Lumen
Mittlere Helligkeitsstufe	300 Lumen
Niedrige Helligkeitsstufe	100 Lumen
Farbwiedergabe-Index (CRI)	70
Farbtemperatur (CCT)	5000-6000K
Gewicht ohne Akku	0.25kg
Akku-Modell	P24B2/ P2448B2und andere BAG Baureihen
Ladegerät-Modell	P2448C und andere CAG Baureihen

GARANTIE

(Die vollständigen Garantiebedingungen finden Sie auf der Website von Powerworks)
Die Powerworks-Garantie beträgt 3 Jahre auf das Produkt und 2 Jahre auf die Akkus (Käufer/ Privatgebrauch) ab Kaufdatum. Diese Garantie deckt Herstellungsfehler ab. Ein im Rahmen der Garantie fehlerhaftes Produkt kann entweder repariert oder ersetzt werden. Ein Gerät, das missbräuchlich oder auf andere Weise als in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecken verwendet wurde, kann von der Garantie ausgeschlossen werden. Normaler Verschleiß und Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Die ursprüngliche Herstellergarantie wird durch eine zusätzliche Garantie eines Händlers oder Einzelhändlers nicht beeinträchtigt.
Ein fehlerhaftes Produkt muss zusammen mit dem Kaufnachweis (Quittung) an die Verkaufsstelle zurückgeschickt werden, um Garantieansprüche geltend zu machen.

EGKONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Anschrift des Herstellers:
Name: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Name und Anschrift der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:
Name: Micael Johansson
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Hiermit erklären wir, dass das Produkt
Kategorie: LATERNENLEUCHTE
Modell: WLM901
Seriennummer: Siehe Produktetikett
Baujahr: Siehe Produktetikett

den Bestimmungen der folgenden anderen EGRichtlinien entspricht:
2011/65/EU & (EU)2015/863
2014/30/EU

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden Teile/Klauseln von harmonisierten Normen verwendet wurden:
EN 55015; EN 61547

Ort, Datum: Malmö, 03.03.2022
Unterschrift: Ted Qu, Qualitätsleiter

Ted Qu

Traducción de las instrucciones originales ES

FINALIDAD

El farol se ha diseñado para la iluminación general de la mayor parte de espacios de zonas de trabajo.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA FAROLES

⚠AVISO!

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta herramienta eléctrica. *El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*

- **Almacene la luz de zona fuera del alcance de los niños y otras personas inexpertas.** *Las linternas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- **No permita que los niños utilicen la luz de trabajo.** *No es un juguete.*
- **Esta lámpara no se ha diseñado para funcionar en condiciones de humedad.** *Extreme las precauciones cuando utilice esta lámpara en el exterior, especialmente cuando esté conectada a la red eléctrica.*
- **Si se envuelve o entra en contacto con tejidos, la lente de la luz de trabajo puede producir suficiente calor para fundir algunos tejidos.** *Para evitar lesiones personales graves, no permita que la lente de la luz de trabajo entre en contacto con ningún objeto.*
- **Las herramientas a batería no tienen que estar enchufadas en una toma eléctrica; por tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento.** *Esté atento a posibles riesgos cuando no utilice su herramienta a batería o al cambiar accesorios. Si sigue esta regla reducirá el riesgo de descargas eléctricas, incendios o lesiones personales graves.*
- **No coloque el producto o ni sus baterías cerca del fuego o el calor.** *Esto reducirá el riesgo de explosión y posibles lesiones.*
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga al agua o a la lluvia.**
- **Utilice únicamente con la batería y el cargador recomendados.** *Cualquier intento de uso de otra batería provocará daños en el producto y podría hacerlo explotar, provocar un incendio o lesiones personales.*
- **No desmonte el producto.**
- **No almacene el producto en un lugar húmedo o mojado, o en un lugar donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 40°C (104°F).** *Por ejemplo, dentro de casetas, vehículos o estructuras metálicas en verano.*
- **Este producto no es regulable; no lo conecte con ningún regulador.**
- **El producto debe ser reparado por una persona con la debida cualificación.** *El producto es conforme con los requisitos de seguridad pertinentes. Las reparaciones únicamente deben ser realizadas por personas debidamente cualificadas que utilicen piezas de repuesto originales, de lo contrario, podría suponer un peligro considerable para el usuario.*
- **Conserve estas instrucciones.** *Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta esta herramienta a otra persona, déjele también estas instrucciones para evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones.*

SÍMBOLO

- Alerta de seguridad
- Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del operario antes de utilizar este producto.
- Protección de clase III

Traducción de las instrucciones originales ES

NIVELES DE RIESGO

Las siguientes indicaciones y los significados explican los niveles de riesgo asociados a este producto.

⚠**PELIGRO! -**Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará lesiones graves o incluso la muerte.

⚠**ADVERTENCIA! -**Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.

⚠**PRECAUCIÓN! -** Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN - (Sin símbolo de alerta sobre seguridad) Indica una situación que puede provocar daños materiales.

RECICLAJE

La máquina y las baterías gastadas contienen grandes cantidades de materias primas y plásticos de valor, que también pueden reciclarse.

Batteries

Li-ion

PERSPECTIVA GENERAL

Figura 1.

1. Cubierta antipolvo
2. Puerto de salida tipo C
3. Botón de desbloqueo de la batería
4. Batería
5. Botón de encendido/modo
6. Puerto de salida USB
7. Gancho

INSTALACIÓN

- **Instalación de la batería**

Figura 2.

⚠AVISO!

- Si la batería o el cargador ha sufrido daños, sustituya la batería o el cargador.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar la batería.
- Debe leer, conocer y seguir las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

1. Alinee las nervaduras de elevación de la batería con las ranuras del compartimento de la batería.
2. Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje en su posición.
3. Cuando escuche un clic, la batería está instalada.

Traducción de las instrucciones originales ES

- **Retirada de la batería**

Figura 2.

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la batería.
2. Retire la batería de la máquina.

FUNCIONAMIENTO

⚠AVISO!

- No dirija el haz de luz hacia personas o animales y no mire fijamente al haz de luz (ni siquiera a distancia). Mirar fijamente el haz de luz puede provocar lesiones graves o la pérdida de visión.
- Cuando el farol está funcionando, parpadeará para indicar que la batería está baja. Solo cuando el USB/ TIPO C está funcionando, el recordatorio de batería baja no se mostrará.

- **Encendido/apagado del farol**

Figura 3.

El farol tiene 3 niveles de brillo y tres ajustes: alto, medio, bajo y apagado.

1. Instale la batería.
2. Alto: Pulse el botón de encendido una vez.
3. Medio: Pulse el botón de encendido dos veces.
4. Bajo: Pulse el botón de encendido una tercera vez.
5. Apagado: Pulse el botón de encendido una cuarta vez.

- **Puertos de carga**

Figura 4.

Los puertos de carga ofrecen energía de carga para su teléfono móvil, reproductor MP3 u otros dispositivos USB y de tipo C.

⚠AVISO!

Los puertos USB proporcionan energía de salida incluso cuando el farol está apagado. No obstante, para algunos dispositivos, el proceso de carga se inicia solo cuando el farol está encendido.

1. Conecte un extremo de un cable USB/ tipo C (no suministrado) a su dispositivo USB/ tipo C.
2. Abra la cubierta antipolvo.
3. Conecte el otro extremo del cable USB/ tipo C (no suministrado) a los puertos de carga USB/ tipo C para empezar a cargar el dispositivo.

MANTENIMIENTO

1. Cuando realice tareas de servicio, utilice únicamente piezas de repuesto originales. El uso de cualquier otra pieza puede generar un riesgo o producir daños en el producto.
2. Evite utilizar disolventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a sufrir daños por distintos tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados por su uso. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.
3. No intente modificar el producto ni crear accesorios no recomendados para su uso con el producto por el fabricante.
4. La fuente de luz de esta lámpara no es sustituible. Cuando la fuente de luz alcance el final de su vida útil, deberá sustituirse toda la lámpara.

Traducción de las instrucciones originales ES

DATOS TÉCNICOS

Tensión	24V
Salida total de USB y TIPO C	5V/2.5A
Nivel de brillo alto	500 Lumens
Nivel de brillo medio	300 Lumens
Nivel de brillo bajo	100 Lumens
Índice de reproducción cromática (CRI)	70
Temperatura cromática correlacionada (CCT)	5000-6000K
Peso sin batería	0.25kg
Modelo de batería	P24B2/ P2448B2 y otras series BAG
Modelo de cargador	P2448C y otras series CAG

GARANTÍA

(Puede encontrar las condiciones completas de la garantía en la página web de Powerworks.)
La garantía de Powerworks es de 3 años para el producto y 2 años para las baterías (consumidor/uso privado / consumidor) a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre defectos de fabricación. Un producto defectuoso en garantía puede ser reparado o sustituido. Una unidad que haya sido mal utilizada o utilizada de modo distinto al que se describe en el manual del propietario puede quedar excluida de la garantía. El desgaste normal y las piezas de desgaste están excluidos de la garantía. La garantía original del fabricante no se ve afectada por ninguna garantía adicional ofrecida por un distribuidor o minorista.
Un producto defectuoso debe ser devuelto en el lugar de venta para poder hacer una reclamación de garantía, junto con el comprobante de compra (recibo).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:
Nombre: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Dirección: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico:
Nombre: Micael Johansson
Dirección: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Por la presente declaramos que el producto
Categoría: FAROL
Modelo: WLM901
Número de serie: Véase la etiqueta de clasificación del producto
Año de construcción: Véase la etiqueta de clasificación del producto
- es conforme con las disposiciones de las siguientes Directivas CE:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes partes o cláusulas de las normas armonizadas:
- EN 55015; EN 61547

Lugar, fecha: Malmö, 03.03.2022
Firma: Ted Qu, Director de calidad

Ted Qu

Traduzione delle istruzioni originali IT

DESTINAZIONE D'USO

La lanterna è progettata per l'illuminazione generale della maggior parte delle aree di lavoro.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER LANTERNE

⚠AVVERTIMENTO!

Consultare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite insieme a questo utensile elettrico. *Il mancato rispetto delle istruzioni sotto riportate comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o gravi infortuni.*

- **Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate.** *Le torce elettriche sono pericolose se utilizzate da persone non competenti.*
- **Non permettere ai bambini di giocare con la luce di lavoro; non è un giocattolo.**
- **Questo prodotto non è progettato per essere usato in ambienti bagnati o umidi.** *Prestare particolare attenzione durante l'uso del prodotto all'aperto, in particolare quando è collegato alla presa di corrente.*
- **Se la lente della luce di lavoro è avvolta o a contatto con tessuti, può sviluppare una quantità di calore sufficiente a bruciarli.** *Per evitare il rischio di lesioni gravi, evitare che la lente della luce di lavoro entri a contatto con qualsiasi oggetto.*
- **Gli utensili a batteria non hanno bisogno di essere collegati a un impianto elettrico; pertanto sono sempre in condizioni operative.** *Tenere presente i possibili rischi quando l'utensile a batteria non è in uso o durante la sostituzione degli accessori. Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di scossa elettrica, incendio o infortuni.*
- **Non posizionare il prodotto o le batterie in prossimità di fuoco o fonti di calore.** *Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di esplosione e infortuni.*
- **Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non esporre il prodotto all'acqua o alla pioggia.**
- **Usare il prodotto esclusivamente con il gruppo batteria e il caricabatteria raccomandati.** *L'uso di altri gruppi batteria può danneggiare il prodotto e comporta il rischio di incendio, esplosione o lesioni personali.*
- **Non disassemblare il prodotto.**
- **Non conservare il prodotto in ambienti umidi o bagnati o in luoghi in cui temperatura può raggiungere o superare i 40°C (104°F).** *Esempi: capanni, veicoli o edifici in metallo in estate.*
- **Il livello di luminosità di questo prodotto non è regolabile.** *Non collegarlo a dispositivi varialuce.*
- **Affidare la riparazione del prodotto a un tecnico qualificato Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti di sicurezza applicabili.** *Per motivi di sicurezza, le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da persone qualificate e utilizzando parti di ricambio originali.*
- **Conservare queste istruzioni.** *Consultarle frequentemente e usarle per istruire gli altri operatori del prodotto. In caso di cessione del prodotto a terzi, allegare anche queste istruzioni per evitare l'uso scorretto del prodotto e il rischio di lesioni.*

SIMBOLO

- Avvertenza di sicurezza
- Per ridurre il rischio di infortuni, l'utente deve leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare questo prodotto.
- Apparecchio di classe III

Traduzione delle istruzioni originali IT

LIVELLI DI RISCHIO

I seguenti termini e simboli indicano i livelli di rischio associato a questo prodotto.

⚠**PERICOLO! -** Indica una situazione di pericolo imminente; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.

⚠**AVVERTENZA! -** Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.

⚠**ATTENZIONE! -** Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare il rischio di lesioni leggere o moderate.

ATTENZIONE - (non accompagnato dal simbolo di avvertenza) Indica una situazione che comporta il rischio di danni materiali.

RECYCLE

Gli apparecchi elettrici e i gruppi batteria contengono una grande quantità di plastica e materie prime preziose che possono essere riciclate.

Batteries

Li-ion

PANORAMICA

Figura 1.

1. Coperchio anti-polvere
2. Presa di uscita USB-C
3. Pulsante di rilascio della batteria
4. Gruppo batteria
5. Pulsante di accensione/selezione della modalità
6. Presa di uscita USB-A
7. Gancio

INSTALLAZIONE

- **Installazione del gruppo batteria**

Figura 2.

⚠AVVERTIMENTO!

- Se il gruppo batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Arrestare l›apparecchio e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere il gruppo batteria.
- Leggere, comprendere e rispettare le istruzioni riportate nel manuale della batteria e del caricabatteria.

1. Allineare le sporgenze sul gruppo batteria con le scanalature sul vano batteria.
2. Fare scorrere la batteria nel vano batteria finché non si blocca in posizione.
3. Deve emettere un «clic».

Traduzione delle istruzioni originali IT

- **Rimozione del gruppo batteria**

Figura 2.

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
2. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

UTILIZZO

⚠AVVERTIMENTO!

- Non dirigere il raggio luminoso verso persone o animali e non fissarlo, nemmeno a distanza, per evitare il rischio di lesioni gravi o perdita della vista.
- Se la lanterna lampeggia quando è in funzione, la batteria è quasi scarica. Questo segnale non sarà attivo quando solo la presa USB-C è in funzione.

- **Accensione e spegnimento della lanterna**

Figura 3.

La lanterna è dotata di 3 livelli di luminosità: alta, media e bassa

1. Installare il gruppo batteria.
2. Alta luminosità: premere una volta il pulsante di accensione.
3. Media luminosità: premere due volte il pulsante di accensione.
4. Bassa luminosità: premere il pulsante di accensione una terza volta.
5. Spegnimento: premere il pulsante di accensione una quarta volta.

- **Prese di ricarica**

Figura 4.

Le prese di ricarica permettono di ricaricare telefoni cellulari, lettori MP3 o altri dispositivi USB-A e USB-C.

⚠AVVERTIMENTO!

Le prese USB forniscono energia anche quando la lanterna è spenta. Tuttavia, per alcuni dispositivi il processo di ricarica inizierà se la lanterna è accesa.

1. Collegare un'estremità di un cavo USB-A/C (non fornito) al proprio dispositivo USB-A/C.
2. Aprire il coperchio anti-polvere.
3. Collegare l'altra estremità del cavo USB-A/C (non fornito) alla presa di ricarica USB-A/C per iniziare la ricarica.

MANUTENZIONE

1. Per la riparazione, usare esclusivamente parti di ricambio identiche. L'uso di altri ricambi comporta situazioni pericolose o il rischio di danni al prodotto.
2. Evitare l'uso di solventi durante la pulizia delle parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici può essere danneggiata da varti tipi di solventi in commercio. Usare un panno pulito per rimuovere sporcizia, polvere, olio, grasso, ecc.
3. Non tentare di modificare il prodotto o usare accessori non raccomandati per l'uso con questo prodotto.
4. La fonte di illuminazione di questa lampada non è sostituibile. Quando la fonte luminosa raggiunge il suo termine di vita, è necessario sostituire l'intera lampada.

Traduzione delle istruzioni originali IT

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	24V
Uscita totale USB-A e USB-C	5V/2.5A
Alta luminosità	500 Lumens
Media luminosità	300 Lumens
Bassa luminosità	100 Lumens
Indice di resa cromatica (CRI)	70
Temperatura di colore correlata (CCT)	5000-6000K
Peso senza batteria	0.25kg
Modello batteria	P24B2/ P2448B2 e altre serie BAG
Modello caricabatteria	P2448C e altre serie CAG

GARANZIA

(I termini e le condizioni complete della garanzia sono consultabili sul sito web di Powerworks.)
Powerworks offre una garanzia di 3 anni per il prodotto e di 2 anni per le batterie (uso domestico/privato) dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione. I prodotti difettosi in garanzia possono essere riparati o sostituiti. L'uso del prodotto in modo improprio o diverso da come descritto nel manuale di istruzioni può invalidare la garanzia. La normale usura del prodotto e degli accessori non è coperta dalla garanzia. La garanzia del fabbricante non è influenzata da garanzie supplementari offerte dal rivenditore o dal fornitore.
Per inoltrare una richiesta di riparazione in garanzia, i prodotti difettosi devono essere riportati presso il punto vendita insieme alla prova di acquisto (ricevuta).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante
Nome: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico
Nome: Micael Johansson
Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Con la presente si dichiara che il prodotto
Categoria: LANTERNA
Modello: WLM901
Numero di serie: consultare la targa del prodotto
Anno di fabbricazione: consultare la targa del prodotto
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

In aggiunta, si dichiara che sono state utilizzate le seguenti parti, clausole tratte da standard armonizzati:
- EN 55015; EN 61547

Luogo, data: Malmö, 03.03.2022
Firma: Ted Qu, Direttore Qualità

Ted Qu

Traduction des instructions d'origine FR

OBJET

La lanterne est conçue pour l'éclairage général de la plupart des espaces de zone de travail.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE LANTERNE

⚠AVERTISSEMENT!

Lisez l›ensemble des avertissements de sécurité, instructions, illustrations et spécifications accompagnant cet outil électrique. *Le non-respect de toutes les instructions listées à la suite peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

- **Rangez la lampe à rayonnement hors de portée des enfants et autres personnes dépourvues de formation.** *Les lampes sont dangereuses entre les mains des utilisateurs dépourvus de formation.*
- **Ne laissez pas les enfants utiliser la lampe de travail.** *Ce n'est pas un jouet.*
- **Cette lampe n'est pas conçue pour fonctionner dans des conditions d'humidité ou de moiteur.** *Faites preuve d'une précaution extrême pour utiliser cette lampe dehors, particulièrement si elle est branchée à l'alimentation secteur.*
- **Si la lampe de travail est emballée ou en contact avec du tissu, sa lentille peut produire suffisamment de chaleur pour faire fondre certains tissus.** *Pour éviter les blessures graves, ne laissez jamais la lentille de la lampe de travail entrer en contact avec quoi que ce soit.*
- **Les outils sur batterie n'ont pas besoin d'être branchés sur une prise électrique.** *Dès lors, ils sont toujours en état de marche. Prenez conscience des dangers possibles lorsque votre outil sur batterie n'est pas en usage ou en cas de changement d'accessoire. Le respect de cette règle va réduire le risque de décharge électrique, d'incendie et de blessure grave.*
- **Ne placez pas le produit ou ses batteries dans ou à proximité d'un feu ou d'une source de chaleur.** *Vous réduisez ainsi le risque d'explosion et de blessure possible.*
- **Pour réduire le risque de décharge électrique, n'exposez pas à l'eau et à la pluie.**
- **Utilisez uniquement avec le chargeur et le pack-batterie recommandés.** *Toute tentative d'employer un pack-batterie différent va endommager le produit et risque de provoquer une explosion, un incendie ou des blessures.*
- **Ne démontez pas le produit.**
- **Ne stockez pas le produit à un emplacement humide ou moite ou si la température peut atteindre ou dépasser 40°C (104°F).** *Par exemple dans un appentis, un véhicule ou des bâtiments en métal pendant l'été.*
- **L'intensité de ce produit n'est pas variable.** *Ne le connectez à aucun variateur.*
- **Faites réparer le produit par une personne qualifiée.** *Le produit est conforme avec les exigences de sécurité pertinentes. Les réparations doivent être confiées uniquement à un personnel qualifié employant des pièces de rechange d'origine. Dans le cas contraire, l'utilisateur risque d'être exposé à un danger considérable.*
- **Conservez ces instructions.** *Consultez-les fréquemment et utilisez-les pour informer quiconque peut utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un, remettez-lui également ces instructions pour éviter tout abus du produit et des blessures possibles.*

SYMBOLS

- Alerte de sécurité
- Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel opérateur avant d'utiliser ce produit.
- Protection de classe II

Traduction des instructions d'origine FR

NIVEAUX DE RISQUE

Les mots de signalisation et significations suivants sont destinés à expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

⚠**DANGER! -** Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n›est pas évitée, va entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠**AVERTISSEMENT! -** Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n›est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

⚠**ATTENTION! -** Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n›est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures, voire modérées.

ATTENTION - (Sans symbole d›alerte de sécurité) indique une situation pouvant entraîner des dommages pour les biens.

RECYCLAGE

Une machine et des pack-batteries usés renferment de grandes quantités de plastiques et de matières premières de valeur, susceptibles d'être aussi recyclés.

Batteries

Li-ion

APERÇU

Figure 1.

1. Cache-poussière
2. Port de sortie Type C
3. Bouton de libération de batterie
4. Pack-batterie
5. Bouton d'alimentation/mode
6. Port de sortie USB
7. Crochet

INSTALLATION

- **Installation de packbatterie**

Figure 2.

⚠AVERTISSEMENT!

- Si le pack-batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s›arrête avant d›installer ou de retirer le packbatterie.
- Lisez, apprenez et appliquez les instructions du manuel de batterie et de chargeur.

1. Alignez les ailettes de levage sur le pack-batterie avec les rainures dans le compartiment de batterie.
2. Poussez le pack-batterie dans le compartiment de batterie jusqu›à le verrouiller en place.
3. Au clic audible, le pack-batterie est installé.

Traduction des instructions d'origine FR

- **Retrait de la batterie**

Figure 2.

1. Appuyez sur le bouton de libération de la batterie sans le relâcher.
2. Retirez la batterie de la machine.

FONCTIONNEMENT

⚠AVERTISSEMENT!

- Ne dirigez pas le faisceau lumineux sur les personnes ou les animaux et ne regardez pas vous-même dans le faisceau lumineux (pas même à distance). Regarder fixement dans le faisceau lumineux peut causer des blessures graves ou des pertes de vision.
- Si la lanterne fonctionne, elle clignote pour indiquer que la batterie est faible. Uniquement si le port USB/ TYPE-C fonctionne, le rappel de batterie faible n›est pas affiché.

- **Allumage /extinction de lanterne**

Figure 3.

La lanterne offre 3 niveaux de luminosité et 3 réglages : haut, moyen, bas et arrêt.

1. Installez le pack-batterie.
2. Haut : Appuyez sur le bouton d'alimentation une fois.
3. Moyen : Appuyez sur le bouton d'alimentation deux fois.
4. Basse : Appuyez sur le bouton d'alimentation une troisième fois.
5. Éteint : Appuyez sur le bouton d'alimentation une quatrième fois.

- **Ports de charge**

Figure 4.

Les ports de charge assurent l›alimentation de charge de votre portable, lecteur mp3 et autre dispositif USB et de Type C.

⚠AVERTISSEMENT!

Les ports USB assurent l›alimentation électrique même si la lanterne est éteinte. Mais pour certains dispositifs, le processus de charge débute uniquement lorsque la lanterne est allumée.

1. Connectez un bout d'un câble USB /Type C (non fourni) à votre dispositif USB /Type C.
2. Ouvrez le cache de poussière.
3. Connectez l'autre bout du câble USB /Type C (non fourni) aux ports de charge USB /Type C pour débuter la charge du dispositif.

MAINTENANCE

1. Pour l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. L'usage de toute autre pièce peut créer un danger ou endommager le produit.
2. Évitez l'usage de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. Pour la plupart, les plastiques sont sensibles à divers types de solvants commerciaux et peuvent être endommagés par leur usage. Utilisez des chiffons propres pour éliminer la salissure, la poussière, l'huile, la graisse, etc.
3. Ne tentez pas de modifier le produit ou de créer des accessoires déconseillés pour un usage avec le produit par le fabricant.
4. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Dès que la source lumineuse atteint la fin de sa vie utile, le luminaire complet doit être remplacé.

Traduction des instructions d'origine FR

DONNÉES TECHNIQUES

Tension	24V
Sortie totale USB & TYPE C	5V/2.5A
Niveau de luminosité haut	500 Lumens
Niveau de luminosité moyen	300 Lumens
Niveau de luminosité bas	100 Lumens
Indice de rendu des couleurs (CRI)	70
Température de couleur corrélée (CCT)	5000-6000K
Poids sans batterie	0.25kg
Modèle de batterie	P24B2/ P2448B2 et autre séries BAG
Modèle de chargeur	P2448C et autre séries CAG

GARANTIE

(Les conditions générales complètes de la garantie se trouvent sur la page Web de Powerworks)
La garantie Powerworks est de 3 ans sur le produit et de 2 ans sur les batteries (usage de consommateur / privé) à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de fabrication. Un produit défaillant sous garantie peut être réparé ou remplacé. La garantie d'une unité qui a fait l'objet d'abus ou d'un usage différent de celui décrit dans le manuel du propriétaire peut être refusée. L'usure normale et les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie du fabricant d'origine n'est pas affectée par toute garantie additionnelle offerte par un distributeur ou un revendeur.
Un produit défaillant doit être retourné au point d'achat, accompagné de sa preuve d'achat (reçu), afin de prétendre à la garantie.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :
Nom : GLOBGRO AB Globe Group Europe
Adresse : Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le dossier technique :
Nom : Micael Johansson
Adresse : Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Nous déclarons ici que le produit
Catégorie : LAMPE LANTERNE
Modèle: WLM901
Numéro de série : Voir étiquette de caractéristiques du produit
Année de construction : Voir étiquette de caractéristiques du produit
- est en conformité avec les dispositions des autres Directives CE suivantes :
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

En outre, nous déclarons que les parties /clauses suivantes des normes harmonisées ont été appliquées :
- EN 55015; EN 61547

Lieu et date: Malmö, 03.03.2022
Signature: Ted Qu, Directeur Qualité

Ted Qu

Traduzido a partir das instruções originais PT

INTUITO

A lanterna foi criada para uma iluminação geral de grande parte das áreas de trabalho.

AVISOS DE SEGURANÇA DA LANTERNA

⚠AVISO!

Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. *Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.*

- **Guarde o dispositivo de iluminação fora do alcance das crianças e de outras pessoas sem formação. As lanternas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.**
- **Não permita que crianças usem a luz de trabalho. O aparelho não é um brinquedo.**
- **Esta lanterna não foi criada para ser usada em locais com humidade. Tenha especial cuidado quando esta lanterna for usada no exterior, especialmente quando estiver ligada à alimentação.**
- **Se for embrulhada ou entrar em contacto com tecidos, a lente da luz de trabalho pode produzir calor suficiente para derreter alguns tecidos. Para evitar ferimentos sérios, nunca permita que a lente da luz de trabalho entre em contacto com outros elementos.**
- **As ferramentas que funcionam a bateria não têm de ser ligadas a uma tomada. Assim, estão sempre em estado de funcionamento. Tenha cuidado com possíveis perigos quando não usar a sua ferramenta a bateria ou quando mudar de acessórios. Seguir esta regra reduzirá o risco de choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.**
- **Não coloque o produto ou as baterias perto do fogo ou calor. Isto reduz o risco de explosão ou possíveis ferimentos.**
- **Para reduzir o risco de choque elétrico, não exponha à água ou chuva.**
- **Utilize apenas com a bateria e carregador recomendados.** *Qualquer tentativa de usar outra bateria causa danos no produto e pode dar origem a explosões, fogo ou ferimentos.*
- **Não desmonte o produto.**
- **Não guarde o produto num local húmido ou onde a temperatura possa atingir ou exceder os 40 °C.** *Por exemplo, dentro de estábulos, veículos ou edifícios de metal durante o verão.*
- **Este produto não muda a intensidade de iluminação.** *Não o ligue a dispositivos de controlo da intensidade.*
- **Leve o seu produto para ser reparado por uma pessoa qualificada.** *O produto encontra-se em conformidade com os requisitos relevantes de segurança. As reparações só deverão ser efetuadas por pessoas qualificadas e com peças sobresselentes originais, caso contrário, pode dar origem a perigos consideráveis para o utilizador.*
- **Guarde estas instruções.** *Consulte com frequência e use estas instruções para instruir outras pessoas sobre a forma de utilizar esta ferramenta. Se emprestar a alguém esta ferramenta, entregue também estas instruções para evitar a uma má utilização do produto e possíveis ferimentos.*

SYMBOLS

- Alerta de segurança
- Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador tem de ler e compreender o manual do utilizador antes de utilizar este produto.
- Proteção de Classe III

Traduzido a partir das instruções originais PT

NÍVEIS DE RISCO

As seguintes palavras e significados servem para explicar os níveis de risco associados a este produto.

⚠**PERIGO! -** Indica uma situação perigosa iminente que, se não for evitada, dará origem a morte ou a lesões sérias.

⚠**AVISO! -** Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem a morte ou a lesões sérias.

⚠**PRECAUÇÃO! -** Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem a lesões pequenas ou moderadas.

PRECAUÇÃO - (Sem símbolo de alerta de segurança) Indica uma situação que pode resultar em danos patrimoniais.

RECICLE

A máquina ou bateria, após o seu tempo de vida útil, contém grandes quantidades de matérias-primas e plásticos, que também podem ser reciclados.

Batteries

Li-ion

VISTA PORMENORIZADA

Imagem 1.

1. Cobertura do pó
2. Porta de saída do tipo C
3. Botão de libertação da bateria
4. Bateria
5. Botão de Ligar/Modo
6. Porta de saída USB
7. Gancho

INSTALAÇÃO

- **Instalar a bateria**

Imagem 2.

⚠AVISO!

- Se a bateria ou carregador estiver danificado, proceda à sua substituição.
- Pare a máquina e espere que o motor pare por completo antes de instalar ou retirar a bateria.
- Leia, compreenda e siga as instruções no manual da bateria e do carregador.

1. Alinhe as nervuras salientes da bateria com as ranhuras no compartimento da bateria.
2. Pressione a bateria para o respetivo compartimento, até ficar fixada no lugar.
3. Quando ouvir um clique, significa que a bateria está instalada.

Traduzido a partir das instruções originais PT

- **Retirar a bateria**

Imagem 2.

1. Prima e mantenha premido o botão de libertação da bateria.
2. Retire a bateria da máquina.

FUNCIONAMENTO

⚠AVISO!

- Não aponte o foco de luz para pessoas ou animais, e não olhe diretamente para o foco (nem que seja de longe). Olhar para a luz pode dar origem a lesões sérias ou perda de visão.
- Quando a lanterna estiver a funcionar, pisca para indicar que a bateria está fraca. Apenas quando o USB/TIPO C estiver a funcionar é que a indicação de bateria fraca não é apresentada.

- **Ligar/desligar a lanterna**

Imagem 3.

A lanterna tem 3 níveis de luminosidade e três definições: Forte, fraco e desligado.

1. Instale a bateria.
2. Forte: Prima uma vez o botão de ligar.
3. Médio: Prima duas vezes o botão de ligar.
4. Fraco: Prima três vezes o botão de ligar.
5. Desligar: Prima quatro vezes o botão de ligar.

- **Portas de carregamento**

Imagem 4.

As portas de carregamento fornecem energia de carregamento para o seu telemóvel, leitor de MP3 ou outros dispositivos USB e do tipo C.

⚠AVISO!

As portas USB fornecem energia de saída mesmo que a lanterna esteja desligada. Mas, nalguns dispositivos, o processo de carregamento começa apenas quando a lanterna estiver ligada.

1. Ligue uma extremidade de um cabo USB/Tipo C (não fornecido) ao seu dispositivo USB/Tipo C.
2. Abra a cobertura do pó.
3. Ligue a outra extremidade do cabo USB/Tipo C (não fornecido) nas portas de carregamento USB/Tipo C para começar a carregar o dispositivo.

MANUTENÇÃO

1. Quando fizer reparações, utilize apenas peças sobresselentes de origem. A utilização de outras peças pode dar origem a perigos ou danos no produto.
2. Evite utilizar solventes quando limpar peças de plástico. Grande parte dos plásticos é suscetível a danos devido a vários tipos de solventes comerciais. Use panos limpos para retirar a sujidade, pó, óleo, gordura, etc.
3. Não tente modificar o produto nem criar acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante para utilizar com o produto.
4. A fonte de iluminação deste dispositivo não pode ser substituída. Quando a fonte de iluminação atingir o final do seu tempo de vida útil, todo o dispositivo de iluminação deverá ser substituído.

Traduzido a partir das instruções originais PT

INFORMAÇÃO TÉCNICA

Voltagem	24V
Saída total USB e TIPO C	5V/2.5A
Nível de luminosidade elevado	500 Lumens
Nível de luminosidade intermédio	300 Lumens
Nível de luminosidade baixo	100 Lumens
Índice de restituição de cor (CRI)	70
Temperatura de cor correlacionada (CCT)	5000-6000K
Peso sem bateria	0.25kg
Modelo da bateria	P24B2/ P2448B2 e outras séries BAG
Modelo do carregador	P2448C e outras séries CAG

GARANTIA

(Os termos e condições da garantia pode ser encontrados na página web da Powerworks)
A garantia da Powerworks é de 3 anos sobre o produto, e 2 anos sobre as baterias (consumidor/uso privado) a partir da data da compra. Esta garantia abrange defeitos de fabrico. Um produto danificado ao abrigo da garantia pode ser reparado ou substituído. Uma unidade que tenha sido mal utilizada ou usada de outro modo para além do descrito no manual de utilização pode ser rejeitada para garantia. O desgaste normal e peças gastas não é considerado para a garantia. A garantia original do fabricante não é afetada por qualquer garantia adicional oferecida por um revendedor.
Um produto danificado tem de ser devolvido no local onde o comprou, de modo a pedir a ativação da garantia, juntamente com a prova de compra (recibo).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome e morada do fabricante:
Nome: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Morada: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Nome e morada da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:
Nome: Micael Johansson
Morada: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Declaramos por este meio que o produto
Categoria: LANTERNA
Modelo: WLM901
Número de série: Consulte a etiqueta das especificações do produto
Ano de fabrico: Consulte a etiqueta das especificações do produto
- Se encontra em conformidade com as provisões das seguintes diretivas europeias:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Além disso, declaramos que as seguintes partes, cláusulas das normas harmonizadas foram usadas:
- EN 55015; EN 61547

Local, data: Malmö, 03.03.2022
Assinatura: Ted Qu, Diretor da Qualidade

Ted Qu

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing NL

TOEPASSING

De lamp is ontworpen voor algemene verlichting van de werkruimte.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR WERKLAMPEN

⚠WAARSCHUWING!

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit elektrisch gereedschap worden geleverd. *Het niet naleven van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

- **Bewaar niet-gebruikte gereedschappen buiten het bereik van kinderen en personen die niet bekend zijn met het gereedschap.** *Gereedschap is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen wordt gebruikt.*
- **Kinderen mogen de lamp niet gebruiken. Het is geen speelgoed.**
- **Deze lamp is niet ontworpen om te werken in natte of vochtige omstandigheden.** *Wees uiterst voorzichtig wanneer u deze lamp buiten gebruikt, vooral wanneer deze op de netspanning is aangesloten.*
- **De lamp kan bij contact voldoende warmte produceren om sommige stoffen te laten smelten.** *Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, mag de lens nooit ergens mee in contact komen.*
- **Accugereedschap hoeft niet op een stopcontact te worden aangesloten; het is dus altijd in bedrijf.** *Wees u bewust van mogelijke gevaren wanneer u uw accugereedschap niet gebruikt of wanneer u toebehoren verwisselt. Als u deze regel volgt, vermindert u de kans op elektrische schok, brand of ernstig persoonlijk letsel.*
- **Plaats het product of de accu's niet in de buurt van vuur of hitte.** *Dit vermindert het risico op ontploffing en mogelijk letsel.*
- **Om het risico op elektrische schokken te verminderen, mag u het apparaat niet blootstellen aan water of regen.**
- **Alleen gebruiken met een aanbevolen accupak en -oplader.** *Elke poging om een ander accupack te gebruiken, beschadigt de lamp. Er bestaat risico op persoonlijk letsel door ontploffing of brand.*
- **Demonteer het product niet.**
- **Bewaar het product niet op een vochtige of natte plaats, of op een plaats waar de temperatuur 40° C kan bereiken of overschrijden.** *Bijvoorbeeld binnenloodsen, voertuigen of metalen gebouwen in de zomer.*
- **Dit product is niet dimbaar; sluit het niet aan op dimmers.**
- **Laat het product repareren door een gekwalificeerd persoon.** *Dit gereedschap voldoet aan de relevante veiligheidseisen. Reparaties mogen alleen uitgevoerd door een gekwalificeerde persoon die originele reserveonderdelen gebruikt, anders kan het gevaarlijk zijn voor de gebruiker.*
- **Bewaar deze instructies.** *Raadpleeg ze regelmatig en gebruik ze om anderen te instrueren die dit gereedschap kunnen gebruiken. Als u iemand dit product uitleent, geef dan ook deze instructies om verkeerd gebruik van het product en mogelijk letsel te voorkomen.*

SYMBOLS

- Veiligheidswaarschuwing
- Om het risico op verwondingen te beperken, moet de gebruiker deze handleiding lezen en begrijpen alvorens dit product te gebruiken.
- Bescherming van klasse III

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing NL

RISICONIVEAUS

De volgende signaalwoorden en -betekenissen zijn bedoeld om de risiconiveaus uit te leggen die aan dit product zijn verbonden.

⚠**GEVAAR! -** Wijst op een dreigende gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zal leiden tot de dood of ernstig letsel.

⚠**WAARSCHUWING! -** Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

⚠**OPGELET! -** Wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of matige verwonding.

OPGELET -(Zonder waarschuwingssymbool) Wijst op een situatie die tot schade aan eigendommen kan leiden.

RECYCLING

Verbruikte accupacks bevatten waardevolle materialen en kunststoffen die kunnen worden gerecycled.

Batteries

Li-ion

OVERZICHT

Afbeelding 1.

1. Stofkap
2. Type-C-uitgangspoort
3. Accu-ontgrendelingsknop
4. Accupack
5. Aan/uit-/modus-knop
6. USB-uitgang
7. Haak

INSTALLATIE

- **Het accupack installeren**

Afbeelding 2.

⚠WAARSCHUWING!

- Als het accupack of de lader is beschadigd, dient u het accupack of de lader te vervangen.
- Stop het gereedschap en wacht tot de motor stopt voordat u het accupack installeert of verwijdert.
- Lees, ken en volg de instructies in de handleiding van de accu en de lader op.

1. Breng de staafjes op het accupack in één lijn met de groeven op het accuvak-compartiment.
2. Duw het accupack in het accuvak-compartiment totdat het accupack op zijn plek vergrendelt.
3. Als u een klik hoort, is het accupack geïnstalleerd.

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing NL

- **Het accupack verwijderen**

Afbeelding 2.

1. Houd de ontgrendelingsknop van het accupack ingedrukt.
2. Verwijder het accupack uit de machine.

GEBRUIK

⚠WAARSCHUWING!

- Richt de lichtstraal niet op personen of dieren en staar niet zelf in de lichtstraal (ook niet van een afstand). Direct kijken in de lichtstraal kan leiden tot ernstig letsel of verlies van het gezichtsvermogen.
- De lamp gaat knipperen om aan te geven dat de accu bijna leeg is. Alleen wanneer de USB/Type-C werkt, wordt de herinnering voor bijna lege accu niet weergegeven.

- **De lamp aan/uit zetten**

Afbeelding 3.

De lamp heeft 3 helderheidsniveaus en drie instellingen: hoog, midden, laag en uit.

1. Installeer het accupack.
2. Hoog: Druk de aan-/uitknop.
3. Midden: Druk twee keer op de aan-/uitknop.
4. Laag: Druk een derde keer op de aan/uit-knop.
5. Uit: Druk een vierde keer op de aan/uit-knop.

- **Laadpoorten**

Afbeelding 4.

De oplaadpoorten bieden oplaadvermogen voor uw mobiele telefoon, mp3-speler of andere USB- en type-C-apparaten.

⚠WAARSCHUWING!

De USB-poorten zorgen voor uitgangsvermogen, zelfs als de lamp is uitgeschakeld. Bij sommige apparaten begint het laadproces pas als de lamp aan staat.

1. Sluit het ene uiteinde van een USB/Type-C-kabel (niet meegeleverd) aan op uw USB/Type-C-apparaat.
2. Open de stofafdekking.
3. Sluit het andere uiteinde van de USB/Type-C-kabel (niet meegeleverd) aan op de USB/Type-C-oplaadpoorten om het apparaat op te laden.

ONDERHOUD

1. Gebruik bij onderhoud alleen identieke vervangingsonderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of schade aan het product veroorzaken.
2. Vermijd het gebruik van oplosmiddelen bij het reinigen van kunststof onderdelen. De meeste kunststoffen zijn gevoelig voor schade door verschillende soorten oplosmiddelen. Gebruik een doek om vuil, stof, olie, vet enz. te verwijderen.
3. Probeer het product niet te wijzigen of accessoires te maken die niet worden aanbevolen voor gebruik met het product door de fabrikant.
4. De lichtbron van deze armatuur is niet vervangbaar. Wanneer de lichtbron het einde van de levensduur bereikt, moet de hele armatuur worden vervangen.

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing NL

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	24V
USB & Type-C totale uitgang	5V/2.5A
Hoog helderheidsniveau	500 Lumens
Midden helderheidsniveau	300 Lumens
Laag helderheidsniveau	100 Lumens
Kleurweergave-index (CRI)	70
Gecorreleerde kleurtemperatuur (CCT)	5000-6000K
Gewicht zonder accu	0.25kg
Accumodel	P24B2/ P2448B2 en andereBAG series
Opladermodel	P2448C en andere CAG series

GARANTIE

(De volledige garantiebepalingen zijn terug te vinden op de website van Powerworks)
De garantie van Powerworks bedraagt 3 jaar op het product, 2 jaar op de accu's (consumenten/ privégebruik) vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt productiefouten. Een defect product dat onder garantie valt kan of worden gerepareerd, of worden vervangen. Een defect aan een apparaat dat verkeerd is gebruikt op een manier die niet wordt beschreven in de gebruiksaanwijzing valt niet onder de garantie. Normale slijtage en aan slijtage onderhevige onderdelen vallen niet onder de garantie. De originele garantie van de fabrikant wordt niet aangetast door aanvullende garantie van de dealer of verkoper.
Een defect product moet worden geretourneerd naar het verkooppunt om aanspraak te maken op de garantie, samen met een bewijs van aankoop (rekening/ kassabon).

EG CONFORMITEITSVERKLARIN G

Naam en adres van de fabrikant:
Naam: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Naam en adres van de persoon bevoegd voor het samenstellen van het technisch bestand:
Naam: Micael Johansson
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Wij verklaren hierbij dat het product
Categorie: LANTAARN
Model: WLM901
Serienummer: Zie typeplaatje van product
Fabricagejaar: Zie typeplaatje van product

- in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende EG-richtlijnen:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Wij verklaren tevens dat de volgende delen, clausules van de geharmoniseerde standaarden van toepassing zijn:
- EN 55015; EN 61547

Plaats, datum: Malmö, 03.03.2022
Handtekening: Ted Qu, Directeur kwaliteit

Ted Qu

Перевод оригинальных инструкций RU

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Осветитель предназначен для общего освещения рабочих мест.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТБ ПРИ РАБОТЕ С ОСВЕТИТЕЛЕМ

⚠ВНИМАНИЕ!

Изучите все предупреждения безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, прилагаемые к данному электроинструменту. *Несоблюдение нижеприведенных инструкций может привести к поражению электротоком, пожару и/или серьезным травмам.*

- **Храните осветитель в недоступном для детей и не прошедших специальную подготовку лиц месте.** *В руках неподготовленных пользователей осветитель представляет опасность.*
- **Не разрешайте детям пользоваться осветителем.** *Это не игрушка.*
- **Осветитель не предназначен для работы во влажных или мокрых средах.** *Будьте предельно осторожны при использовании осветителя на открытом воздухе, особенно когда он подключен к сети переменного тока.*
- **Линза рабочего осветителя может сильно нагреваться, поэтому при обертывании или контакте осветителя с тканью последняя может расплавиться.** *Во избежание получения серьезных травм не допускайте контакта линзы с каким-либо предметом.*
- **Аккумуляторные устройства находятся в рабочем состоянии без подключения к сетевой розетке.** *Помните о возможных опасностях, когда вы не используете аккумуляторный инструмент или меняете принадлежности. Выполнение данного требования избавит от опасности поражения электротоком, пожара или серьезной травмы.*
- **Не размещайте изделие или его аккумулятор вблизи источника открытого огня или теплоты.** *Это позволит снизить риск возникновения взрыва и возможного получения травм.*
- **Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не допускайте попадания на изделие воды и дождя.**
- **Используйте осветитель только с рекомендуемым аккумулятором и зарядным устройством.** *Использование другого типа аккумулятора может привести к повреждению изделия и, возможно, к взрыву, пожару или получению травмы.*
- **Запрещается разбирать изделие.**
- **Не храните изделие во влажной или мокрой среде, а также в местах, где температура может достигать или превышать 40 °C (104 °F).** *Например, внутри сараев, транспортных средств или металлических зданий в летнее время.*
- **Рабочий осветитель не затемняется; запрещается подключать какие-либо затемнители.**
- **Поручите ремонт изделия квалифицированному специалисту.** *Данное изделие соответствует требованиям безопасности. Ремонт должен выполняться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запчастей, в противном случае пользователь может подвергаться серьезной опасности.*
- **Сохраните данные инструкции.** *Обращайтесь к ним сами и используйте их для инструктажа других пользователей устройства. Если вы одалживаете кому-либо данное изделие, необходимо также приложить к нему это руководство пользователя, чтобы предотвратить ошибки при эксплуатации продукта и возможные травмы.*

Перевод оригинальных инструкций RU

ЗНАЧОК

- Предупреждение об опасности
- Чтобы уменьшить риск травматизма, перед использованием этого продукта необходимо прочитать и понять руководство оператора.
- Класс защиты III

УРОВНИ РИСКА

Следующие предупреждения и индикаторы предназначены для указания уровней риска, связанных с этим продуктом.

⚠**ОПАСНО! -** Указывает на опасную ситуацию, которая неминуемо приведет к серьезной травме или смерти.

⚠**ВНИМАНИЕ! -** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к серьезной травме или смерти.

⚠**ОСТОРОЖНО! -** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам средней и легкой степеней тяжести.

ОСТОРОЖНО - (Без знака предупреждения об опасности) Указывает на ситуацию, которая может привести к материальному ущербу.

УТИЛИЗАЦИЯ

В изношенном изделии и аккумуляторе содержится большое количество ценного сырья и пластика, которые подлежат переработке.

Batteries

Li-ion

ОБЗОР

Рис. 1.

1. Пылезащитная крышка
2. Выходной порт стандарта Type-C
3. Кнопка извлечения аккумулятора
4. Аккумуляторная батарея
5. Сетевая кнопка/кнопка переключения режима
6. USB-выход
7. Крюк

Перевод оригинальных инструкций RU

МОНТАЖ

- **Установка аккумуляторной батареи**

Рис. 2.

⚠ВНИМАНИЕ!

- При повреждении аккумулятора или зарядного устройства замените их.
- Прежде чем установить или вынуть аккумулятор, отключите пилу и дождитесь остановки электродвигателя.
- Изучите и выполните инструкции из руководства по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства.

1. Совместите ребра на аккумуляторе с канавками в батарейном отсеке.
2. Установите аккумулятор в батарейный отсек, пока он не защелкнется на месте.
3. При установке аккумулятора на штатное место раздастся характерный щелчок.

- **Извлечение аккумулятора**

Рис. 2.

1. Нажмите и удерживайте кнопка извлечения аккумулятора.
2. Выньте аккумуляторную батарею из машины.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

⚠ВНИМАНИЕ!

- Не направляйте световой луч на людей или животных и не смотрите на световой луч (даже на расстоянии). Во избежание серьезного травмирования органов зрения или потери зрения запрещается смотреть непосредственно на световой луч.
- При низком заряде аккумулятора во время работы осветителя мигает соответствующий индикатор. При включении портов USB/TYPE-C индикатор низкого заряда аккумуляторной батареи не горит.

- **Включение и выключение осветителя**

Рис. 3.

Осветитель имеет 3 уровня яркости (три положения): высокий, средний, низкий и выкл.

1. Установите аккумуляторную батарею.
2. Высокий: Нажмите кнопку электропитания.
3. Средний: Дважды нажмите сетевую кнопку.
4. Низкий: Трижды нажмите сетевую кнопку.
5. Выкл.: Нажмите сетевую кнопку четвертый раз.

- **Зарядные порты**

Рис. 4.

Зарядные порты обеспечивают зарядку вашего мобильного телефона, MP3-плеера или других устройств стандарта USB и type-c.

Перевод оригинальных инструкций RU

⚠ВНИМАНИЕ!

USB-порты обеспечивают подачу электропитания даже при выключенном осветителе. Но у некоторых моделей осветителей процесс зарядки начинается только после их включения.

1. Подключите один конец кабеля стандарта USB/type-c (не входит в комплект) к устройству USB/type-c.
2. Откройте пылезащитную крышку.
3. Подключите другой конец кабеля стандарта USB/type-c (не входит в комплект) к зарядным портам USB/type-c, чтобы начать зарядку устройства.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

1. При сервисном обслуживании используйте только оригинальные запчасти. Использование других запчастей может создать опасность или привести к повреждению изделия.
2. Не используйте растворители для очистки пластиковых компонентов. Большинство пластмасс чувствительны к различным типам коммерческих растворителей, которые могут с легкостью их повредить. Для удаления загрязнений, пыли, масла, жира и т. д. используйте чистую ткань.
3. Запрещается модифицировать изделие или подключать не рекомендованные производителем аксессуары для использования в составе изделия.
4. Источник света этого светильника не подлежит замене. При истечении срока службы источника света осветителя он подлежит замене.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение	24V
Общая мощность шин USB и TYPE-C	5V/2.5A
Высокий уровень освещения	500 Lumens
Средний уровень освещения	300 Lumens
Низкий уровень освещения	100 Lumens
Индекс цветопередачи (CRI)	70
Коррелированная цветовая температура (CCT)	5000-6000K
Масса без аккумуляторной батареи	0.25kg
Модель батареи	P24B2/ P2448B2 и другие модели серии BAG
Модель зарядного устройства	P2448C и другие модели серии CAG

Перевод оригинальных инструкций RU

ГАРАНТИЯ

(Полный текст гарантийных обязательств приведен на веб-сайте компании Powerworks) Гарантийный срок составляет 3 года для всех устройств и 2 года для АКБ для использования в личных(не коммерческих Целях . Гарантийный срок исчисляется с даты покупки. Гарантия покрывает дефекты связанные с качеством материалов и сборки Продукции, выявленные до истечения гарантийного срока ; повреждения в результате не соблюдения правил эксплуатации , а так же нарушения правил эксплуатации Гарантия не распространяется на случаи естественного износа , а так же на части подверженные естественному износу Продавца Гарантийный ремонт производится в авторизованном Сервисном , центре на основании товарного чека или правильно оформленного гарантийного талона).

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Название и адрес производителя:
Название: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Имя и адрес ответственного составителя документации:
Название: Micael Johansson
Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Настоящим свидетельствуем, что продукт
Категория: ФОНАРЬ
Модель: WLM901
Серийный номер: См. паспортную табличку продукта
Year of Construction: См. паспортную табличку продукта

- удовлетворяет соответствующим требованиям следующих директив ЕС:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Также заявляем, что продукт соответствует следующим частям, статьям единых стандартов:
- EN 55015; EN 61547

Место, дата: Malmö, 03.03.2022
Подпись: Ted Qu, директор по качеству

Ted Qu

Alkuperäisten ohjeiden käännös FI

KÄYTTÖTARKOITUS

Lyhty on suunniteltu useimpien työtilojen yleisvalaistukseen.

LYHDYN TURVALLISUUSVAROITUKSET

⚠VAROITUS!

Lue kaikki sähkötyökalun mukana tulevat turvallisuusvaroitukset, ohjeet, piirustukset ja tekniset tiedot. *Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.*

- **Säilytä aluevalaisin poissa lasten ja käyttöopastusta saamattomien henkilöiden ulottuvilta.** *Taskulamput ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.*
- **Älä anna lasten käyttää työvaloa. Se ei ole lelu.**
- **Tätä lamppua ei ole suunniteltu käytettäväksi märissä tai kosteissa olosuhteissa.** *Ole erityisen varovainen, kun käytät tätä lamppua ulkona, erityisesti kun se on kytketty verkkovirtaan.*
- **Jos työvalon linssi on kääritty kankaaseen tai kosketuksissa kankaiden kanssa, se voi tuottaa riittävästi lämpöä sulattaakseen joitakin kankaita.** *Älä koskaan anna työvalon linssin joutua kosketuksiin minkään kanssa vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi.*
- **Akkutyökaluja ei tarvitse liittää sähköverkkoon. Tästä syystä ne ovat aina käyttökunnossa.** *Tiedosta mahdolliset vaarat, kun et käytä akkutyökalua tai vaihdat varusteita. Tämän ohjeen noudattaminen vähentää sähköiskun, tulipalon tai vakavan henkilövahingon vaaraa.*
- **Älä sijoita tuotetta tai sen akkuja tulen tai lämmönlähteiden lähelle.** *Tämä vähentää räjähdysten vaaraa ja mahdollisia henkilövahinkoja.*
- **Älä altista laitetta vedelle tai sateelle sähköiskun vaaran vähentämiseksi.**
- **Käytä vain suositeltua akkua ja laturia.** *Toisen akun käyttöyritys voi vahingoittaa tuotetta ja aiheuttaa mahdollisesti sen räjähtämisen tai tulipalon tai henkilövahingon.*
- **Älä pura tuotetta.**
- **Älä säilytä tuotetta kosteassa tai märässä paikassa tai paikassa, jossa lämpötila voi nousta 40 °C:een (104 °F) tai ylittää sen. Esimerkiksi vajojen, ajoneuvojen tai metallirakennusten sisällä kesällä.**
- **Tämä tuote ei ole himmennettävä.** *Älä liitä sitä himmenninlaitteisiin.*
- **Korjauta tuote pätevällä henkilöllä.** *Tämä tuote on voimassaolevien turvallisuusmääräysten mukainen. Korjaukset saa suorittaa vain pätevä henkilö alkuperäisiä varaosia käyttäen. Muutoin käyttäjälle voi aiheutua huomattavia vaaroja.*
- **Säilytä nämä ohjeet. Lue ohjeet säännöllisesti ja käytä niitä muiden työkalujen käyttäjien ohjeistamisessa.** *Jos lainaat tämän työkalun jollekulle muulle, lainaa samalla myös nämä ohjeet tuotteen väärinkäytön ja mahdollisen henkilövahingon estämiseksi.*

SYMBOLI

- Turvallisuusvaroitus
- Lue ja sisäistä kaikki tämän käyttöoppaan ohjeet ennen koneen käyttöä loukkaantumisvaaran vähentämiseksi.
- Luokan III suojaus

Alkuperäisten ohjeiden käännös FI

RISKITASOT

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu tuotteeseen liittyvät riskitason selittämiseen.

⚠**VAARA! -** Ilmaisee välitöntä vaarallista tilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

⚠**VAROITUS! -** Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.

⚠**HUOMIO! -** Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

HUOMIO - (Ilman varoitussymbolia) Ilmaisee tilanteen, joka saattaa johtaa omaisuusvahinkoon.

KIERRÄTETTÄVÄ

Kuluneet koneet ja tyhjentyneet akut sisältävät ison määrän arvokkaita raaka-aineita ja muovia, joita voidaan myös kierrättää.

Batteries

Li-ion

YLEISKATSAUS

Kuva 1.

1. Pölysuojus
2. Type-C-lähtöportti
3. Akun vapautuspainike
4. Akku
5. Virta-/tilapainike
6. USB-A-lähtöportti
7. Koukku

ASENNUS

- **Akun asentaminen**

Kuva 2.

⚠VAROITUS!

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akun.
- Lue ja ymmärrä kaikki akun ja laturin käyttöoppaan ohjeet sekä noudata niitä.

1. Kohdista akun ylösnousevat ulokkeet akkulokeron uriin.
2. Työnnä akkua akkulokeroon, kunnes akku lukittuu paikalleen.
3. Kun kuulet napsahduksen, akku on asennettu.

- **Poista akku**

Kuva 2.

1. Paina akun vapautuspainiketta ja pidä sitä painettuna.
2. Irrota akku koneesta.

Alkuperäisten ohjeiden käännös FI

KÄYTTÖ

⚠VAROITUS!

- Älä suuntaa valonsädettä ihmisiin tai eläimiin, äläkä itse katso valonsäteeseen (ei edes kaukaa). Valonsäteeseen tuijottaminen voi aiheuttaa vammoja tai näön menetyksen.
- Kun lyhty toimii, se vilkkuu osoittaakseen, että akun varaus on vähissä. Vain silloin, kun USB-/TYPE-C-liitäntä toimii, akun alhaisen varauksen muistutus ei tule näkyviin.

- **Lyhdyn kytkeminen päälle / pois päältä**

Kuva 3.

Lyhdyssä on kolme kirkkaustasoa ja kolme asetusta: korkea, keskitaso, matala ja pois päältä.

1. Asenna akku.
2. Korkea: Paina virtapainiketta kerran.
3. Keskitaso: Paina virtapainiketta kahdesti.
4. Alhainen: Paina virtapainiketta kolmannen kerran.
5. Pois päältä: Paina virtapainiketta neljännen kerran.

- **Latausportit**

Kuva 4.

Latausportit tarjoavat latausvirtaa matkapuhelimelle, MP3-soittimelle tai muille USB- ja Type-C-laitteille.

⚠VAROITUS!

USB-portit antavat virtaa, vaikka lyhty olisi kytketty pois päältä. Joidenkin laitteiden latausprosessi alkaa kuitenkin sitten, kun lyhty on päällä.

1. Liitä USB-/Type-C-kaapelin (ei sisälly pakkaukseen) toinen pää USB-/Type-C-laitteeseen.
2. Vedä pölysuoja auki.
3. Kytke USB-/Type-C-kaapelin (ei sisälly pakkaukseen) toinen pää USB-/Type-C-latausportteihin laitteen lataamisen aloittamiseksi.

KUNNOSSAPITO

1. Käytä huollossa vain alkuperäisiä vaihto-osia. Muiden osien käyttö saattaa aiheuttaa vaaran tai tuotteen vaurioitumisen.
2. Vältä liuottimien käyttöä muoviosia puhdistaessasi. Useimmat muovit ovat herkkiä vaurioitumaan erityyppisten kaupallisten liuottimien käytön seurauksena. Käytä puhtaita liinoja lian, pölyn, öljyn, rasvan jne. poistamiseen.
3. Älä yritä muuttaa tuotetta tai luoda lisävarusteita, joita valmistaja ei ole suositellut käytettäväksi tuotteen kanssa.
4. Tämän valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun valonlähteen käyttöikä on lopussa, koko valaisin on vaihdettava.

Alkuperäisten ohjeiden käännös FI

TEKNISET TIEDOT

Jännite	24V
USB- ja TYPE-C-kokonaislähtö	5V/2.5A
Korkea kirkkaustaso	500 Lumens
Keskimmäinen kirkkaustaso	300 Lumens
Alhainen kirkkaustaso	100 Lumens
Värintoistoindeksi (CRI)	70
Korreloitu värilämpötila (CCT)	5000-6000K
Paino ilman akkua	0.25kg
Akun malli	P24B2/ P2448B2 ja muut BAG sarjat
Laturin malli	P2448C ja muut CAG sarjat

TAKUU

(Täydelliset takuuehdot löydät Powerworksverkkosivustolta)
Powerworks-takuu tälle tuotteelle on 3 vuotta ja paristoille 2 vuotta (kuluttaja-/yksityiskäytössä) ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa valmistusviat. Takuun aikana viallinen tuote voidaan joko korjata tai vaihtaa. Laitteen, jota on käytetty muulla tavoin kuin käyttöoppaassa kuvataan, takuu voidaan evätä. Normaali kuluminen ja kuluvat osat eivät kuulu takuun piiriin. Jälleenmyyjän tai jakelijan tarjoamat lisätakuut eivät vaikuta alkuperäisen valmistajan takuuseen.
Takuukorvaus vaatii viallisen tuotteen palauttamisen ostopaikkaan yhdessä ostotodistuksen (kuitti) kanssa.

EUVAATIMUSTENMUKAISUUSVA KUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:
Nimi: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Osoite: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:
Nimi: Micael Johansson
Osoite: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Täten vakuutamme, että tuote
Luokka: LYHTYVALO
Malli: WLM901
Sarjanumero: Katso tuotteen tyyppikilpi
Valmistusvuosi: Katso tuotteen tyyppikilpi

- täyttää seuraavien muiden EU-direktiivien vaatimukset:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Lisäksi vakuutamme, että seuraavia yhdenmukaistettujen standardien osia, artikloja on käytetty:
- EN 55015; EN 61547

Paikka, päiväys: Malmö, 03.03.2022
Allekirjoitus:Ted Qu, Laatujohtaja

Ted Qu

Översättning av originalinstruktionerna SV

SYFTE

Lyktan är designad för allmän belysning av de flesta arbetsområden.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR LYKTA

⚠VARNING!

Läs alla säkerhetsvarningar, anvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. *Fel uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts och kan orsaka elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.*

- **Förvara en områdeslampa som inte används utom räckhåll för barn och andra oerfarna personer.** *Ficklampor är farliga om de används av oerfarna personer.*
- **Låt inte barn använda arbetslampan.** *Den är inte en leksak.*
- **Denna lampa är inte konstruerad för att fungera i våta eller fuktiga förhållanden.** *Var extremt försiktig när du använder denna lampa utomhus, särskilt när den är ansluten till elnätet.*
- **Om den är inlindad eller i kontakt med tyger, kan arbetslampans lins producera tillräckligt med värme för att smälta vissa tyger.** *För att undvika allvarliga personskador, låt aldrig arbetslampans lins komma i kontakt med någonting.*
- **Du måste inte ansluta batteridrivna verktyg till ett eluttag, vilket innebär att de är redo för användning.** *Var medveten om möjliga risker när du använder det batteridrivna verktyget eller vid byte av tillbehör. Om du följer denna regel minskar risken för elektriska stötar, brand eller allvarliga personskador.*
- **Placera inte produkten eller batterier nära eld eller värme.** *Detta minskar risken för explosion och eventuell personskada.*
- **Minska risken för elektriska stötar genom att inte utsätta maskinen för vatten eller regn.**
- **Använd den bara med rekommenderat batteripack och laddare.** *Varje försök att använda ett annat batteripaket kommer att orsaka skada på produkten och kan eventuellt explodera, orsaka brand eller personskada.*
- **Ta inte isär produkten.**
- **Förvara inte produkten på en fuktig eller våt plats, eller på en plats där temperaturen kan nå eller överstiga 40 °C (104 °F).** *Till exempel inne i skjul, fordon eller metallbyggnader på sommaren.*
- **Denna produkt är ej dimbar; anslut inte med några dimmers.**
- **Anlita en behörig person för att reparera produkten.** *Denna produkt uppfyller relevanta säkerhetskrav. Reparationer bör endast utföras av behörig person som använder originalreservdelar, annars kan detta leda till betydande fara för användaren.*
- **Spara dessa anvisningar.** *Läs dem ofta och använd dem för att instruera andra som kan använda detta verktyg. Om du lånar ut det här verktyget till någon, låna även ut dessa instruktioner för att förhindra felanvändning av produkten och eventuell personskada.*

SYMBOL

- Säkerhetsvarning
- Användaren måste läsa och förstå användarhandboken innan användning av produkten för att minska risken för personskador.
- Klass III-skydd

Översättning av originalinstruktionerna SV

RISKNIVÅER

Följande signalord och betydelser används för att förklara de olika risknivåerna vid användning av produkten.

⚠**FARA! -** Anger en omedelbart farlig situation som, om den inte förebyggs, kommer att leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

⚠**VARNING! -** Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

⚠**VAR FÖRSIKTIG! -** Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till lindriga eller måttliga personskador.

VAR FÖRSIKTIG - (Utan varningssymboler) Anger en situation som kan resultera i materiella skador.

ÅTERVINNING

Uttjänta maskin och batteripaket innehåller stora mängder värdefulla råvaror och plaster, som också kan återvinnas.

Batteries

Li-ion

ÖVERSIKT

Figur 1.

1. Dammskydd
2. Typ C-utgång
3. Knapp för att lossa batteriet
4. Batteripaket
5. Ström-/lägesknapp
6. USB-utgång
7. Krok

INSTALLATION

- **Montera batteripaketet**

Figur 2.

⚠VARNING!

- Byt batteripaketet eller laddaren, om de är skadade.
- Stäng av maskinen och vänta tills motorn stannat innan du monterar eller tar bort batteripaketet.
- Läs, förstå och följ instruktionerna i batteriets och laddarens handbok.

1. Placera ribborna på batteripaketet i linje med urspåringarna i batteriutrymmet.
2. Tryck in batteripaketet i batteriutrymmet tills batteripaketet låses fast.
3. Batteripaketet har installerats när det hörs ett klick.

Översättning av originalinstruktionerna SV

- **Ta ut batteripaketet**

Figur 2.

1. Tryck in och håll in knappen för att frigöra batteriet.
2. Ta ut batteripaketet från maskinen.

ANVÄNDNING

⚠VARNING!

- Rikta inte ljusstrålen mot personer eller djur och stirra inte själv in i ljusstrålen (inte ens på avstånd). Att stirra in i ljusstrålen kan resultera i allvarlig skada eller synförlust.
- När lyktan fungerar blinkar den för att indikera lågt batteri. Endast när USB/TYPE-C fungerar visas inte påminnelsen om lågt batteri.

- **Slå på/stänga av lyktan**

Figur 3.

Lyktan har 3 ljusstyrkenivåer och tre inställningar: hög, mellan, låg och av.

1. Installera batteripaketet.
2. Hög: Tryck på strömbrytaren en gång.
3. Mellan: Tryck på strömbrytaren två gånger.
4. Låg: Tryck på strömbrytaren en tredje gång.
5. Av: Tryck på strömbrytaren en fjärde gång.

- **Laddningsportar**

Figur 4.

Laddningsportarna ger laddningskraft för din mobiltelefon, MP3-spelare eller andra USB- och typ-c-enheter.

⚠VARNING!

USB-portarna ger uteffekt även om lyktan är avstängd. Men för vissa enheter startar laddningsprocessen först när lyktan är på.

1. Anslut ena änden av en USB typ-c-kabel (medföljer ej) till din USB typ-c-enhet.
2. Öppna dammskyddet.
3. Anslut den andra änden av USB typ-c-kabeln (medföljer ej) till USB typ-c-laddningsportarna för att börja ladda enheten.

UNDERHÅLL

1. Använd endast originalreservdelar vid underhåll. Om du använder andra delar finns det risk för personskador eller materiella skador.
2. Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. De flesta plaster är känsliga för skador från olika typer av kommersiella lösningsmedel och kan skadas av deras användning. Använd rena trasor för att ta bort smuts, damm, olja, fett etc.
3. Försök inte att modifiera produkten eller skapa tillbehör som inte rekommenderas för användning med produkten av tillverkaren.
4. Ljuskällan för denna armatur är inte utbytbar. När ljuskällan når sin livslängd ska hela armaturen bytas ut.

Översättning av originalinstruktionerna SV

TEKNISKA DATA

Spänning	24V
USB & TYPE-C-totaleffekt	5V/2.5A
Hög ljusstyrka	500 Lumens
Mellanljusstyrka	300 Lumens
Låg ljusstyrka	100 Lumens
Färgåtergivningsindex (CRI, Colour Rendering Index)	70
Korrelerad färgtemperatur (CCT, Correlated Colour Temperature)	5000-6000K
Vikt utan batteri	0.25kg
Batterimodell	P24B2/ P2448B2 och andra BAG serier
Laddarmodell	P2448C och andra CAG serier

GARANTI

(Garantivillkoren i sin helhet finns att läsa på Powerworks webbplats)
Powerworks ger 3 års garanti på produkten och 2 år på batterier (konsument/privat bruk) från köpedatum. Denna garanti gäller tillverkningsfel. En felaktig produkt under garanti kan antingen repareras eller bytas. Garantianspråk för en enhet som har använts på fel sätt eller på ett sätt som inte beskrivs i bruksanvisningen kan avvisas. Normalt slitage, och slitna delar täcks inte av garantin. Den ursprungliga tillverkarens garanti påverkas inte av någon annan garanti som erbjuds av återförsäljaren.
En felaktig produkt måste skickas tillbaka till försäljningsstället för att göra anspråk på garantin, tillsammans med öpebeviset (kvitto).

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:
Namn: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Adress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Namn och adress till personen med behörighet att sammanställa den tekniska filen:
Namn: Micael Johansson
Adress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Härmed försäkras att produkten
Kategori: LANTERNA
Modell: WLM901
Serienummer: Se produktens typskylt
Tillverkningsår: Se produktens typskylt

- är i överensstämmelse med bestämmelserna i följande EG-direktiv:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Dessutom försäkrar vi att följande delar, klausuler av harmoniserade standarder har använts:
- EN 55015; EN 61547

Ort, datum: Malmö, 03.03.2022
Signatur: Ted Qu, Kvalitetschef

Ted Qu

Produsentens instruksjoner NO

FORMÅL

Lykten er designet for generell belysning av de fleste arbeidsområder.

SIKKERHETSADVARSLER FOR LANTERNE

⚠ADVARSEL!

Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. *Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.*

- **Oppbevar områdelys utilgjengelig for barn og andre utrente personer.** *Lommelykter er farlige i hendene på utrente brukere.*
- **Ikke la barn bruke arbeidslys.** *Det er ikke et leketøy.*
- **Denne lampen er ikke designet for å fungere under våte eller fuktige forhold.** *Vær ekstremt forsiktig når du bruker denne lampen utendørs, spesielt når den er koblet til strømnettet.*
- **Hvis den er pakket inn eller i kontakt med stoffer, kan arbeidslyslinsen produsere tilstrekkelig varme til å smelte noen stoffer.** *For å unngå alvorlig personskade, la aldri arbeidslyslinsen komme i kontakt med noe.*
- **Batteriverktøy trenger ikke å være koblet til en stikkontakt; derfor er de alltid i driftstilstand.** *Vær oppmerksom på mulige farer når du ikke bruker batteriverktøyet eller når du bytter tilbehør. Å følge denne regelen vil redusere risikoen for elektrisk støt, brann eller alvorlig personskade.*
- **Ikke plasser produktet eller batteriene i nærheten av ild eller varme.** *Dette vil redusere risikoen for eksplosjon og mulig skade.*
- **For å redusere risikoen for elektrisk støt, ikke utsett for vann eller regn.**
- **Bruk kun med anbefalt batteripakke og lader.** *Ethvert forsøk på å bruke en annen batteripakke vil forårsake skade på produktet og kan muligens eksplodere, forårsake brann eller personskade.*
- **Ikke demonter produktet.**
- **Ikke oppbevar produktet på et fuktig eller vått sted, eller på et sted der temperaturen kan nå eller overstige 40°C (104°F).** *For eksempel inne i skur, kjøretøy eller metallbygninger om sommeren.*
- **Dette produktet kan ikke dimmes; ikke koble til noen dimmere.**
- **Få produktet reparert av en kvalifisert person.** *Produktet er i samsvar med relevante sikkerhetskrav. Reparasjoner skal kun utføres av kvalifisert person med originale reservedeler, ellers kan dette medføre betydelig fare for brukeren.*
- **Lagre disse instruksjonene.** *Se dem ofte og bruk dem til å instruere andre som kan bruke dette verktøyet. Hvis du låner noen dette verktøyet, lån dem også disse instruksjonene for å forhindre misbruk av produktet og mulig skade.*

SYMBOL

- Sikkerhetsvarsel
- For å redusere risikoen for skade, må brukeren lese og forstå brukerhåndboken før bruk av dette produktet.
- Klasse III beskyttelse

Produsentens instruksjoner NO

RISIKONIVÅER

Følgende kjennetegnsord og betydninger er ment å forklare risikonivå forbundet med dette produktet.

⚠**FARE! -** Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.

⚠**ADVARSEL! -** Indikerer en overhengende farlig situasjon som kan medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.

⚠**FORSIKTIG! -** Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderate skader.

FORSIKTIG - (Uten sikkerhetsvarselsymbol) Indikerer en situasjon som kan resultere i eiendomsskade.

GJENVINN

Utslitte maskin- og batteripakker inneholder store mengder verdifulle råvarer og plast, som også kan resirkuleres.

Batteries

Li-ion

OVERSIKT

Figur 1.

1. Støvdeksel
2. Type-C utgangsport
3. Utløserknapp for batteri
4. Batteripakke
5. Strøm/modusknapp
6. USB-utgangsport
7. Krok

INSTALLASJON

- **Installer batteripakken**

Figur 2.

⚠ADVARSEL!

- Hvis batteripakke eller lader er skadet, må denne byttes ut.
- Stans maskinen og vent til motoren har stoppet helt før du installerer eller tar ut batteripakken.
- Les, forstå og følg instruksjonene i batteri- og laderhåndboken.

1. Sørg for at rillene i batteripakken er på linje med innhakkene på batteriholderen.
2. Skyv batteripakken inn i batteriholderen til batteripakken låses på plass.
3. Når du hører et klikk, er batteripakken riktig installert.

Produsentens instruksjoner NO

- **Fjerning av batteripakken**

Figur 2.

1. Skyv og hold på utløserknappen til batteriet.
2. Ta batteripakken ut av maskinen.

BETJENING

⚠ADVARSEL!

- Ikke rett lysstrålen mot personer eller dyr og ikke stirr inn i lysstrålen selv (ikke engang på avstand). Å stirre inn i lysstrålen kan føre til alvorlig skade eller synstap.
- Når lykten fungerer, vil den blinke for å indikere lavt batterinivå. Bare når USB/TYPE-C fungerer, vil ikke påminnelsen om lavt batteri vises.

- **Slå lanternen av/på**

Figur 3.

Lykten har 3 lysstyrkenivåer og tre innstillinger: høy, middels, lav og av.

1. Installer batteripakken.
2. Høy: Trykk én gang på strømknappen.
3. Midten: Trykk på strømknappen to ganger.
4. Lav: Trykk på strømknappen en tredje gang.
5. Av: Trykk på strømknappen en fjerde gang.

- **Ladeporter**

Figur 4.

Ladeportene gir ladekraft til mobiltelefonen, MP3-spilleren eller andre USB- og type-c-enheter.

⚠ADVARSEL!

USB-portene gir utgangsstrøm selv om lanternen er av. Men for noen enheter starter ladeprosessen først når lykten er på.

1. Koble den ene enden av en USB/type-c-kabel (medfølger ikke) til din USB/type-c-enhet.
2. Åpne støvdekselet.
3. Koble den andre enden av USB/type-c-kabelen (følger ikke med) til USB/type-c-ladeportene for å begynne å lade enheten.

VEDLIKEHOLD

1. Ved service, bruk kun originale reservedeler. Bruk av andre deler kan skape en fare eller forårsake produktskade.
2. Unngå å bruke løsemidler ved rengjøring av plastdeler. De fleste plaster er utsatt for skade fra ulike typer kommersielle løsemidler og kan bli skadet ved bruk. Bruk rene kluter for å fjerne smuss, støv, olje, fett osv.
3. Ikke forsøk å modifisere produktet eller lage tilbehør som ikke er anbefalt for bruk med produktet av produsenten.
4. Lyskilden til denne armaturen er ikke utskiftbar. Når lyskilden når slutten av levetiden skal hele armaturen skiftes ut.

Produsentens instruksjoner NO

TEKNISKE DATA

Spenning	24V
USB & TYPE-C total utgang	5V/2.5A
Høyt lysstyrkenivå	500 Lumens
Middels lysstyrkenivå	300 Lumens
Lavt lysstyrkenivå	100 Lumens
Fargegjengivelsesindeks (CRI)	70
Korrelert fargetemperatur (CCT)	5000-6000K
Vekt uten batteri	0.25kg
Batterimodell	P24B2/ P2448B2 og andre BAG serier
Ladermodell	P2448C og andre CAG serier

GARANTI

(Du finner alle garantivilkår og -betingelser på nettsiden til Powerworks)
Powerworks-garantien er 3 år for produktet og 2 år for batterier (forbrukerbruk / privat bruk) fra kjøpsdatoen. Denne garantien dekker produksjonsfeil. Et defekt produkt under garanti kan enten repareres eller erstattes. Garantier kan ugyldiggjøres for enheter som har blitt misbrukt eller brukt på andre måter enn det som beskrevet i brukerhåndboken. Normal slitasje og slitte deler dekkes ikke av garantien. Den originale produsentgarantien påvirkes ikke av tilleggsgaranti fra en forhandler eller forhandler.
Et defekt produkt må returneres til kjøpsstedet for å kreve garanti, sammen med kjøpsbevis (kvittering).

EF-SAMSVARSERKLÆRING

Navn og adresse til produsenten:
Navn: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Navn og adresse til person med autorisasjon til å utarbeide teknisk fil:
Navn: Micael Johansson
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Vi erklærer herved at produktet
Kategori: LANTERNELYS
Modell: WLM901
Serienummer: Se typeetikett på produkt
Konstruksjonsår: Se typeetikett på produkt

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i følgende andre EC-direktiver:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Dessuten erklærer vi at: Klausuler av harmoniserte standarder har blitt brukt:
- EN 55015; EN 61547

Sted, dato: Malmö, 03.03.2022
Signatur: Ted Qu, kvalitetsdirektør

Ted Qu

Oversættelse af de originale vejledninger DA

FORMÅL

Lyset er designet til generel belysning i almindelige arbejdsområder.

SIKKERHEDSADVARSLER TIL LYSET

⚠ADVARSEL!

Læs alle sikkerhedsadvarsler, vejledninger, billeder og specifikationer, der følger med dette elværktøj. *Hvis vejledninger på listen nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.*

- **Opbevar lyset utilgængeligt for børn og andre uuddannede personer.** *Lyset er farligt i hænderne på uuddannede brugere.*
- **Lad ikke børn bruge arbejdslyset. Det er ikke et legetøj.**
- **Dette lys er ikke beregnet til brug i våde eller fugtige forhold.** *Vær meget forsigtig, hvis du bruger dette lys udendørs, især når det er sluttet til stikkontakten.*
- **Hvis lyset er pakket ind eller er i kontakt med stoffer, kan dets linse blive varm nok til, at smelte nogle slags stoftyper.** *For at undgå alvorlige personskader, må linsen på lyset aldrig komme i kontakt med noget.*
- **Batteridrevne værktøjer skal ikke at være tilsluttet en stikkontakt, og derfor er de altid klar til brug.** *Vær opmærksom på mulige farer, når du ikke bruger dit batteridrevne værktøj, eller når der skiftes tilbehør. Når denne regel følges, reduceres risikoen for elektrisk stød, brand eller alvorlig personskade.*
- **Produktet eller deres batterier må aldrig anbringes i nærheden af ild eller varme.** *Dette reducerer risikoen for eksplosion og mulige personskader.*
- **For at reducere risikoen for elektrisk stød, må produktet aldrig udsættes for vand eller regn.**
- **Produktet må kun bruges med anbefalet batterier og oplader.** *Ethvert forsøg på at bruge en anden batteripakke kan beskadige dit produkt, og den kan muligvis eksplodere, eller forårsage en brand eller personskader.*
- **Produktet må ikke skilles ad.**
- **Produktet må ikke opbevares på et fugtigt eller vådt sted eller et sted, hvor temperaturen kan nå op på eller over 40 °C (104 °F).** *Dette kan fx være i skure, køretøjer eller metalkabinetter om sommeren.*
- **Dette produkt kan ikke dæmpes.** *Det må ikke sluttes til nogen lysdæmpere.*
- **Produktet skal repareret af en kvalificeret person.** *Dette produkt er i overensstemmelse med de relevante sikkerhedskrav. Produktet må kun repareres af kvalificeret personer, og kun med originale reservedele, ellers kan produktet blive farligt at bruge.*
- **Gem disse anvisninger.** *Brug dem ofte, og brug dem til at instruere andre, der skal bruge dette værktøj. Hvis du låner dette produkt til nogen, skal disse instruktioner følge med, så du undgår misbrug af produktet og mulig skade.*

SYMBOL

- Sikkerhedsalarm
- For at mindske risikoen for skade skal brugeren læse og forstå brugervejledningen, inden produktet tages i brug.
- Klasse III-beskyttelse

Oversættelse af de originale vejledninger DA

RISIKONIVEAUER

Følgende signalord og deres betydninger er ment som en forklaring på hvor stor risiko, der er forbundet med produktet.

⚠**FARE! -** Angiver en overhængende farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.

⚠**ADVARSEL! -** Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil kunne resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.

⚠**FORSIGTIG! -** Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller middelsvær tilskadekomst.

FORSIGTIG - (Uden symbol for sikkerhedsvarsel) Angiver en situation der kan resultere i skader på ejendom.

GENBRUG

Opbrugte maskiner og batteripakker indeholder store mængder værdifulde råmaterialer og plastik, der skal genbruges.

Batteries

Li-ion

OVERSIGT

Figur 1.

1. Støvdæksel
2. Type-C-udgangsport
3. Knap til frigørelse af batteri
4. Batteripakke
5. Tænd/sluk/funktion-knap
6. USB-udgang port
7. Krog

INSTALLATION

- **Sæt batteripakken i**

Figur 2.

⚠ADVARSEL!

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batteriet i eller tager det ud.
- Læs, forstå og følg vejledningerne i batteri- og opladervejledningen.

1. Sæt løfteribberne på batteripakken sammen med rillerne i batterirummet.
2. Tryk batteriet ind i batterirummet, indtil batteripakken låses på plads.
3. Når du hører et klik, er batteripakken sat i.

Oversættelse af de originale vejledninger DA

- **Fjern batteripakken**

Figur 2.

1. Hold batteriudløserknappen nede.
2. Tag batteripakken ud af maskinen.

BETJENING

⚠ADVARSEL!

- Ret ikke lysstrålen mod personer eller dyr og kik ikke direkte ind i lysstrålen (ikke engang på afstand). Det er farligt, at stirre ind i lysstrålen, som kan føre til synstab.
- Når lyset er tændt, blinker det hvis batteriniveauet er lavt. Lyset holder først op med, at blinke, når USB/ TYPE-C stikket tilsluttes. Herefter vises påmindelsen om lavt batteri ikke længere.

- **Sådan tændes/slukkes lyset**

Figur 3.

Lyset har 3 lysstyrker og tre indstillinger: Høj, mellem, lav og slukket.

1. Sæt batteripakken i.
2. Høj: Tryk én gang på tænd/sluk-knappen.
3. Mellem: Tryk en gang mere på tænd/sluk-knappen.
4. Lav: Tryk en tredje gang på tænd/sluk-knappen.
5. Sluk: Tryk en fjerde gang på tænd/sluk-knappen.

- **Opladningsporte**

Figur 4.

Opladningsportene kan oplade din mobiltelefon, MP3-afspiller og andre USB- og type-c-enheder.

⚠ADVARSEL!

USB-portene kan forsyne strøm, selv når lyset er slukket. Men på nogle enheder starter opladningen kun, når lyset er tændt.

1. Slut den ene ende af et USB/Type C-kabel (medfølger ikke) til din USB/Type C-enhed.
2. Åbn støvdækslet.
3. Slut den anden ende af USB/Type C-kablet (medfølger ikke) til USB/Type C-opladningsportene for, at oplade enheden.

VEDLIGEHOLDELSE

1. Hvis produktet skal repareres, må der kun bruges originale reservedele. Brug af andre dele kan medføre fare eller forårsage skade på produktet.
2. Undgå at bruge opløsningsmidler til rengøring af plastdelene. Det meste plastik er modtageligt for beskadigelse fra forskellige slags opløsningsmidler, og kan tage skade hvis disse bruges. Brug en ren klud til at fjerne skidt, støv, olie, fedt osv.
3. Produktet må ikke ændres og du må ikke bruge tilbehør, som producenten ikke anbefaler til brug med produktet.
4. Lyskilden til dette armatur kan ikke skiftes. Når lyskilden ikke længere virker, skal hele armaturet udskiftes.

Oversættelse af de originale vejledninger DA

TEKNISKE DATA

Spænding	24V
USB & TYPE-C udgang	5V/2.5A
Høj lysstyrke	500 Lumens
Midterste lysstyrke	300 Lumens
Lav lysstyrke niveau	100 Lumens
Farvegengivelsesindeks (CRI)	70
Korreleret farvetemperatur (CCT)	5000-6000K
Vægt uden batteri	0.25kg
Batterimodel	P24B2/ P2448B2 og andre BAG serier
Opladermodel	P2448C CAP807og andre CAG serier

GARANTI

(Alle garantibetingelserne kan findes på Powerworks webside)
Powerworks-garantien er 3 år på produktet og 2 år på batterier (forbruger/privat brug) fra købsdatoen.
Denne garanti dækker produktionsfejl. Et defekt produkt under garantien kan enten repareres eller udskiftes. Garantien på en enhed, der er blevet misbrugt eller brugt på andre måder, end beskrevet i brugervejledningen, kan annulleres. Normalt slid og sliddele betragtes ikke som grund til, at modtage garanti. Den originale producentgaranti påvirkes ikke af tillægsgaranti fra en forhandler eller detailhandler.
Et defekt produkt skal returneres til købsstedet sammen med købsbevis (kvittering) for, at modtage garantien.

EFOVERENSSTEMMELSESERKL ÆRING

Navn og adresse på fabrikanten:
Navn: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:
Navn: Micael Johansson
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Heraf erklærer vi, at produktet
Kategori: LAMPE MED HANK
Model: WLM901
Serienummer: Se typeskiltet på produktet
Produktionsår: Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre EF-direktiver:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Endvidere, erklærer vi at følgende dele, og klausuler om harmoniserede standarder er blevet brugt:
- EN 55015; EN 61547

Sted, dato: Malmö, 03.03.2022
Underskrift: Ted Qu, kvalitetsdirektør

Ted Qu

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji PL

CEL

Latarnia przeznaczona jest do ogólnego oświetlenia większości miejsc pracy.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA LATARNI

⚠OSTRZEŻENIE!

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje oraz zapoznać się ze specyfikacją i ilustracjami dostarczonymi wraz z elektronarzędziem. *Niezastosowanie się do wszystkich podanych poniżej instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia.*

- **Przechowuj oświetlenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i innych nieprzeszkolonych osób.** *Latarki są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.*
- **Nie pozwalaj dzieciom używać światła roboczego. To nie jest zabawka.**
- **Ta lampa nie jest przeznaczona do pracy w mokrych lub wilgotnych warunkach.** *Zachowaj szczególną ostrożność podczas używania tej lampy na zewnątrz, szczególnie gdy jest podłączona do zasilania sieciowego.*
- **W przypadku owinięcia lub kontaktu z tkaniną soczewka lampy roboczej może wytworzyć wystarczającą ilość ciepła do stopienia niektórych tkanin.** *Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, nigdy nie dopuszczaj do kontaktu soczewki światła roboczego z czymkolwiek.*
- **Narzędzia akumulatorowe nie wymagają podłączenia do kontaktu elektrycznego i dlatego są zawsze gotowe do pracy.** *Zwróć uwagę na możliwe zagrożenia, gdy nie używasz narzędzia akumulatorowego lub przy zmianie akcesoriów. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń ciała.*
- **Nie umieszczaj produktu ani jego baterii w pobliżu ognia lub ciepła.** *Zmniejszy to ryzyko wybuchu i możliwych urazów.*
- **Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie wystawiaj na działanie wody lub deszczu.**
- **Do urządzenia należy używać wyłącznie zalecanych akumulatorów i ładowarek.** *Próba stosowania innego akumulatora spowoduje uszkodzenie produktu i może spowodować rówineż wybuch, pożar lub urazy osób.*
- **Nie demontuj produktu.**
- **Nie przechowuj produktu w wilgotnym lub mokrym miejscu ani w miejscu, w którym temperatura może osiągnąć lub przekroczyć 40°C (104°F).** *Na przykład latem w szopach, pojazdach lub metalowych budynkach.*
- **Ten produkt nie jest ściemnialny; nie łącz z żadnymi ściemniaczami.**
- **Zlecić naprawę produktu wykwalifikowanej osobie.** *Produkt spełnia odpowiednie wymogi dotyczące bezpieczeństwa. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę przy użyciu oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może to spowodować znaczne zagrożenie dla użytkownika.*
- **Instrukcje te należy zachować.** *Konsultuj je często i korzystaj z nich, by informować innych użytkowników tego urządzenia. Jeśli pożyczasz komuś to narzędzie, pożycz mu również te instrukcje, aby zapobiec niewłaściwemu użyciu produktu i możliwym obrażeniom.*

SYMBOLS

- Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik powinien przeczytać ze zrozumieniem instrukcje użytkownika przed obsługą tego produktu.
- Klasa III ochrony

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji PL

POZIOMY RYZYKA

Następujące hasła ostrzegawcze i znaczenia mają na celu wyjaśnienie poziomów ryzyka związanego z tym urządzeniem.

⚠**NIEBEZPIECZEŃSTWO! -** Wskazuje bezpośrednią sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować poważne zranienia lub śmierć.

⚠**OSTRZEŻENIE! -** Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, mogłaby spowodować poważne zranienia lub śmierć.

⚠**OSTROŻNIE! -** Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia.

OSTROŻNIE - (bez symbolu ostrzegającego o niebezpieczeństwie) wskazuje sytuację, która może spowodować straty materialne.

RECYKLING

Zużyte urządzenie i akumulator zawierają duże ilości wartościowych materiałów i tworzywa sztucznego, które można poddać recyklingowi.

Batteries

Li-ion

INFORMACJE OGÓLNE

Rysunek 1.

1. Przykrywka przeciwpyłowa
2. Port wyjściowy typu C
3. Przycisk zwalniający akumulatora
4. Komplet akumulatora
5. Przycisk zasilania/trybu
6. Port wyjściowy USB
7. hak

INSTALOWANIE

- **Zainstalować akumulator.**

Rysunek 2.

⚠OSTRZEŻENIE!

- Jeśli akumulator lub ładowarka są uszkodzone,, wymień je.
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż silnik zatrzyma się zanim zainstalujesz lub wyjmiesz akumulator.
- Przeczytaj, zapoznaj się i wykonuj instrukcje w podręczniku akumulatora i ładowarki.

1. Wyrównaj wzmocnione prowadnice z rowkami w schowku na baterie.
2. Włóż akumulator do schowka na baterie aż do zablokowania się w miejscu.
3. Akumulator jest zainstalowany, jeśli usłyszysz kliknięcie.

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji PL

- **Wyjmij akumulator.**

Rysunek 2.

1. Popchnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
2. Wyjmij akumulator z urządzenia.

DZIAŁANIE

⚠OSTRZEŻENIE!

- Nie kieruj wiązki światła na osoby lub zwierzęta i nie wpatruj się w wiązkę światła (nawet z daleka). Wpatrywanie się w wiązkę światła może spowodować poważne obrażenia lub utratę wzroku.
- Gdy latarnia działa, będzie migać, wskazując niski poziom naładowania baterii. Tylko wtedy, gdy działa USB/TYPE-C, przypomnienie o niskim stanie baterii nie będzie wyświetlane.

- **Włączanie/wyłączanie latarni**

Rysunek 3.

Latarnia ma 3 poziomy jasności i trzy ustawienia: wysoki, średni, niski i wyłączony.

1. Zainstalować akumulator.
2. Wysoki: Wcisnąć raz przycisk zasilania.
3. Średni: Wcisnąć dwukrotnie przycisk zasilania.
4. Niski: Naciśnij przycisk zasilania po raz trzeci.
5. Wyłączony: Naciśnij przycisk zasilania po raz czwarty.

- **Porty ładowania**

Rysunek 4.

Porty ładowania zapewniają moc ładowania telefonu komórkowego, odtwarzacza MP3 lub innych urządzeń USB i typu c.

⚠OSTRZEŻENIE!

Porty USB zapewniają moc wyjściową nawet przy wyłączonej latarni. Ale w przypadku niektórych urządzeń proces ładowania rozpoczyna się dopiero wtedy, gdy latarnia jest włączona.

1. Podłącz jeden koniec kabla USB/typu c (brak w zestawie) do urządzenia USB/typu c.
2. Otwórz osłonę przeciwpyłową.
3. Podłącz drugi koniec kabla USB/typu c (brak w zestawie) do portów ładowania USB/typu c, aby rozpocząć ładowanie urządzenia.

KONSERWACJA

1. Podczas prac serwisowych używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Stosowanie innych części stwarza zagrożenie i może spowodować uszkodzenie produktu.
2. Unikaj używania rozpuszczalników podczas czyszczenia części z tworzyw sztucznych. Większość tworzyw sztucznych jest podatna na uszkodzenia spowodowane przez różnego rodzaju komercyjne rozpuszczalniki i może zostać uszkodzona przez ich użycie. Używaj czystych ściereczek do usuwania brudu, kurzu, oleju, tłuszczu itp.
3. Nie próbuj modyfikować produktu ani tworzyć akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta do użytku z produktem.
4. Źródło światła tej oprawy jest niewymienne. Po osiągnięciu końca żywotności źródła światła należy wymienić całą oprawę.

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji PL

DANE TECHNICZNE

Napięcie	24V
Całkowite wyjście USB i TYPU C	5V/2.5A
Wysoki poziom jasności	500 Lumens
Średni poziom jasności	300 Lumens
Niski poziom jasności	100 Lumens
Wskaźnik oddawania barw (CRI)	70
Skorelowana temperatura barwowa (CCT)	5000-6000K
Waga bez akumulatora	0.25kg
Model akumulatora	P24B2/ P2448B2 i inne serie BAG
Model ładowarki	P2448C i inne serie CAG

GWARANCJA

(Pełne warunki gwarancji znajdziesz na stronie internetowej Powerworks) Powerworks udziela gwarancji na 3 lata na produkt oraz na 2 lata na baterie (pod warunkiem użytkowania konsumenckiego/prywatnego). Gwarancja liczy się od daty zakupu. Niniejsza gwarancja obejmuje usterki i wady produkcyjne. Wadliwy produkt objęty gwarancją może zostać albo naprawiony, albo wymieniony. Roszczenie gwarancyjne dotyczące urządzenia, które było używane w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub inny nie opisany w instrukcji może zostać odrzucone. Normalne zużycie i zużywanie się części nie są objęte gwarancją. Oryginalnej gwarancji producenta nie zmienia jakiekolwiek dodatkowe gwarancje oferowane przez dystrybutora lub sprzedawcę. Aby roszczenie gwarancyjne mogło zostać rozpatrzone, wadliwy produkt musi zostać zwrócony w punkcie sprzedaży wraz z dowodem sprzedaży (paragonem).

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:
Imię i nazwisko: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:
Imię i nazwisko: Micael Johansson
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

My niżej podpisani oświadczamy, że produkt
Kategoria: LAMPA
Model: WLM901
Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie
Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- spełnia wymogi określone w następujących innych dyrektywach europejskich:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Ponadto deklarujemy, że następujące części, zostały wykorzystane klauzule zharmonizowanych norm:
- EN 55015; EN 61547

Miejsce, data: Malmö, 03.03.2022
Podpis: Ted Qu, Dyrektor ds jakości

Ted Qu

Preklad originálního návodu CS

ÚČEL

Svítilna je určena pro všeobecné osvětlení většiny pracovních prostorů.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO SVÍTILNU

⚠VAROVÁNÍ!

Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nářadím. *Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.*

- **Plošné světlo skladujte mimo dosah dětí a jiných neškolených osob.** *Svítilny v rukou nekvalifikovaných osob mohou být nebezpečné.*
- **Nedovolte dětem používat pracovní světlo.** *Není to hračka.*
- **Tato lampa není navržena pro provoz ve vlhkých nebo mokrých podmínkách.** *Při používání této lampy venku dbejte zvýšené opatrnosti, zvláště když je připojena k elektrické síti.*
- **Pokud je čočka pracovního světla zabalena nebo je v kontaktu s tkaninou, může produkovat dostatečné teplo k roztavení některých tkanin.** *Abyste předešli vážnému zranění, nikdy nedovolte, aby se čočka pracovního světla dostala s čímkoli do kontaktu.*
- **Akumulátorové nářadí se nemusí zapojovat do elektrické zásuvky, proto je vždy v provozním stavu.** *Buďte si vědomi případných rizik, když nepoužíváte akumulátorové nářadí nebo při výměně příslušenství. Dodržujte tyto pokyny pro zamezení rizika úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážného zranění.*
- **Neumísťujte výrobek ani jeho akumulátor do blízkosti ohně nebo tepla. Snížíte tak riziko exploze a možného úrazu.**
- **Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nevystavujte ji vodě ani dešti.**
- **Používejte pouze doporučený akumulátor a nabíječku.** *Jakýkoli pokus o použití jiného akumulátoru způsobí poškození výrobku a mohlo by dojít k výbuchu, požáru nebo zranění.*
- **Výrobek nerozebírejte.**
- **Neskladujte výrobek na vlhkém nebo mokrém místě nebo na místě, kde by teplota mohla dosáhnout nebo překročit 40 °C (104°F).** *V létě například uvnitř přístřešků, vozidel nebo kovových budov.*
- **Tento výrobek není stmívatelný; nepřipojujte jej k žádným stmívačům.**
- **Nechte výrobek opravit kvalifikovanou osobou.** *Výrobek je v souladu s příslušnými bezpečnostními požadavky. Opravy smí provádět pouze kvalifikované osoby s použitím originálních náhradních dílů, jinak by mohlo dojít k značnému nebezpečí pro uživatele.*
- **Tyto pokyny si uschovejte.** *Používejte je často a také k poučení dalších osob, které mohou toto nářadí používat. Pokud nářadí někomu půjčíte, půjčte mu také tento návod k obsluze, aby nedošlo k nesprávnému použití výrobku nebo případně k úrazu.*

SYMBOLS

- Bezpečnostní upozornění
- Před použitím tohoto výrobku si musí uživatel přečíst a pochopit návod k obsluze za účelem snížení rizika úrazu.
- Třída ochrany III

Preklad originálního návodu CS

ÚROVNĚ RIZIK

Následující signální slova a významy jsou určeny k vysvětlení úrovně rizika spojeného s tímto výrobkem.

⚠**NEBEZPEČÍ! -** Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.

⚠**VAROVÁNÍ! -** Označuje potencionálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění.

⚠**VÝSTRAHA! -** Označuje potencionálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může způsobit menší nebo středně těžké zranění.

VÝSTRAHA - (Bez výstražného symbolu) Označuje situaci, která může způsobit poškození majetku.

RECYKLACE

Opotřebované strojů a baterií obsahují velké množství hodnotných surovin a plastů, které lze recyklovat.

Batteries

Li-ion

POPIS

Obrázek 1.

1. Protiprachový kryt
2. Výstupní port typu C
3. Tlačítko pro uvolnění akumulátoru
4. Akumulátor
5. Tlačítko napájení/režimu
6. Výstupní port USB-A
7. Hák

INSTALACE

- **Instalace akumulátoru**

Obrázek 2.

⚠VAROVÁNÍ!

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte akumulátor nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte motor a počkejte, až se zastaví.
- Přečtěte si, obeznamte se a dodržujte pokyny uvedené v příručce pro akumulátor a nabíječku.

1. Zarovnejte žebra na akumulátoru s drážkami v prostoru pro akumulátor.
2. Zatlačte akumulátor do prostoru pro akumulátor, dokud akumulátor nezapadne na místo.
3. Když uslyšíte kliknutí, akumulátor je nainstalován.

Preklad originálního návodu CS

- **Vyjmutí akumulátoru**

Obrázek 2.

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění akumulátoru.
2. Vyjměte akumulátor ze stroje.

PROVOZ

⚠VAROVÁNÍ!

- Nemiřte světelným paprskem na osoby nebo zvířata a sami se do světelného paprsku nedívejte (ani z dálky). Upřený pohled do světelného paprsku může vést k vážnému zranění nebo ztrátě zraku.
- Pokud je svítilna v provozu, bude blikat, aby signalizovala vybitou baterii. Pouze pokud USB/TYPE-C funguje, upozornění na vybití baterie se nezobrazí.

- **Zapnutí/vypnutí svítilny**

Obrázek 3.

Svítilna má 3 úrovně jasu a tři nastavení: vysoké, střední, nízké a vypnuté.

1. Nainstalujte akumulátor.
2. Vysoká: Stiskněte jedenkrát hlavní vypínač.
3. Střední: Stiskněte dvakrát hlavní vypínač.
4. Nízká: Stiskněte hlavní vypínač potřetí.
5. Vyp: Stiskněte hlavní vypínač počtvrté.

- **Nabíjecí porty**

Obrázek 4.

Nabíjecí porty poskytují energii pro nabíjení mobilního telefonu, přehrávače MP3 nebo jiných zařízení USB a typu C.

⚠VAROVÁNÍ!

Porty USB poskytují výstupní napájení, i když je svítilna vypnutá. U některých zařízení však proces nabíjení začíná pouze tehdy, když je svítilna zapnutá.

1. Připojte jeden konec kabelu USB/typ C (není součástí dodávky) k vašemu zařízení USB/typ C.
2. Otevřete protiprachový kryt.
3. Připojte druhý konec kabelu USB/typ C (není součástí dodávky) k nabíjecím portům USB/typ C a začněte nabíjet zařízení.

ÚDRŽBA

1. Při opravách používejte pouze originální náhradní díly. Použití jiných dílů může být rizikem nebo způsobit poškození výrobku.
2. Při čištění plastových dílů nepoužívejte rozpouštědla. Většina plastů je náchylná k poškození různými typy komerčních rozpouštědel a může být jejich použitím poškozena. K odstranění nečistot, prachu, oleje, mastnoty atd. používejte čisté hadříky.
3. Nepokoušejte se výrobek upravovat nebo vytvářet příslušenství, které výrobce pro použití s výrobkem nedoporučuje.
4. Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit. Jakmile světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, je třeba vyměnit celé svítidlo.

Preklad originálního návodu CS

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	24V
Celkový výstup USB a TYP C	5V/2.5A
Vysoká úroveň jasu	500 Lumens
Střední úroveň jasu	300 Lumens
Nízká úroveň jasu	100 Lumens
Index barevného podání (CRI)	70
Souvislá barevná teplota (CCT)	5000-6000K
Hmotnost bez akumulátoru	0.25kg
Model baterie	P24B2/ P2448B2 a další řady BAG
Typ nabíječky	P2448C a další řady CAG

ZÁRUKA

(Úplné záruční podmínky naleznete na webové stránce společnosti Powerworks)
Záruka Powerworks je 3 roky na výrobek a 2 roky na baterie (spotřební / soukromé použití) od data zakoupení. Tato záruka se vztahuje na výrobní závady. Vadný výrobek v záruce může být buď opraven, nebo vyměněn. Přístroj, který byl zneužitý nebo použitý jinými způsoby, než popsanými v uživatelské příručce, může být odmítnut pro uplatnění záruky. Na běžné opotřebení a opotřebované součásti se záruka nevztahuje. Původní záruka výrobce není ovlivněna žádnou dodatečnou zárukou, kterou nabízí prodejce nebo obchodník.
Vadný výrobek spolu s dokladem o koupi (pokladniční stvrzenka) musí být vrácen na místo zakoupení pro uplatnění záručního nároku.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:
Jméno: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:
Jméno: Micael Johansson
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Tímto prohlašujeme, že výrobek
Kategorie: LUCERNA
Model: WLM901
Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku
Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s následujícími směrnicemi ES:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující evropské harmonizované normy (jejich části / doložky):
- EN 55015; EN 61547

Místo, datum: Malmö, 03.03.2022
Podpis: Ted Qu, ředitel pro kvalitu

Ted Qu

Preklad originálneho návodu SK

ÚČEL

Svietidlo je určené na všeobecné osvetlenie väčšiny pracovných priestorov.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA SVIETIDLA

⚠VAROVANIE!

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, ilustrácie a technické údaje dodané s týmto elektrickým náradím. *Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/ alebo vážne poranenie.*

- **Osvetlenie skladujte mimo dosahu detí a iných nevyškolených osôb.** *Svietidlá sú v rukách nepoučených používateľov nebezpečné.*
- **Nedovoľte deťom používať pracovné svetlo.** *Nie je to hračka.*
- **Toto svietidlo nie je určené na prevádzku v mokrom alebo vlhkom prostredí.** *Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri používaní tohto svietidla vo vonkajšom prostredí, najmä ak je pripojené k elektrickej sieti.*
- **Ak je zabalené alebo sa dotýka tkanín, šošovka pracovného svetla môže produkovať dostatočné teplo na roztavenie niektorých tkanín.** *Na zabránenie vážneho poranenia osôb nikdy nedovoľte, aby sa šošovka pracovného svetla dostala do kontaktu s akýmkoľvek predmetom.*
- **Nástroje na batérie nemusia byť zapojené do elektrickej zásuvky; preto sú vždy v prevádzkovom stave.** *Buďte si vedomí možných rizík, ak nepoužívate nástroj na batérie alebo pri výmene príslušenstva. Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko zásahu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho zranenia.*
- **Neumiestňujte výrobok s akumulátorom ani jeho akumulátory do blízkosti ohňa alebo tepla.** *Znížite tak riziko explózie a možného úrazu.*
- **V záujme zníženia rizika elektrického šoku nevystavujte stroj ho vode ani dažďu.**
- **Používajte iba odporúčaný akumulátor a nabíjačku.** *Akýkoľvek pokus o použitie iného akumulátora spôsobí poškodenie výrobku a mohlo by dôjsť k výbuchu, požiaru alebo zraneniu.*
- **Výrobok nerozoberajte.**
- **Výrobok neskladujte vo vlhkom alebo mokrom prostredí, ani na mieste, kde by teplota mohla dosiahnuť alebo prekročiť 40°C (104°F).** *Napríklad v lete vo vnútri prístreškov, vozidiel alebo kovových budov.*
- **Tento výrobok nie je stmievateľný; nepripájajte ho k žiadnym stmievačom.**
- **Nechajte výrobok opraviť kvalifikovanou osobou.** *Výrobok je v súlade s príslušnými bezpečnostnými požiadavkami. Opravy smú robiť iba kvalifikované osoby s použitím originálnych náhradných dielov, inak by mohlo dôjsť k značnému nebezpečenstvu pre používateľa.*
- **Odložte si tieto pokyny.** *Používajte ich často a používajte ich tiež na poučenie ostatných, ktorí môžu tento prístroj používať. Ak náradie niekomu požičiate, požičajte mu tiež tento návod na obsluhu, aby nedošlo k nesprávnemu použitiu výrobku alebo prípadne k úrazu.*

SYMBOL

- Bezpečnostné upozornenie
- Ak chcete znížiť riziko zranenia, používateľ musí pred použitím tohto výrobku prečítať a pochopiť návodu na obsluhu.
- Trieda ochrany III.

Preklad originálneho návodu SK

ÚROVNE RIZÍK

Nasledujúce signálne výrazy a významy majú vysvetliť úrovne rizík spojeného s týmto produktom.

⚠**NEBEZPEČENSTVO! -** Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.

⚠**VAROVANIE! -** Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.

⚠**UPOZORNENIE! -** Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok menšie alebo stredné poranenie.

UPOZORNENIE - (Bez symbolu bezpečnostného upozornenia) Označuje situáciu, ktorá môže mať za následok poškodenie majetku.

RECYKLUJTE

Opotrebovaný stroj a akumulátor obsahujú veľké množstvo hodnotných surovín a plastov, ktoré možno recyklovať.

Batteries

Li-ion

PREHĽAD

Obrázok 1.

1. Protiprachový kryt
2. Výstupný port typu C
3. Tlačidlo na uvoľnenie akumulátora
4. Akumulátor
5. Tlačidlo napájania/režimu
6. Výstupný port USB-A
7. Háčik

INŠTALÁCIA

- **Inštalácia akumulátora**

Obrázok 2.

⚠VAROVANIE!

- Ak je akumulátor alebo nabíjačka poškodená, vymeňte akumulátor alebo nabíjačku.
- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
- Prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte pokyny uvedené v príručke pre akumulátor a nabíjačku.

1. Zarovnajte rebrá na akumulátore s drážkami v priestore pre akumulátor.
2. Zatlačte akumulátor do priestoru pre akumulátor, kým nezapadne na miesto.
3. Keď budete počuť kliknutie, akumulátor je nainštalovaný.

- **Vybratie akumulátora**

Obrázok 2.

1. Stlačte a podržte tlačidlo pre uvoľnenie akumulátora.
2. Vyberte akumulátor zo stroja.

Preklad originálneho návodu SK

POUŽITIE

⚠VAROVANIE!

- Nesmerujte svetelný lúč na osoby alebo zvieratá a sami sa nepozerajte do svetelného lúča (ani z diaľky). Pozeranie do svetelného lúča môže viesť k vážnemu zraneniu alebo strate zraku.
- Ak je svietidlo v prevádzke, blikaním signalizuje slabú batériu. Upozornenie na vybitú batériu sa nezobrazí iba vtedy, keď je funkčný port USB/TYP-C.

- **Zapnutie/vypnutie svietidla**

Obrázok 3.

Svietidlo má 3 úrovne jasu a tri nastavenia: vysoké, stredné, nízke a vypnuté.

1. Nainštalujte akumulátor.
2. Vysoké: Stlačte raz hlavný vypínač.
3. Stredné: Dvakrát stlačte hlavný vypínač.
4. Nízke: Stlačte hlavný vypínač tretíkrát.
5. Vypnuté: Stlačte hlavný vypínač štvrtýkrát.

- **Vstupy na nabíjanie**

Obrázok 4.

Nabíjacie porty poskytujú energiu na nabíjanie mobilného telefónu, prehrávača MP3 alebo iných zariadení USB a typu C.

⚠VAROVANIE!

Porty USB poskytujú výstupné napájanie, aj keď je svietidlo vypnuté. Pri niektorých zariadeniach sa však proces nabíjania spustí len vtedy, keď je svietidlo zapnuté.

1. Pripojte jeden koniec kábla USB/typ-c (nie je súčasťou dodávky) k zariadeniu USB/typ-c.
2. Otvorte protiprachový kryt.
3. Pripojte druhý koniec kábla USB/typ-c (nie je súčasťou dodávky) k nabíjacím portom USB/typ-c a začnite nabíjať zariadenie.

ÚDRŽBA

1. Pri opravách používajte iba originálne náhradné diely. Použitie iných dielov môže byť rizikom alebo môže spôsobiť poškodenie výrobku.
2. Pri čistení plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Väčšina plastov je náchylná na poškodenie rôznymi druhmi komerčných rozpúšťadiel a ich používaním sa môže poškodiť. Na odstránenie nečistôt, prachu, oleja, mastnoty atď. použite čisté utierky.
3. Nepokúšajte sa upravovať výrobok alebo vytvárať príslušenstvo, ktoré výrobca neodporúča používať s výrobkom.
4. Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný. Po skončení životnosti svetelného zdroja sa celé svietidlo vymení.

Preklad originálneho návodu SK

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	24V
Celkový výstup USB a TYPE-C	5V/2.5A
Vysoká úroveň jasu	500 Lumens
Stredná úroveň jasu	300 Lumens
Nízka úroveň jasu	100 Lumens
Index podania farieb (CRI)	70
Súvislá teplota farieb (CCT)	5000-6000K
Hmotnosť bez batérie	0.25kg
Model batérie	P24B2/ P2448B2 a ďalšie série BAG
Typ nabíjačky	P2448C a ďalšie série CAG

ZÁRUKA

(Úplné záručné podmienky nájdete na webovej stránke spoločnosti Powerworks)
Záruka Powerworks je 3 roky na výrobok a 2 roky na batérie (spotrebné / súkromné použitie) od dáta zakúpenia. Táto záruka sa vzťahuje na výrobné závady. Vadný výrobok v záruke môže byť buď opravený, alebo vymenený. Prístroj, ktorý bol zneužitý alebo použitý inými spôsobmi, ako sú popísané v používateľskej príručke, môže byť odmietnutý pre uplatnenie záruky. Na bežné opotrebenie a opotrebované súčasti sa záruka nevzťahuje. Pôvodná záruka výrobcu nie je ovplyvnená žiadnou dodatočnou zárukou, ktorú ponúka predajca alebo obchodník.
Vadný výrobok spolu s dokladom o kúpe (pokladničná stvrzenka) musí byť vrátený na miesto zakúpenia pre uplatnenie záručného nároku.

VYHLÁSENIE ES O ZHODE

Názov a adresa výrobcu:
Názov: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:
Názov: Micael Johansson
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Týmto vyhlasujeme, že výrobok
Kategória: LAMPÁŠ
Model: WLM901
Výrobné číslo: Pozrite si štítok s označením výrobku
Rok výroby: Pozrite si štítok s označením výrobku

- je v súlade s nasledujúcimi smernicami ES:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Ďalej vyhlasujeme, že sa použili nasledujúce (časti/ doložky) Európskych harmonizovaných štandardov:
- EN 55015; EN 61547

Miesto, dátum: Malmö, 03.03.2022
Podpis: Ted Qu, riaditeľ kvality

Ted Qu

Prevod originalnih navodil SL

NAMEN

Svetilka je zasnovana za splošno osvetlitev večine delovnih prostorov.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA SVETILKO

⚠OPOZORILO!

Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. *Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.*

- **Območje svetilke hranite izven dosega otrok in drugih neusposobljenih oseb.** *Baterijska svetilka je v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.*
- **Otrokom ne dovolite, da uporabljajo delovno svetilko. To ni igrača.**
- **Ta svetilka ni zasnovana za delovanje v mokrih ali vlažnih pogojih.** *Pri uporabi te svetilke na prostem bodite zelo previdni, še posebej, če je priključena na električno omrežje.*
- **Če je zavita ali v stiku s tkaninami, lahko leča delovne svetilke proizvede dovolj toplote za taljenje nekaterih tkanin.** *Da bi se izognili resnim telesnim poškodbam, nikoli ne dovolite, da bi leča delovne svetilke prišla v stik s čimer koli.*
- **Baterijskih orodij ni potrebno priklopiti v električno vtičnico, zato so vedno v stanju delovanja.** *Zavedajte se morebitnih tveganj, ko ne uporabljate baterijskega orodja ali ko menjate priključke. Upoštevanje tega nasveta bo zmanjšalo nevarnost električnega udara, požara ali hudih telesnih poškodb.*
- **Izdelka ali njihovih baterij ne postavljajte blizu ognja ali toplote.** *To bo zmanjšalo nevarnost eksplozije in morebitnih telesnih poškodb.*
- **Izdelka ne izpostavljajte vodi ali dežju, da preprečite nevarnost električnega udara.**
- **Uporabljajte samo s priporočenim baterijskim sklopom in polnilnikom.** *Če poskusite uporabiti drug baterijski sklop, lahko poškodujete izdelek, ki lahko celo eksplodira, zaneti požar ali povzroči telesne poškodbe.*
- **Izdelka ne razstavljajte.**
- **Izdelka ne shranjujte v vlažnem ali mokrem prostoru ali na mestu, kjer lahko temperatura doseže ali presega 40 °C (104 °F).** *Na primer, v notranjosti lop, vozil ali kovinskih stavb poleti.*
- **Tega izdelka ni mogoče zatemniti; ne povežite ga z nobenim zatemnilnikom.**
- **Izdelek naj popravi usposobljena oseba.** *Izdelek je skladen z ustreznimi varnostnimi zahtevami. Popravila lahko izvajajo samo usposobljene osebe, ki uporabljajo originalne rezervne dele, kajti v nasprotnem primeru to lahko predstavlja resno nevarnost za uporabnika.*
- **Ta navodila shranite.** *Pogosto jih preberite in jih uporabite za poučevanje ostalih, ki uporabljajo to orodje. Če to orodje komu posodite, posodite tudi ta navodila, da preprečite zlorabo izdelka in možnosti telesnih poškodb.*

SYMBOLS

- Varnostno opozorilo
- Za zmanjšanje nevarnosti poškodb je pomembno, da si uporabnik pred uporabo naprave prebere uporabniški priročnik.
- Zaščita razreda III

Prevod originalnih navodil SL

STOPNJE TVEGANJA
Naslednje signalne besede in pomeni so namenjeni razlagi stopenj tveganja, ki je povezano s to napravo.
⚠**NEVARNOST! -** Označuje takojšnjo nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
⚠**OPOZORILO! -** Označuje potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
⚠**POZOR! -** Označuje potencialno nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila manjšo ali zmerno poškodbo, če se ji ne izognete.
POZOR - (Brez simbola z varnostnim opozorilom) Označuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.
RECIKLIRANJE
Izpraznjeni sklopi naprave in baterij vsebujejo velike količine uporabnih surovin in plastike, ki jih lahko reciklirate.

Batteries
Li-ion

PREGLED
Slika 1.
1. Protiprašni pokrov
2. Izhodna vrata tipa C
3. Gumb za sprostitev baterije
4. Baterijski sklop
5. Gumb za napajanje/način
6. Izhodna vrata USB
7. Kavelj

NAMESTITEV
- **Namestitev akumulatorja**
Slika 2.

⚠OPOZORILO!
- Če je akumulator ali polnilnec poškodovan, ga zamenjajte.
- Zaustavite napravo in počakajte, da se motor povsem ustavi, preden namestite ali odstranite akumulator.
- Temeljito preberite in upoštevajte navodila glede akumulatorja in polnilnika.

1. Dvižne zavihke na akumulatorju poravnajte z utori na akumulatorju.
2. Akumulator potisnite v prostor za akumulator, dokler se ne usede na svoje mesto.
3. Ko slišite klik, je akumulator nameščen.
- **Odstranite akumulator**
Slika 2.
1. Potisnite in držite gumb za sprostitev akumulatorja.
2. Odstranite akumulator iz naprave.

DELOVANJE

⚠OPOZORILO!

Prevod originalnih navodil SL

- Ne usmerjajte svetlobnega snopa na osebe ali živali in sami ne strmite v svetlobni žarek (niti na daljavo). Strmenje v svetlobni snop lahko povzroči resne telesne poškodbe ali izgubo vida.
- Ko svetilka deluje, bo utripala, s čimer označuje nizko napolnjenost baterije. Šele ko deluje USB/TIP-C, opomnik na nizko napolnjenost baterije ne bo prikazan.

- **Vklop/izklop svetilke**
Slika 3.
Svetilka ima tri stopnje svetlosti in tri nastavitve: visoka, srednja, nizka in izklopljena.
1. Namestite baterijski sklop.
2. Visoka: enkrat pritisnite gumb za napajanje.
3. Srednja: dvakrat pritisnite gumb za napajanje.
4. Nizka: tretjič pritisnite gumb za napajanje.
5. Izklopljena: četrtič pritisnite gumb za napajanje.
- **Vrata za polnjenje**
Slika 4.
Vrata za polnjenje zagotavljajo napajanje za vaš mobilni telefon, MP3-predvajalnik ali druge naprave USB in tipa C.

⚠OPOZORILO!
Vrata USB zagotavljajo izhodno moč tudi kadar je svetilka je izklopljena. Toda za nekatere naprave se postopek polnjenja začne šele, ko je svetilka vklopljena.

1. En konec kabla USB/ tip-C (ni priložen) priključite v napravo USB/tip-C.
2. Odprite protiprašni pokrov.
3. Drugi konec kabla USB/tip-C (ni priložen) priključite v polnilna vrata USB/tip-C, da začnete polniti napravo.

VZDRŽEVANJE
1. Za servisiranje uporabljajte samo originalne nadomestne dele. Uporaba drugih delov je tvegana in lahko poškoduje izdelek.
2. Pri čiščenju plastičnih delov ne uporabljajte topil. Večina plastik se lahko pri uporabi različnih komercialnih topil poškoduje. Za odstranjevanje prahu, umazanije, olja, masti itd. uporabljajte čiste krpe.
3. Izdelka ne poskušajte spreminjati ali ustvarjati dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča za uporabo skupaj z izdelkom.
4. Svetlobni vir te svetilke ni zamenljiv. Ko svetlobni vir doseže konec življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.

TEHNIČNI PODATKI

Napetost	24V
Skupni izhod USB in tip C	5V/2.5A
Visoka raven svetlosti	500 Lumens
Srednja raven svetlosti	300 Lumens
Nizka raven svetlosti	100 Lumens
Indeks barvnega upodabljanja (CRI)	70

Prevod originalnih navodil SL

Povezana barvna temperatura (SCT)	5000-6000K
Teža brez baterije	0.25kg
Model akumulatorja	P24B2/ P2448B2 in druge serije BAG
Modela polnilnica	P2448C in druge serije CAG

GARANCIJA
Celotne garancijske pogoje in določila najdete na spletni strani Powerworks.)
Garancija Powerworks je 3 leta na izdelek in 2 leti na baterije (potrošnik/zasebna uporaba) od datuma nakupa. Ta garancija krije napake v izdelavi. Okvarjen izdelek, ki ima garancijo, lahko popravimo ali zamenjamo. Za naprava, ki ni bila uporabljana v skladu z navedbami v priročniku za uporabnika, garancija morda ne bo veljala. Običajna obraba in obrabljivi deli niso zajeti v garanciji. Na originalno garancijo proizvajalca ne vpliva nobena druga garancija, ki jo nudi trgovec.
Če želite uveljaviti garancijo, je treba okvarjeni izdelek vrniti na kraj nakupa skupaj z dokazilom o nakupu (račun).

IZJAVA ES O SKLADNOSTI
Naziv in naslov proizvajalca
Ime: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Naslov: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščena za pripravo tehnične dokumentacije:
Ime: Micael Johansson
Naslov: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Izjavljamo, da je izdelek
Kategorija: LANTERNA
Model: WLM901
Serijska številka: Glejte nalepko s podatki o izdelku
Leto izdelave: Glejte nalepko s podatki o izdelku

- skladen z določbami teh drugih direktiv ES:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

In nadalje izjavljamo, da so bili uporabljeni naslednji deli, klavzule usklajenih standardov:
- EN 55015; EN 61547

Kraj, datum: Malmö, 03.03.2022
Podpis: Ted Qu, direktor za preverjanje kakovosti

Ted Qu

Prijevod izvornih uputa HR

NAMJENA
Svjetiljka je predviđena za opće osvjetljenje većine radnih prostora.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA SVJETILJKE

⚠UPOZORENJE!
Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, sve upute, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. *Zanemarivanje uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.*

- **Svjetiljku skladištite izvan dohvata djece i drugih neobučenih osoba.** *Svjetiljke su opasne u rukama neobučenih korisnika.*
- **Nemojte dopustiti djeci da upotrebljavaju radnu svjetiljku.** *To nije igračka.*
- **Ova svjetiljka nije predviđena za rad u mokrim ili vlažnim uvjetima.** *Budite izuzetno oprezni kada upotrebljavate ovu svjetiljku na otvorenom, posebno kada je priključena na strujno napajanje.*
- **Ako je omotana ili u kontaktu s tkaninama, leće radne svjetiljke mogu proizvesti dovoljno topline da otope neke tkanine.** *Kako biste izbjegli teške tjelesne ozljede, nemojte dopustiti da leće radne svjetiljke dođu u kontakt s predmetima.*
- **Baterijske alate nije potrebno uključivati u električnu utičnicu; stoga su uvijek u radnom stanju.** *Pazite na moguće opasnosti kada ne upotrebljavate baterijski alat ili kada punite pribor. Pridržavanjem ovog propisa smanjit ćete se rizik od električnog udara, požara ili teških tjelesnih ozljeda.*
- **Proizvod ili pripadajuće baterije nemojte postavljati u blizini vatre ili topline.** *Time ćete smanjiti rizik od eksplozije i mogućih ozljeda.*
- **Kako biste smanjili rizik od električnog udara, proizvod nemojte izlagati vodi ili kiši.**
- **Proizvod upotrebljavajte samo s preporučenim baterijskim modulom i punjačem.** *Svaki pokušaj upotrebe druge baterije proizvršit će oštećenje proizvoda i može rezultirati eksplozijom, požarom ili tjelesnim ozljedama.*
- **Nemojte rastavljati proizvod.**
- **Proizvod nemojte skladištiti na vlažnom ili mokrom mjestu ili na mjestu gdje temperatura može dostići ili prekoračiti 40 °C (104 °F).** *Na primjer u šupama, vozilima ili metalnim građevinama ljeti.*
- **Ovaj proizvod nema funkciju prigušivanja svjetla; nemojte ga priključivati na uređaj za prigušivanje svjetla.**
- **Popravak proizvoda povjerite kvalificiranoj osobi.** *Ovaj proizvod u skladu je s relevantnim zahtjevima za sigurnost. Popravke smiju obavljati samo kvalificirane osobe koje upotrebljavaju originalne zamjenske dijelove, jer bi u suprotnom korisnik mogao biti u velikoj opasnosti.*
- **Sačuvajte ove upute.** *Upute upotrebljavajte često, ali i za obuku drugih osoba koje bi mogle upotrebljavati ovaj alat. Ako ovaj alat posudite nekoj drugoj osobi, proslijedite joj i ove upute kako bi se izbjegla pogrešna upotreba proizvoda i moguće ozljede.*

SIMBOL
- Sigurnosno upozorenje
- Radi smanjenja rizika od ozljeda, prije upotrebe ovog proizvoda korisnik s razumijevanjem mora pročitati upute za upotrebu.
- Razred zaštite III

Prijevod izvornih uputa HR

RAZINE RIZIKA
Sljedeće signalne riječi i značenja služe kao objašnjenje razina rizika povezanih s ovim proizvodom.
⚠**OPASNOST! -** Označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, izazvati ozbiljnu ozljedu ili smrt.
⚠**UPOZORENJE! -** Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške ozljede.
⚠**OPREZ! -** Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakše ili umjerene ozljede.
OPREZ - (Bez simbola upozorenja za sigurnost) Označava situaciju koja može dovesti do materijalne štete.

RECIKLIRANJE
Istrošeni uređaji i baterijski moduli sadrže velike količine vrijednih sirovina i plastike koji se također mogu reciklirati.

Batteries
Li-ion

PREGLED
Slika 1.
1. Poklopac za zaštitu od prašine
2. Izlazni priključak tipa C
3. Gumb za oslobađanje baterije
4. Baterijski modul
5. Gumb za napajanje/način rada
6. USB izlazni priključak
7. Kuka

UGRADNJA
- **Umetnite bateriju**
Slika 2.

⚠UPOZORENJE!
- Ako su baterijski modul ili punjač oštećeni, zamijenite baterijski modul ili punjač.
- Zaustavite stroj i pričekajte da se motor zaustavi prije ugradnje ili uklanjanja baterijskog modula.
- Pročitajte, upoznajte i slijedite upute za bateriju i punjač.

1. Poravnajte izbočenja na baterijskom modulu sa žljebovima u odjeljku za bateriju.
2. Gurnite baterijski modul u odjeljak za bateriju tako da baterijski modul uskoči na svoje mjesto.
3. Kad začujete klik, baterijski modul je ugrađen.

Prijevod izvornih uputa HR

- **Uklonite baterijski modul**
Slika 2.
1. Pritisnite i držite gumb za oslobađanje baterije.
2. Izvadite baterijski modul iz stroja.

RUKOVANJE

⚠UPOZORENJE!
- Nemojte usmjeravati svjetlosnu zraku prema osobama ili životinjama i nemojte gledati u svjetlosnu zraku (čak ni iz daljine). Gledanje u svjetlosnu zraku može rezultirati teškim ozljedama ili gubitkom vida.
- Kada svjetiljka radi, treperit će kako bi ukazala na nisku razinu napunjenosti baterije. Podsjetnik na nisku razinu napunjenosti baterije neće se prikazati samo kada radi USB/TIP C.

- **Uključivanje/isključivanje svjetiljke**
Slika 3.
Svjetiljka ima 3 razine svjetline i tri postavke: visoka, srednja, niska i isključeno.
1. Umetnite baterijski modul.
2. Visoko: jednaput pritisnite gumb za napajanje.
3. Srednja: dvaput pritisnite gumb za napajanje.
4. Nisko: treći put pritisnite gumb za napajanje.
5. Isključeno: četvrti put pritisnite gumb za napajanje.
- **Priključci za punjenje**
Slika 4.
Priključci za punjenje omogućuju punjenje mobilnog telefona, MP3 reproduktora ili drugih uređaja s USB priključkom i uređaja s priključkom tipa C.

⚠UPOZORENJE!
USB priključci osiguravaju napajanje čak i kada je svjetiljka isključena. Međutim, postupak punjenja za neke uređaje pokreće se samo kada je svjetiljka uključena.

1. Spojite jedan kraj USB/tip C kabela (nije u sadržaju isporuke) na uređaj s USB priključkom/priključkom tipa C.
2. Otvorite poklopac za zaštitu od prašine.
3. Spojite drugi kraj USB/tip C kabela (nije u sadržaju isporuke) na USB/tip C priključke za punjenje da pokrenete punjenje uređaja.

ODRŽAVANJE
1. Pri servisiranju upotrebljavajte samo originalne zamjenske dijelove. Upotreba drugih dijelova može izazvati opasnost ili prouzročiti oštećenje proizvoda.
2. Pri čišćenju plastičnih dijelova izbjegavajte upotrebu otapala. Većina plastike podložna su oštećenju od različitih vrsta komercijalnih otapala i mogu se oštetiti u slučaju njihove upotrebe. Za uklanjanje nečistoće, prašine, ulja, masti i sl. upotrebljavajte čiste krpe.
3. Nemojte pokušavati obavljati preinake na proizvodu ili izrađivati pribor koji proizvođač ne preporučuje za upotrebu s ovim proizvodom.
4. Izvor svjetlosti ove svjetiljke ne može se mijenjati. Kada izvor svjetlosti dostigne kraj životnog vijeka, potrebno je zamijeniti cijelu svjetiljku.

Prijevod izvornih uputa HR

TEHNIČKI PODACI

Napon	24V
Ukupna izlazna snaga za USB/tip C	5V/2.5A
Visoka razina svjetline	500 Lumens
Srednja razina svjetline	300 Lumens
Niska razina svjetline	100 Lumens
Indeks uzvrata boje (CRI)	70
Korelirana temperatura boje svjetlosti (CCT)	5000-6000K
Masa bez baterije	0.25kg
Model baterije	P24B2/ P2448B2 i druge BAG serije
Model punjača	P2448C i druge CAG serije

JAMSTVO
(Potpuni uvjeti i odredbe jamstva mogu se pronaći na web stranici za Powerworks)
Jamstvo koje daje Powerworks vrijedi 3 godine za proizvod i 2 godine za baterije (potrošačka/osobna upotreba) od datuma kupnje. Ovim jamstvom obuhvaćene su greške u proizvodnji. Neispravan proizvod u okviru jamstva može se popraviti ili zamijeniti novim. Uređaj koji se koristio na neispravan način ili na način koji nije opisan u vlasničkom priručniku može biti obuhvaćen ovim jamstvom. Normalno trošenje i potrošni dijelovi nisu obuhvaćeni jamstvom. Na originalno jamstvo proizvođača ne utječu dodatna jamstva koja daje prodavatelj ili prodavač.
Neispravan proizvod mora se vratiti na mjesto kupnje radi ostvarenja popravka u okviru jamstva zajedno s dokazom o kupnji (računom).

EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI
Naziv i adresa proizvođača:
Naziv: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Naziv i adresa osobe ovlaštene za kompiliranje tehničke datoteke:
Naziv: Micael Johansson
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Ovime izjavljujemo da proizvod
Kategorija: SVJETILJKA LANTERNA
Model: WLM901
Serijski broj: Pogledajte natpis s nazivnim podacima
Godina proizvodnje: Pogledajte natpis s nazivnim podacima

- je u sukladnosti s odredbama sljedećih ostalih EZ direktiva:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Nadalje izjavljujemo da su korišteni sljedeći dijelovi, klauzule usklađenih standarda:
- EN 55015; EN 61547

Mjesto, datum: Malmö, 03.03.2022
Potpi: Ted Qu, direktor za kvalitetu

Ted Qu

Az eredeti utasítás fordítása HU

CÉL
A lámpát a legtöbb munkaterület általános megvilágítására tervezték.
A LÁMPÁRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠FIGYELMEZTETÉS!
Olvassa el az elektromos kéziszerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és specifikációt. *Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő.*

- **A világítást tartsa gyermekek és hozzá nem értő személyek számára nem hozzáférhető helyen. A lámpák veszélyt jelentenek a gyakorlatlan felhasználók kezében.**
- **Ne engedje, hogy a gyermekek használják a munkalámpát. Ez nem játék.**
- **A lámpát nem úgy tervezték, hogy nedves vagy nyirkos körülmények között működjön. Rendkívül óvatosan járjon el, ha a lámpát szabadban használja, különösen akkor, ha a hálózati áramellátáshoz csatlakozik.**
- **Ha be van csomagolva, vagy anyagokkal érintkezik, a munkalámpa lencséje elegendő hőt termel ahhoz, hogy megolvasszon bizonyos anyagokat. A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében soha ne engedje, hogy a munkalámpa lencséje bármivel érintkezzen.**
- **Az akkumulátoros szerszámok nincsenek mindig elektromos hálózathoz csatlakoztatva, ezért folyamatosan üzemkész állapotban vannak. Legyen tisztában a lehetséges veszélyekkel, amikor nem használja az akkumulátorral működő szerszámot, vagy alkatrészeket cserél. Az utasítás betartása csökkenti az áramütés, a tűz és a súlyos sérülések veszélyét.**
- **Ne helyezze a terméket vagy akkumulátorát tűz vagy hő közelébe. Ez megelőzi a robbanást és a lehetséges sérüléseket.**
- **Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne tegye ki víznek és esőnek.**
- **Csak a javasolt akkumulátoregységet és töltőt használja. Ha megpróbál másik akkumulátoregységet használni, az megrongálhatja a terméket és nagy valószínűséggel fel is robbanhat, tüzet vagy személyi sérülést okozhat.**
- **Ne szerelje szét a terméket.**
- **Ne tárolja a terméket nedves, nyirkos helyen, vagy olyan területen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 40 °C-ot (104 °F).** *Például, istállóban, járművekben, illetve fém épületekben a nyári időszakban.*
- **A termék fényereje nem állítható; ne csatlakoztassa semmilyen fényerő-szabályozóhoz.**
- **Szakképzett személlyel javíttassa a munkalámpát.** *A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak. A javításokat csak szakképzett személy végezheti eredeti pótalkatrészekkel, máskülönben jelentős veszélyt jelenthetnek a felhasználóra nézve.*
- **Őrizze meg az utasításokat.** *Rendszeresen ismételje át őket és tájékoztassa azokat, akik szintén használhatják a szerszámot. Ha kölcsönadja valakinek az eszközt, mellékelje hozzá az utasításokat is, hogy megakadályozza a termék nem rendeltetésszerű használatát és az esetleges sérüléseket.*

SZIMBÓLUM
- Biztonsági figyelmeztetés
- A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a felhasználónak a termék használata előtt el kell olvasnia és értelmeznie kell a használati útmutatót.
- III. osztályú védelem

Az eredeti utasítás fordítása HU

KOCKÁZATI SZINTEK
A következő figyelmeztető szavak és jelentésük elmagyarázzák a termékkel kapcsolatos kockázat szintjét.
⚠**VESZÉLY! -** Olyan közvetlen veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okoz.
⚠**FIGYELMEZTETÉS! -** Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okozhat.
⚠**VIGYÁZAT! -** Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor enyhe vagy közepes sérülést okozhat.
VIGYÁZAT - (Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Olyan helyzetet jelez, amely anyagi kárral végződhet.
ÚJRAHASZNOSÍTÁS
Az elhasználódott gép és akkumulátoregységek nagy mennyiségű értékes alapanyagot és műanyagot tartalmaznak, amelyeket újra lehet hasznosítani.

Batteries
Li-ion

ÁTTEKINTÉS
Ábra 1.
1. Porvédő burkolat
2. C típusú kimeneti port
3. Akkumulátor kioldógomb
4. Akkumulátoregység
5. Power/mode gomb
6. USB kimeneti port
7. Kampó

TELEPÍTÉS
- **Helyezze be az akkumulátoregységet.**
Ábra 2.

⚠FIGYELMEZTETÉS!
- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, akkor cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
- Állítsa le a motort, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységet.
- Olvassa el, ismerje meg, és tartsa be az akkumulátor és a töltő használati útmutatójában lévő utasításokat.

1. Illessze az akkumulátoregységen lévő emelőbordákat akkumulátortartóban lévő hornyokba.
2. Tolja be az akkumulátoregységet az akkumulátortartóba, amíg az akkumulátoregység a helyére nem rögzül.
3. Amikor kattanást hall, az akkumulátoregység be van helyezve.

Az eredeti utasítás fordítása HU

- **Az akkumulátoregység kivétele**
Ábra 2.
1. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a kioldógombot.
2. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

ÜZEMELTETÉS

⚠FIGYELMEZTETÉS!
- Ne irányítsa a fénysugarat személyekre vagy állatokra, és ne nézzen a fénysugárba (még távolról sem). Ha belenéznek a fénysugárba, az súlyos sérülést vagy látásvesztést okozhat.
- Ha a lámpa működik, villog, hogy jelezze az akkumulátor alacsony töltöttségi szintjét. Az alacsony töltöttséget jelző fény csak akkor nem jelenik meg, ha az USB/C típusú készülék működik.

- **A lámpa be- és kikapcsolása**
Ábra 3.
A lámpának 3 fényereje és három beállítása van: magas, közepes, alacsony és ki.
1. Helyezze be az akkumulátoregységet.
2. Magas: Nyomja meg a bekapcsoló gombot egyszer.
3. Közepes: Nyomja meg a bekapcsoló gombot kétszer.
4. Alacsony: Nyomja meg a bekapcsoló gombot harmadszor.
5. Ki: Nyomja meg a bekapcsoló gombot negyedszerre.
- **Töltőportok**
Ábra 4.
A töltőportok töltési energiát biztosítanak mobiltelefonjához, MP3-lejátszójához vagy más C típusú USB és C típusú eszközökhöz.

⚠FIGYELMEZTETÉS!
Az USB-portok kimeneti teljesítményt biztosítanak, akkor is, ha a lámpa ki van kapcsolva. Egyes eszközök esetében azonban a töltési folyamat csak akkor kezdődik el, amikor a lámpát bekapcsolják.

1. Csatlakoztassa az USB/C típusú kábel egyik végét (nem tartozék) az USB/C típusú készülékhez.
2. Nyissa ki a porvédő burkolatot.
3. Csatlakoztassa az USB/C típusú kábel másik végét (nem tartozék) az USB/C típusú töltőportokhoz a készülék töltésének megkezdéséhez.

KARBANTARTÁS
1. Szervizeléskor kizárólag az eredetivel megegyező pótalkatrészeket használjon. Bármely más alkatrész használata veszélyes lehet, vagy a termék sérüléséhez vezethet.
2. Ne használjon oldószereket a műanyag alkatrészek tisztításához. A legtöbb műanyag érzékeny a különböző típusú, kereskedelemben kapható oldószerekre, és használatuk károsíthatja őket. Használjon tiszta kendőt a szennyeződések, por, olaj, zsír stb. eltávolításához.
3. Ne próbálja meg módosítani a terméket, és ne hozzon létre olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem hagyott jóvá a termékkel együtt való használatra.
4. A lámpatest fényforrása nem cserélhető. Amikor a fényforrás eléri az élettartama végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.

Az eredeti utasítás fordítása HU

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	24V
USB és C típusú teljes kimenet	5V/2.5A
Nagy fényerő	500 Lumens
Közepes fényerő	300 Lumens
Alacsony fényerő	100 Lumens
Színvisszaadási index (CRI)	70
Korrelált színhőmérséklet (CCT)	5000-6000K
Súly akkumulátor nélkül	0.25kg
Akkumulátor modell	P24B2/ P2448B2 és más BAG sorozat
Töltő modell	P2448C és más CAG sorozat

GARANCIA
(Az összes garanciális feltétel megtalálható a Powerworks weblapján)
A Powerworks 3 év garanciát ad a termékre és 2 év garanciát az akkumulátorra (fogyasztói/magáncélú használat) a vásárlás napjától számítva. A garancia magában foglalja a gyártási hibákat. A garanciális hibás terméket vagy megjavítjuk, vagy kicseréljük. A helytelenül, vagy a használati útmutatóban leírtaktól eltérően használt gépekre a garancia nem érvényes. A normál kopásra, és kopott alkatrészekre a garancia nem érvényes. Az eredeti gyártói garanciát nem befolyásolja az értékesítő vagy kiskereskedő által adott kiegészítő garancia.
A hibás terméket a vásárlást igazoló nyugtával (pénztári bizonylat) együtt vissza kell vinni a vásárlás helyére a garancia érvényesítéséhez.

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
A gyártó neve és címe:
Név: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Cím: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

A műszaki fájl szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:
Név: Micael Johansson
Cím: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Ezennel kijelentjük, hogy a termék
Kategória: AKKUS LÁMPÁS
Modell: WLM901
Sorozatszám: Lásd a termék típustábláját
Gyártás éve: Lásd a termék típustábláját

- megfelel a következő egyéb EU irányelvek követelményeinek:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Továbbá kijelentjük, hogy: a harmonizált szabványok kikötéseit alkalmazták:
- EN 55015; EN 61547

Hely, dátum: Malmö, 03.03.2022
Aláírás: Ted Qu, minőségbiztosítási vezető

Ted Qu

Traducere a instrucțiunilor originale RO

SCOP
Lanterna este proiectată pentru iluminarea generală a majorității spațiilor de lucru.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU LANTERNE

⚠AVERTISMENT!
Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică. *Nerespectarea tuturor instrucțiunilor menționate mai jos se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.*

- **Depozitați lanterna într-un loc inaccesibil copiilor și a altor persoane neinstruite.** *Lanternele sunt periculoase în mâna utilizatorilor neinstruiți.*
- **Nu permiteți copiilor să folosească lanterna de lucru.** *Nu este o jucărie.*
- **Această lanternă nu este proiectată pentru a funcționa în condiții de umezeală sau de umiditate.** *Fiți extrem de prudent(ă) atunci când utilizați această lanternă în aer liber, în special atunci când este conectată la rețeaua electrică.*
- **Dacă este învelită sau în contact cu țesături, lentila lanternei de lucru poate produce suficientă căldură pentru a topi unele țesături.** *Pentru a evita vătămări corporale grave, nu permiteți niciodată ca lentila lanternei de lucru să intre în contact cu ceva.*
- **Sculele electrice alimentate cu baterii nu trebuie să fie racordate la o priză electrică; de aceea, acestea sunt întotdeauna în stare de funcționare.** *Fiți la curent cu riscurile potențiale când nu vă utilizați scula cu acumulatori sau când înlocuiți accesoriile. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de electrocutare, incendiu sau vătămare corporală gravă.*
- **Nu așezați produsul sau bateriile acestuia în apropierea focului sau a căldurii.** *Acest lucru va reduce riscul de explozie și de eventuală rănire.*
- **Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu expuneți aparatul la apă sau la ploaie.**
- **Utilizați numai setul de acumulatori și încărcătorul recomandat.** *Orice tentativă de a utiliza un alt set de acumulatori va cauza avarierea produsului și poate duce la explodarea acestuia, cauza un incendiu sau vătămare.*
- **Nu dezasamblați produsul.**
- **Nu depozitați produsul într-o loc umed sau ud ori într-un loc în care temperatura poate atinge sau depăși 40°C (104°F).** *De exemplu, în interiorul magaziilor, vehiculelor sau clădirilor metalice în timpul verii.*
- **Acest produs nu este reglabil; nu îl conectați la niciun variator de intensitate.**
- **Solicitați repararea produsului de către o persoană calificată.** *Acest produs este în conformitate cu cerințele relevante de siguranță. Reparațiile trebuie efectuate numai de către o persoană calificată, folosind piese de schimb originale, în caz contrar, acestea pot reprezenta un pericol considerabil pentru utilizator.*
- **Păstrați aceste instrucțiuni.** *Consultați-le frecvent și folosiți-le pentru a instrui pe alții care ar putea folosi această sculă. Dacă împrumutați cuiva această sculă, împrumutați-i și aceste instrucțiuni pentru a preveni utilizarea necorespunzătoare a produsului și posibilele răniri.*

SIMBOL
- Alertă privind siguranța
- Pentru reducerea riscului de vătămări, utilizatorul trebuie se citească și să înțeleagă manualul de utilizare înainte de a folosi acest produs.
- Protecție clasa III

Traducere a instrucțiunilor originale RO

NIVELURI DE RISC
Următoarele cuvinte de avertizare și semnificația acestora au ca scop explicarea nivelurilor de risc asociat cu acest produs.
⚠**PERICOL! -** Indică o situație periculoasă iminentă, care, dacă nu este evitată, se va solda cu deces sau vătămare gravă.
⚠**AVERTISMENT! -** Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, s-ar putea solda cu deces sau vătămare gravă.
⚠**ATENȚIE! -** Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, se poate solda cu vătămare moderată sau minoră.
ATENȚIE - (Fără simbolul de alertă de securitate) Indică o situație care se poate solda cu pagube materiale.

RECICLARE
Mașina și seturile de acumulatori uzați conțin cantități mari de materii prime și materiale plastice valoroase, care pot fi, de asemenea, reciclate.

Batteries
Li-ion

OPRIREA MAȘINII
Figura 1.
1. Apărătoare de praf
2. Port de ieșire de Tip C
3. Buton de detașare acumulator
4. Set de acumulatori
5. Butonul de alimentare/mod
6. Port de ieșire USB
7. Cârlig

INSTALARE
- **Instalarea setului de acumulatori**
Figura 2.

⚠AVERTISMENT!
- Dacă setul de acumulatori sau încărcătorul este deteriorat, înlocuiți setul de acumulatori sau încărcătorul.
- Opriți mașina și așteptați până când motorul se oprește înainte de a instala sau a scoate setul de acumulatori.
- Citiți, cunoașteți și urmați instrucțiunile din manualul setului de acumulatori și al încărcătorului.

1. Aliniați nervurile de ridicare ale setului de acumulatori cu canelurile din compartimentul setului de acumulatori.
2. Împingeți setul de acumulatori în compartimentul acestuia până când setul de acumulatori se blochează în poziție.
3. Când auziți un clic, setul de acumulatori este instalat.

Traducere a instrucțiunilor originale RO

- **Scoaterea setului de acumulatori**
Figura 2.
1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de eliberare a setului de acumulatori.
2. Scoateți setul de acumulatori din mașină.

FUNCȚIONARE

⚠AVERTISMENT!
- Nu îndreptați fasciculul de lumină către persoane sau animale și nu priviți direct în fasciculul de lumină (nici măcar de la distanță). Privirea fixă în fasciculul de lumină poate duce la vătămări grave sau la pierderea vederii.
- Atunci când lanterna funcționează, aceasta va clipi pentru a indica faptul că bateria este descărcată. Numai atunci când USB/de Tip-C funcționează, nu va fi afișat avertismentul de baterie descărcată.

- **Pornirea/oprirea lanternei**
Figura 3.
Lanterna dispune de 3 niveluri de luminozitate și trei setări: ridicat, mediu, scăzut și oprit.
1. Instalați setul de acumulatori
2. Nivel ridicat: Apăsați pe butonul de alimentare o dată.
3. Nivel mediu: Apăsați pe butonul de alimentare de două ori.
4. Nivel scăzut: Apăsați butonul de alimentare a treia oară.
5. Oprit: Apăsați butonul de pornire a patra oară.
- **Porturi de încărcare**
Figura 4.
Porturile de încărcare oferă putere de încărcare pentru telefonul mobil, playerul MP3 sau alte dispozitive USB și de tip C.

⚠AVERTISMENT!
Porturile USB asigură puterea de ieșire chiar și atunci când lanterna este oprită. Dar pentru unele dispozitive, procesul de încărcare începe doar atunci când lanterna este pornită.

1. Conectați un capăt al unui cablu USB/ tip C (nu este furnizat) la dispozitivul dumneavoastră USB/ tip C.
2. Desfaceți capacul anti praf.
3. Conectați celălalt capăt al cablului USB/ tip-c (nu este furnizat) la porturile de încărcare USB/ tip-c pentru a începe încărcarea dispozitivului.

ÎNTREȚINERE
1. În caz de depanare, utilizați numai piese de schimb identice. Utilizarea oricăror altor piese poate crea un pericol sau poate cauza avarierea produsului.
2. Evitați utilizarea solvenților atunci când curățați piesele din plastic. Majoritatea materialelor plastice sunt predispuse deteriorărilor cauzate de diferite tipuri de solvenți comerciali și pot fi deteriorate prin utilizarea lor. Utilizați cârpe curate pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, grăsimea etc.
3. Nu încercați să modificați produsul sau să creați accesorii care nu sunt recomandate de producător pentru utilizarea cu produsul.
4. Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită. Atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei de viață, se înlocuiește întregul corp de iluminat.

Traducere a instrucțiunilor originale RO

DATE TEHNICE

Tensiune	24V
Ieșire totală USB și TYPE-C	5V/2.5A
Nivel ridicat de luminozitate	500 Lumens
Nivel mediu de luminozitate	300 Lumens
Nivel scăzut de luminozitate	100 Lumens
Indicele de redare a culorilor (CRI)	70
Temperatura de culoare corelată (CCT)	5000-6000K
Greutate fără acumulator	0.25kg
Model de acumulator	P24B2/ P2448B2 și alte gameBAG
Model de încărcător	P2448C și alte gameCAG

GARANȚIE
(Termenii și condițiile complete de garanție pot fi găsit pe pagina web a Powerworks)
Garanția Powerworks este de 3 ani pentru produs și de 2 ani pentru acumulatori (utilizare de consumator/privată) de la data achiziționării. Această garanție acoperă defecțiunile de fabricație. Un produs defect aflat în garanție poate fi reparat sau înlocuit. Un produs care a fost utilizat în mod necorespunzător sau utilizat în alte moduri decât cele descrise în manualul de utilizare poate fi respins la acoperirea în baza garanției. Uzura normală și uzura pieselor nu sunt acoperite de garanție. Garanția originală a producătorului nu este afectată de nicio garanție suplimentară oferită de un distribuitor sau de un comerciant cu amănuntul.
Un produs defect trebuie returnat la punctul de cumpărare pentru a solicita garanția împreună cu dovada cumpărării (chitanța).

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE
Numele și adresa producătorului:
Numele: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Numele și adresa persoanei autorizate să compileze dosarul tehnic:
Numele: Micael Johansson
Adresa: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Prin prezenta, declarăm că produsul
Categorie: LAMPĂ PORTABILĂ
Model: WLM901
Număr de serie: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice
Anul fabricației: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

- este în conformitate cu prevederile următoarelor directive ale CE:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

În plus, declarăm că au fost utilizate următoarele părți, clauze ale standardelor armonizate:
- EN 55015; EN 61547

Locul, data: Malmö, 03.03.2022
Semnătura: Ted Qu, Director Calitate

Ted Qu

Превод на оригиналните инструкции BG

ЦЕЛ
Фенерът е предназначен за общо осветление на повечето работни помещения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ФЕНЕРИТЕ

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. *Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.*

- **Съхранете осветителния уред извън обсега на деца и други необучени лица.** *Фенерите са опасни в ръцете на необучени потребители.*
- **Не позволявайте на деца да използват работната светлина. Това не е играчка.**
- **Тази лампа не е предназначена за работа в мокри или влажни условия.** *Бъдете изключително внимателни, когато използвате тази лампа на открито, особено когато е свързана към електрическата мрежа.*
- **Ако е увита или в контакт с тъкани, лещата на работната светлина може да произведе достатъчно топлина, за да разтопи някои тъкани.** *За да избегнете сериозно нараняване, никога не позволявайте лещата на работната лампа да влиза в контакт с каквото и да било.*
- **Инструментите с батерия не трябва да бъдат свързвани към електрически контакт, поради това те винаги са в работно състояние.** *Внимавайте за възможни опасности, когато не използвате инструмента на батерии или когато сменяте аксесоари. Спазването на това правило ще намали риска от удар от електрически ток, пожар или сериозно нараняване.*
- **Не поставяйте продукта или неговите акумулаторни батерии близо до огън или топлина.** *Това ще намали риска от експлозия и възможно нараняване.*
- **За да намалите риска от токов удар, не излагайте устройството на вода или дъжд.**
- **Използвайте само с препоръчания пакет акумулаторни батерии и зарядно устройство.** *Всеки опит да се използва друга пакет акумулаторни батерии ще предизвика повреда на продукта и той може да експлодира, да предизвика пожар или нараняване.*
- **Не разглобявайте продукта.**
- **Не съхранявайте продукта на влажно или мокро място, както и на място, където температурата може да достигне или да надвиши 40°C (104°F).** *Например вътре в навеси, превозни средства или метални сгради през лятото.*
- **Този продукт не е с регулируема сила на осветлението; не го свързвайте с димери.**
- **Възлагайте поправката на продукта на квалифицирано лице.** *Тази машина отговаря на съответните изисквания за безопасност. Ремонтите трябва да се извършват само от квалифицирано лице и да се използват оригинални резервни части, в противен случай това може да доведе до значителна опасност за потребителя.*
- **Запазете тези инструкции.** *Правете често справка с тях и ги използвайте за инструктаж на други, които могат да използват този инструмент. Ако дадете този инструмент на някого назаем, дайте му и тези инструкции, за да предотвратите неправилна употреба на продукта и евентуално нараняване.*

Превод на оригиналните инструкции BG

СИМВОЛ
- Сигнал за безопасност
- За намаляване на опасността от нараняване, потребителят трябва да прочете и разбере ръководството на оператора преди използването на този продукт.
- Защита от клас III

НИВА НА РИСК
Следните сигнални думи и тяхното значение са предназначени да обяснят нивата на риск свързани с този продукт.
⚠**ОПАСНОСТ! -** Показва непосредствена опасна ситуация, която ако не бъде избегната ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
⚠**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! -** Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
⚠**ВНИМАНИЕ! -** Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до леко или средно нараняване.
ВНИМАНИЕ - (Без символ за предупреждение за безопасност) показва ситуация, която може да доведе до щети по собствеността.
РЕЦИКЛИРАНЕ
Износените машини и акумулаторни батерии съдържат големи количества ценни суровини и пластмаси, които могат също да бъдат рециклирани.

Batteries
Li-ion

ПРЕГЛЕД
Фигура 1.
1. Капак срещу прах
2. Изходен порт тип C
3. Бутон за освобождаване на акумулаторната батерия
4. Акумулаторна батерия
5. Бутон за захранване/режим
6. Изходен порт USB
7. Кука

Превод на оригиналните инструкции BG

МОНТАЖ
- **Монтиране на акумулаторната батерия**
Фигура 2.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
- Ако акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени, подменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
- Спрете машината и изчакайте, докато двигателят не спре преди монтиране или снемане на акумулаторната батерия.
- Прочетете, запознайте се и спазвайте инструкциите в ръководството и на акумулатора и зарядното устройство.

1. Подравнете ребрата за повдигане на акумулаторната батерия с жлебовете в отделението на акумулатора.
2. Натиснете акумулаторната батерия в отделението на акумулатора, докато акумулаторната батерия не се заключи в мястото.
3. Когато чуете щракване, акумулаторната батерия е монтирана.
- **Снемете акумулаторната батерия**
Фигура 2.
1. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на акумулатора.
2. Снемете акумулаторната батерия от машината.

РАБОТА

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
- Не насочвайте светлинния лъч към хора или животни и не гледайте сами в светлинния лъч (дори от разстояние). Взирането в светлинния лъч може да доведе до сериозно нараняване или загуба на зрението.
- Когато фенерът работи, той мига, за да покаже, че батерията е изтощена. Само когато USB/TYPE-C работи, напомнянето за изтощена батерия няма да се показва.

- **Включване/изключване на фенера**
Фигура 3.
Фенерът има 3 нива на яркост и три настройки: висока, средна, ниска и изключена.
1. Монтирайте акумулаторната батерия.
2. Висока: Натиснете бутона за захранване веднъж.
3. Средна: Натиснете бутона за захранване два пъти.
4. Ниска: Натиснете бутона за захранване за трети път.
5. Изкл. Натиснете бутона за захранване за четвърти път.
- **Портове за зареждане**
Фигура 4.
Портовете за зареждане осигуряват енергия за зареждане на мобилния ви телефон, MP3 плейър или други устройства с USB и тип C.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
USB портовете осигуряват изходно захранване дори когато фенерът е изключен. Но при някои устройства процесът на зареждане започва само когато фенерът е включен.

Превод на оригиналните инструкции BG

1. Свържете единия край на USB/тип C кабел (не е предоставен) към вашето USB/тип C устройство.
2. Отворете капака срещу прах.
3. Свържете другия край на USB/тип C кабела (не е предоставен) към един от USB/тип C портовете за зареждане, за да започнете да зареждате устройството.

ПОДДРЪЖКА
1. Когато обслужвате, използвайте само оригинални резервни части. Употребата на каквито и да е други части може да създаде опасност или да предизвика повреда на продукта.
2. Избягвайте използването на разтворители при почистване на пластмасови части. Повечето пластмаси са податливи на повреди от различни видове търговски разтворители и могат да бъдат повредени от използването им. Използвайте чисти кърпи, за да премахнете мръсотията, праха, маслото, мазнините и т.н.
3. Не се опитвайте да модифицирате продукта или да създавате аксесоари, които не са препоръчани за използване с продукта от производителя.
4. Източникът на светлина на това осветително тяло не може да се заменя. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си срок, цялото осветително тяло трябва да се замени.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	24V
Общ изход USB и ТИП C	5V/2.5A
Високо ниво на яркост	500 Lumens
Средно ниво на яркост	300 Lumens
Ниско ниво на яркост	100 Lumens
Индекс на цветопредаване (CRI)	70
Корелирана цветна температура (CCT)	5000-6000K
Тегло без батерията	0.25kg
Модел на акумулатора	P24B2/ P2448B2 и други серии BAG
Модел на зарядно устройство	P2448C и други серии CAG

Превод на оригиналните инструкции BG

ГАРАНЦИЯ
(Пълните гаранционни срокове и условия могат да бъдат намерени на уеб страницата на Powerworks)
Гаранцията на Powerworks е 3 години за продукта и 2 години за батериите (потребителска/частна употреба) от датата на закупуване. Тази гаранция обхваща производствени дефекти. Един неизправен продукт под гаранция може да бъде ремонтиран или заменен. Устройство, което е използвано неправилно или по начин различен от описания в ръководството за собственика, може да бъде отхвърлено по отношение на гаранцията. Нормалното износване и износените части не са обхванати от гаранцията. Оригиналната гаранция на производителя не се влияе от каквато и да било допълнителна гаранция давана от доставчик или търговец на дребно.
Един неизправен продукт трябва да бъде върнат на мястото на закупуване, за да се направи гаранционно искане, заедно с доказателство за закупуването (касова бележка).

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО
Име и адрес на производителя:
Име: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Име и адрес на упълномощеното лице за съставяне техническия файл:
Име: Micael Johansson
Адрес: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

С настоящото декларираме, че продуктът
Категория: ОСВЕТИТЕЛЕН ФЕНЕР
Модел: WLM901
Година на конструиране: Вюк етикета с номинални стойности на продукта
Година на конструиране: Вюк етикета с номинални стойности на продукта

- е в съответствие с разпоредбите на следните други директиви на ЕО:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

И в допълнение, ние декларираме, че следните части, клаузи на хармонизирани стандарти бяха използвани:
- EN 55015; EN 61547

Място, дата: Malmö, 03.03.2022
Подпис: Тед Чу (Ted Qu), директор по качеството

Ted Qu

Αυθεντικές οδηγίες EL

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ
Ο φανός εργασίας έχει σχεδιαστεί για γενικό φωτισμό των περισσότερων χώρων εργασίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΦΑΝΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. *Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, φωτιάς και/ή σοβαρού τραυματισμού.*

- **Αποθηκεύετε το φως χώρου εκτός εμβέλειας παιδιών και λοιπών μη εκπαιδευμένων ατόμων.** *Οι φακοί είναι επικίνδυνοι στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.*
- **Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χρησιμοποιούν φως εργασίας. Δεν είναι παιχνίδι.**
- **Αυτή η λυχνία δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί σε υγρές συνθήκες ή με υγρασία.** *Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη λάμπα σε εξωτερικούς χώρους, ιδιαίτερα όταν συνδέεται με το ηλεκτρικό ρεύμα.*
- **Εάν το διαφανές κάλυμμα του φωτός εργασίας τυλιχτεί ή έρθει σε επαφή με υφάσματα μπορεί να προκληθεί επαρκής θερμότητα ώστε να λιώσουν ορισμένα υφάσματα.** *Προς αποφυγή σοβαρού ατομικού τραυματισμού το διαφανές κάλυμμα του φωτός εργασίας δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο.*
- **Τα εργαλεία μπαταρίας δεν πρέπει να συνδέονται σε ηλεκτρική πρίζα.** *Γι' αυτό βρίσκονται πάντα σε κατάσταση λειτουργίας. Προσέχετε τους πιθανούς κινδύνους όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο μπαταρίας ή κατά την αλλαγή αξεσουάρ. Η τήρηση αυτού του κανόνα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού ατομικού τραυματισμού.*
- **Μην τοποθετείτε το προϊόν ή τις μπαταρίες του κοντά σε φωτιά ή θερμότητα.** *Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος έκρηξης και πιθανού τραυματισμού.*
- **Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε σε νερό ή βροχή.**
- **Χρησιμοποιείτε μόνο με τη συστοιχία μπαταριών και το φορτιστή που προτείνονται.** *Οποιαδήποτε προσπάθεια χρήσης άλλης συστοιχίας μπαταριών θα προκαλέσει ζημιά στο προϊόν το οποίο ενδεχομένως θα μπορούσε να εκραγεί, να προκαλέσει πυρκαγιά ή ατομικό τραυματισμό.*
- **Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν.**
- **Μην φυλάσσετε το προϊόν σε υγρή τοποθεσία ή σε σημείο όπου η θερμοκρασία μπορεί να φτάσει ή να υπερβαίνει τους 40°C (104°F). Για παράδειγμα, μέσα σε υπόστεγα, οχήματα ή μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι.**
- **Αυτό το προϊόν δεν είναι ρυθμιζόμενο. Μην το συνδέετε με ροοστάτες.**
- **Το προϊόν πρέπει να επισκευάζεται από εξειδικευμένο άτομο.** *Το προϊόν είναι σύμφωνο με τις σχετικές απαιτήσεις ασφαλείας. Οι επισκευές θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικευμένο άτομο που χρησιμοποιεί γνήσια ανταλλακτικά, διαφορετικά μπορεί να προκύψει σοβαρός κίνδυνος στον χρήστη.*
- **Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες.** *Ανατρέχετε σε αυτές συχνά και χρησιμοποιείτε τις για να εκπαιδεύετε άλλους που μπορεί να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο. Εάν δανείσετε σε κάποιον αυτό το εργαλείο, δανείζετε και αυτές τις οδηγίες για να αποφύγετε κακή χρήση του προϊόντος και πιθανό τραυματισμό.*

Αυθεντικές οδηγίες EL

SYMBOLS
- Προειδοποίηση ασφάλειας
- Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και να έχει κατανοήσει το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσει αυτό το προϊόν.
- Προστασία κατηγορίας III

ΕΠΙΠΕΔΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ
Οι παρακάτω προειδοποιητικές λέξεις και έννοιες προορίζονται για την επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με αυτό το προϊόν.
⚠**ΚΙΝΔΥΝΟΣ! -** Υποδηλώνει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
⚠**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! -** Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
⚠**ΠΡΟΣΟΧΗ! -** Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει μικρό ή μέτριο τραυματισμό.
ΠΡΟΣΟΧΗ - (Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφάλειας) Υποδηλώνει μια κατάσταση η οποία μπορεί να επιφέρει ζημιά στην ιδιοκτησία.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ
Τα χαλασμένα μηχανήματα και οι συστοιχίες μπαταριών περιέχουν μεγάλες ποσότητες πολύτιμων πρώτων υλών και πλαστικών που μπορούν να ανακυκλωθούν.

Batteries
Li-ion

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ
Εικόνα 1.
1. Κάλυμμα σκόνης
2. Θύρα εξόδου τύπου C
3. Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας
4. Συστοιχία μπαταριών
5. Κουμπί ισχύος/λειτουργίας
6. Θύρα εξόδου USB
7. Άγκιστρο

Αυθεντικές οδηγίες EL

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
- **Τοποθετήστε την μπαταρία**
Εικόνα 2.

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
- Εάν η μπαταρία ή ο φορτιστής έχουν φθορές, αντικαταστήστε την μπαταρία ή τον φορτιστή.
- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος και περιμένετε να σταματήσει το μοτέρ για να εγκαταστήσετε ή να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Διαβάστε, μάθετε και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας και του φορτιστή.

1. Ευθυγραμμίστε τις γραμμώσεις στο αριστερό μέρος της μπαταρίας με τις εγκοπές στο διαμέρισμα της μπαταρίας.
2. Σπρώξτε την μπαταρία μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
3. Όταν ακούσετε το κλικ, θα σημαίνει ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί.
- **Αφαιρέστε την μπαταρία.**
Εικόνα 2.
1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.
2. Αφαιρέστε την μπαταρία από το μηχάνημα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
- Μην κατευθύνετε τη δέσμη φωτός σε άτομα ή ζώα και μην κοιτάτε μέσα στη δέσμη φωτός (ούτε και από απόσταση). Κοιτάζοντας στη δέσμη φωτός μπορεί να προκύψει σοβαρός τραυματισμός ή απώλεια της όρασης.
- Όταν ο φανός λειτουργεί, θα αναβοσβήνει για να δείξει ότι η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή. Μόνο όταν λειτουργεί το USB/ΤΥΠΟΣ C, δεν εμφανίζεται η υπενθύμιση χαμηλής μπαταρίας.

- **Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση του φανού**
Εικόνα 3.
Ο φανός έχει 3 επίπεδα φωτεινότητας και τρεις ρυθμίσεις: υψηλή, μεσαία, χαμηλή και off (απενεργοποιημένος).
1. Τοποθετήστε την μπαταρία.
2. Υψηλή: Πατήστε το κουμπί ισχύος μία φορά.
3. Μεσαία: Πατήστε το κουμπί ισχύος δύο φορές.
4. Χαμηλή: Πατήστε το κουμπί ισχύος τρίτη φορά.
5. Απενεργοποίηση: Πατήστε το κουμπί ισχύος τέταρτη φορά.
- **Θύρες φόρτισης**
Εικόνα 4.
Οι θύρες φόρτισης παρέχουν ισχύ φόρτισης για το κινητό σας τηλέφωνο, το MP3 player ή άλλες συσκευές USB και τύπου c.

⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Οι θύρες USB παρέχουν ισχύ εξόδου ακόμα και όταν το φανάρι είναι απενεργοποιημένο. Αλλά για ορισμένες συσκευές, η διαδικασία φόρτισης ξεκινάει μόνο όταν το φανάρι είναι ενεργοποιημένο.

1. Συνδέστε το ένα άκρο ενός καλωδίου USB/τύπου c (δεν παρέχεται) στη συσκευή USB/τύπου c.
2. Ανοίξτε το κάλυμμα σκόνης.
3. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου USB/τύπου c (δεν παρέχεται) στις θύρες φόρτισης USB/τύπου c για να ξεκινήσετε με τη φόρτιση της συσκευής.

Αυθεντικές οδηγίες EL

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
1. Όταν κάνετε συντήρηση, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ή ζημιές στη συσκευή.
2. Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών όταν καθαρίζετε πλαστικά μέρη. Τα περισσότερα πλαστικά είναι επιρρεπή σε ζημιές από διάφορους τύπους εμπορικών διαλυτών και μπορεί να προκληθεί ζημιά σε αυτά από τη χρήση τους. Χρησιμοποιείτε καθαρά πανιά για να αφαιρείτε βρωμιά, σκόνη, λάδια, γράσο κ.λπ.
3. Μην επιχειρήσετε τροποποίηση του προϊόντος ή κατασκευή αξεσουάρ που δεν συστήνονται για χρήση με το προϊόν από τον κατασκευαστή.
4. Η πηγή φωτός αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η πηγή φωτός φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της πρέπει να αντικατασταθεί όλο το φωτιστικό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση	24V
Συνολική απόδοση USB & Τύπου C	5V/2.5A
Υψηλό επίπεδο φωτεινότητας	500 Lumens
Μεσαίο επίπεδο φωτεινότητας	300 Lumens
Χαμηλό επίπεδο φωτεινότητας	100 Lumens
Δείκτης χρωματικής απόδοσης (CRI)	70
Συσχετισμένη θερμοκρασία χρώματος (CCT)	5000-6000K
Βάρος χωρίς την μπαταρία	0.25kg
Μοντέλο μπαταρίας	P24B2/ P2448B2 και άλλες σειρές BAG
Μοντέλο φορτιστή	P2448C και άλλες σειρές CAG

ΕΓΓΥΗΣΗ
(Οι πλήρεις όροι και προϋποθέσεις της εγγύησης είναι διαθέσιμοι στην ιστοσελίδα της Powerworks)
Η εγγύηση Powerworks καλύπτει το προϊόν για 3 χρόνια και τις μπαταρίες για 2 χρόνια (χρήση ιδιωτική/καταναλωτή) από την ημερομηνία αγοράς. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει κατασκευαστικές αστοχίες.
Ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση μπορεί να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί. Μια μονάδα που έχει υποστεί κακή χρήση ή έχει χρησιμοποιηθεί με άλλους τρόπους από εκείνους που περιγράφονται στο εγχειρίδιο χρήστη μπορεί να απορριφθεί από την κάλυψη της εγγύησης. Η φυσιολογική φθορά και τα ανταλλακτικά που απαιτούνται λόγω φθοράς δεν θεωρούνται μέρος της εγγύησης. Η αρχική εγγύηση του κατασκευαστή δεν επηρεάζεται από τυχόν άλλες πρόσθετες εγγυήσεις που προσφέρονται από αντιπροσώπους ή πωλητές λιανικής.
Ένα ελαττωματικό προϊόν πρέπει να επιστραφεί στην τοποθεσία της αγοράς για τη διεκδίκηση της εγγύησης, μαζί με το παραστατικό αγοράς (απόδειξη).

Αυθεντικές οδηγίες EL

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:
Όνομα: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Διεύθυνση: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden
Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου ατόμου σύνταξης του τεχνικού αρχείου:
Όνομα: Micael Johansson
Διεύθυνση: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden
Στο παρόν δηλώνουμε ότι το προϊόν
Κατηγορία: ΦΑΝΟΣ
Μοντέλο: WLM901
Αριθμός σειράς: Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος
Έτος κατασκευής: Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος

- Συμμορφώνεται με τις διατάξεις των υπόλοιπων παρακάτω ευρωπαϊκών οδηγιών:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Επίσης δηλώνουμε ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα παρακάτω τμήματα, ρήτρες των εναρμονισμένων προτύπων:
- EN 55015; EN 61547

Μέρος, ημερομηνία: Malmö, 03.03.2022
Υπογραφή: Ted Qu, Διευθυντής Ποιότητας

Ted Qu

AR ترجمة التعليمات الأصلية

الغرض
تم تصميم المصباح للإضاءة العامة لغالبية مناطق العمل.
تم تصميم المصباح للإضاءة العامة لغالبية مناطق العمل.

⚠ريذحت!
اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع هذه الآلة. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها.

- يكون تخزين مصباح منطقة العمل بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال والأشخاص الآخرين غير المدربين. فالكشافات تكون خطيرة في أيدي الأشخاص غير المدربين.
- لا تسمح للأطفال باستخدام مصباح منطقة العمل. فهو ليس لعبة.
- لم يتم تصميم هذا المصباح للاستخدام في الأماكن الرطبة أو المبللة. توخ الحذر الشديد عند استخدام هذا المصباح في الهواء الطلق، خاصة عند توصيله بمصدر تيار كهربائي.
- إذا كانت عدسة مصباح منطقة العمل ملفوفة أو ملامسة للأقمشة، يمكن أن ينتج عنها حرارة كافية لإذابة بعض الأقمشة. لتجنب الإصابة البدنية الخطيرة، لا تسمح أبدًا لعدسة مصباح منطقة العمل بالتلامس مع أي شيء.
- لا تحتاج الآلات العاملة بالبطارية إلى توصيلها بمصدر تيار كهربائي؛ ولهذا فهي دائمًا ما تكون جاهزة للتشغيل. ومن ثم، كن حذرًا من المخاطر المحتملة عند عدم استخدام الآلة العاملة بالبطارية أو عند تغيير الملحقات. يساعد الامتثال لتلك التعليمات في تقليل خطر حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة شخصية خطيرة.
- لا تضع المنتج أو بطارياته بالقرب من النيران أو مصادر الحرارة. هذا سيحد من خطر الانفجار أو التعرض لإصابات محتملة.
- للحد من خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تقم بتعريض المنتج للماء أو المطر.
- لا تستخدم أي مجموعة بطارية أو شاحن سوى الموصى بهما. فأي محاولة لاستخدام مجموعة بطارية أخرى قد يتسبب في إلحاق أضرار بالمنتج، كما أنه قد ينفجر، أو يتسبب في نشوب حريق، أو يُعرض الأشخاص لإصابات.
- لا تفكك المنتج.
- لا تقم بتخزين المنتج في مكان رطب أو مبلل، أو في مكان قد تصل فيه درجة الحرارة إلى 40 درجة مئوية (104 درجات فهرنهايت) أو تتجاوزها. على سبيل المثال، داخل الحظائر أو المركبات أو المباني المعدنية في فصل الصيف.
- هذا المنتج غير قابل للتعتيم؛ ولهذا لا تقم بتوصيله بأي أجهزة تعتيم.
- يجب أن يتم إصلاح المنتج بواسطة شخص مؤهل. هذا المنتج متوافق مع متطلبات السلامة المعنية. ينبغي أن يتم تنفيذ أعمال الصيانة بواسطة شخص مؤهل وباستخدام قطع الغيار الأصلية؛ وإلا قد يتسبب ذلك في تعرض المستخدم لخطر كبير.
- احفظ هذه التعليمات. راجعهم باستمرار واستخدمهم لتوجيه الآخرين عند استخدام هذه الآلة. إذا أعرت هذا المنتج لشخصٍ آخر، أعره أيضًا هذه التعليمات معه لمنع الاستخدام الخاطئ للمنتج والتعرض للإصابات المحتملة.

الرمز
- تنبيه سالمة
- للحد من خطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة وفهم دليل التشغيل قبل استخدام هذا المنتج.
- حماية من الفئة III

مستويات الخطر
كلمات التحذيرات والمعاني التالية معدة لشرح مستويات الخطر المتعلقة بهذا

AR ترجمة التعليمات الأصلية

المنتج.
⚠ خطر! - تشير إلى حالة خطر وشيك، والتي عند عدم منعها ستؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
⚠ تحذير! - تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
⚠ تنبيه! - تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى إصابات خفيفة أو متوسطة.
تنبيه - (بدون رمز إنذار سالمة) يشير إلى حالة قد تؤدي إلى تلف الممتلكات.
إعادة التدوير
الآلات ومجموعات البطارية المستهلكة تحتوي على كميات كبيرة من المواد الخام والبلاستيك ذات القيمة العالية، والتي يمكن إعادة تدويرها.

Batteries
Li-ion

حملة عامة
الشكل 1
1. غطاء الغبار
2. منفذ إخراج Type-C
3. زر تحرير البطارية
4. مجموعة البطارية
5. زر الطاقة/الوضع
6. منفذ إخراج USB
7. خطاف

التنصيب
- **تركيب مجموعة البطارية**
الشكل 2

⚠ريذحت!
- إذا كانت مجموعة البطارية أو الشاحن تالفين، فاستبدل التالف منهما.
- أوقف الآلة وانتظر إلى أن يتوقف المحرك قبل تركيبك لمجموعة البطارية أو خلعها.
- اقرأ التعليمات وتعرّف عليها ونفّذها في دليل البطارية والشاحن.

1. قم بمحاذاة دعامات الرفع الموجودة بمجموعة البطارية مع التجاويف الموجودة في حجيرة البطارية.
2. ادفع مجموعة البطارية في حجيرة البطارية إلى أن تثبت المجموعة في مكانها الصحيح.
3. عندما تسمع صوت نقرة، فهذا معناه أنّه قد تم تركيب مجموعة البطارية في مكانها الصحيح.
- **خلع مجموعة البطارية**
الشكل 2
1. اضغط على زر تحرير البطارية مع التثبيت.
2. اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

التشغيل

AR ترجمة التعليمات الأصلية

⚠ريذحت!
- لا تقم بتوجيه شعاع الضوء ناحية الأشخاص أو الحيوانات، ولا تحدق في شعاع الضوء بنفسك (حتى ولو من مسافة بعيدة). قد يؤدي التحديق في شعاع الضوء إلى إصابة خطيرة أو فقدان البصر.
- أثناء عمل المصباح، سوف يومض للإشارة إلى انخفاض البطارية. فقط عند التشغيل باستخدام USB/TYPE-C، لن يتم عرض تذكير البطارية المنخفضة.

- **تشغيل/إيقاف المصباح**
الشكل 3
يحتوي المصباح على 3 مستويات سطوع وثلاثة إعدادات: عالي ومتوسط ومنخفض وإيقاف.
1. قم بتركيب مجموعة البطارية.
2. عالي: اضغط على زر الطاقة مرة واحدة.
3. متوسط: اضغط على زر الطاقة مرتين.
4. منخفض: اضغط على زر الطاقة مرة ثالثة.
5. إيقاف: اضغط على زر الطاقة مرة رابعة.
- **منافذ الشحن**
الشكل 4
توفر منافذ الشحن طاقة شحن لهاتفك الخلوي أو مشغل MP3 أو أجهزة USB وأجهزة type-c الأخرى.

⚠ريذحت!
توفر منافذ USB طاقة الإخراج حتى لو كان المصباح مطفأ. ولكن بالنسبة لبعض الأجهزة، تبدأ عملية الشحن فقط عندما يكون المصباح قيد التشغيل.

1. قم بتوصيل أحد طرفي كابل c-epyt/BSU (غير مرفق) بجهاز c-epyt/BSU الخاص بك.
2. افتح غطاء الغبار.
3. قم بتوصيل الطرف الآخر من كابل c-epyt/BSU (غير مرفق) بمنافذ شحن c-epyt/BSU لبدء شحن الجهاز.

الصيانة
1. استخدم فقط قطع غيار أصلية عند إجراء أعمال الصيانة. لأن استخدام أي أجزاء أخرى قد ينشأ عنه خطر أو يتسبب في تعرض المنتج للتلف.
2. تجنب استخدام المنظفات عند تنظيف الأجزاء البلاستيكية. غالبية المكونات البلاستيكية تكون سريعة التأثر بالأنواع المختلفة للمنظفات الموجودة بالسوق، وقد تتلف نتيجة استخدامها عليها. استخدم قطعة قماش نظيفة لإزالة الأوساخ والأتربة والزيت والشحم وما شابههم.
3. لا تحاول إجراء أي تعديلات على المنتج أو ابتداع ملحقات غير موصى بها للاستخدام مع المنتج من قبل الشركة الصانعة.
4. مصدر إضاءة هذا المصباح غير قابل للاستبدال. وعند وصول مصدر الإضاءة لنهاية عمره، يجب استبدال المصباح بأكمله.

البيانات الفنية

الجهد الكهربي	24V
طاقة خرج USB وTYPE-C	5V/2.5A
مستوى سطوع عال	Lumens 500
مستوى سطوع متوسط	Lumens 300
مستوى سطوع منخفض	Lumens 100
دليل تجسيد الألوان (CRI)	70

AR ترجمة التعليمات الأصلية

درجة حرارة اللون المرتبطة (CCT)	5000-6000K
الوزن بدون البطارية	0.25kg
طراز البطارية	P24B2/ P2448B2 الأخرى BAG وسلاسل
طراز الشاحن	P2448C الأخرى CAG وسلا

الضمان
(يمكنكم العثور على شروط وأحكام الضمان الكاملة على صفحة الويب الخاصة بشركة Powerworks)
ضمان شركة Powerworks مدته 3 سنوات على المنتج، وسنتان على البطاريات (استخدام المستهلك/الاستخدام الخاص) من تاريخ الشراء.
هذا الضمان يغطي عيوب الصناعة. قد يتم إصلاح أو استبدال المنتج المعطوب بموجب الضمان. أما استخدام المنتج بشكلٍ خاطئ أو استخدامه لأغراض مختلفة عن تلك المذكورة في دليل المالك قد يؤدي إلى إلغاء الضمان. التآكل بفعل العوامل الطبيعية والأجزاء المتآكلة لا يتم اعتبارها داخل الضمان. لا يتأثر الضمان الأصلي للشركة الصانعة بأي ضمان إضافي يتم تقديمه بواسطة وكيل أو بائع تجزئة.
يجب إعادة المنتج المعطوب إلى نقطة الشراء للمطالبة بالضمان، وأن تحضر معك دليل الشراء (الفاتورة).

قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي
اسم وعنوان الشركة الصانعة:
الاسم: GLOBGRO AB Globe Group Europe
العنوان: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

اسم وعنوان الشخص المُخوّل له جمع الملف الفني
الاسم: Micael Johansson
العنوان: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

بموجب ذلك نعلن أنّ المنتج
الفئة: فانوس إضاءة
الطراز: WLM901
رقم المسلسل: راجع رقعة تقييم المنتج
سنة تصميم المنتج: راجع رقعة تقييم المنتج
- متوافق مع أقسام توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى التالية
- EU & (EU)2015/863/2011/65
- EU/2014/30

بالإضافة إلى ذلك، فإننا نعلن أن الأجزاء التالية، فقرات المعايير المتوافقة التي تم استخدامها:
- EN 55015; EN 61547

المكان والتاريخ: Malmö, 03.03.2022
التوقيع: تيد كيو، مدير قسم الجودة

Ted Qu

Orijinal Talimatların Tercümesi TR

AMAÇ
Fener, çoğu çalışma alanının genel aydınlatması için tasarlanmıştır.
FENER GÜVENLİK UYARILARI

⚠UYARI!
Bu elektrikli alet ile birlikte verilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve teknik özellikleri okuyun. *Aşağıda listelenen talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara sebep olabilir.*

- **Feneri çocukların ve aletin kullanımına ilişkin eğitimi olmayan diğer kişilerin erişemeyeceği yerlerde saklayın.** *Fenerler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.*
- **Çocukların feneri kullanmasına izin vermeyin.** *Bu alet bir oyuncak değildir.*
- **Bu lamba, ıslak veya nemli koşullarda çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.** *Bu lambayı dış mekanlarda kullanırken, özellikle de şebeke gücüne bağlıyken çok dikkatli olun.*
- **Kumaşa sarılması veya temas etmesi halinde fenerin merceği bazı kumaşları eritmek için yeterli ısı üretebilir.** *Ciddi yaralanmaları önlemek için fener merceğinin hiçbir şeyle temas etmesine asla izin vermeyin.*
- **Batarya ile çalışan aletlerin elektrik prizine takılmaları gerekmez; bu nedenle sürekli çalışır durumdadırlar.** *Batarya ile çalışan aletinizi kullanmadığınızda veya aksesuarları değiştirirken olası tehlikelere dikkat edin. Bu kurala uymak elektrik çarpması, yangın ve ciddi yaralanma riskini azaltır.*
- **Ürünü veya bataryalarını ateşin veya ısı kaynaklarının yakınına koymayın.** *Bu, patlama ve olası yaralanma riskini azaltır.*
- **Elektrik çarpması riskini azaltmak için suya veya yağmura maruz bırakmayın.**
- **Sadece tavsiye edilen batarya ve şarj cihazlarını kullanın.** *Başka bir batarya kullanmaya çalışmak, ürüne zarar verebilir ve patlamaya, yangına veya yaralanmaya neden olabilir.*
- **Ürünü sökmeyin.**
- **Ürünü nemli veya ıslak bir yerde ya da sıcaklığın 40 °C'ye (104 °F) ulaşabileceği veya bu sıcaklığı aşabileceği bir yerde saklamayın.** *Örneğin, yaz aylarında kulübelerin, araçların veya metal binaların içinde saklamayın.*
- **Bu ürün kısılabilir özellikte değildir, ürüne herhangi bir ışık ayar anahtarı (dimmer) bağlamayın.**
- **Ürünü yetkili bir kişiye tamir ettirin.** *Ürün, ilgili güvenlik gereksinimlerine uygundur. Tamir işleri yalnızca yetkili kişiler tarafından orijinal yedek parçalar kullanılarak yapılmalıdır, aksi şekilde tamir yapan kullanıcı için önemli tehlikelere neden olabilir.*
- **Bu talimatları saklayın.** *Talimatlara sık sık başvurun ve bu aleti kullanacak diğer kişileri bilgilendirmek için kullanın. Bu aleti birine ödünç verirseniz, ürünün yanlış kullanımını ve olası yaralanmaları önlemek için bu talimatları da ödünç verin.*

SEMBOL
- Güvenlik uyarısı
- Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcı bu ürünü kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okumalı ve anlamalıdır.
- Sınıf III koruma

Orijinal Talimatların Tercümesi TR

RİSK SEVİYELERİ
Aşağıdaki sinyal kelimeleri ve anlamları, bu ürünle ilişkili risk seviyelerini açıklaması amaçlanmaktadır.
⚠**TEHLİKE! -** Önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.
⚠**UYARI! -** Önlenmezse,ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
⚠**DİKKAT! -** Önlenmezse hafif veya orta yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
DİKKAT - (Güvenlik Uyarısı Sembolü Olmadan) Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu belirtir.

GERİ DÖNÜŞÜM
Eskiyen makine ve bataryalar, geri dönüştürülebilen büyük miktarda değerli hammadde ve plastik içerir.

Batteries
Li-ion

GENEL BAKIŞ
Şekil 1.
1. Toz kapağı
2. Type-C çıkış bağlantı noktası
3. Batarya çıkarma düğmesi
4. Batarya
5. Güç/mod düğmesi
6. USB çıkış bağlantı noktası
7. Askı

KURULUM
- **Aküyü takın**
Şekil 2.

⚠UYARI!
- Akü veya şarj cihazı hasarlıysa, aküyü veya şarj cihazını değiştirin.
- Makineyi durdurun ve aküyü takmadan veya çıkarmadan önce motorun durmasını bekleyin.
- Akü ve şarj cihazının kılavuzundaki talimatları okuyun, öğrenin ve uygulayın.

1. Aküdeki kaldırma çubuklarını akü bölmesindeki oluklarla hizalayın.
2. Aküyü yerine oturana kadar akü bölmesine doğru itin.
3. Bir tık sesi duyduğunuzda, akü takılıdır.
- **Aküyü çıkarın**
Şekil 2.
1. Akü çıkarma düğmesine basın ve basılı tutun.
2. Aküyü makineden çıkarın.

Orijinal Talimatların Tercümesi TR

ÇALIŞMA

⚠UYARI!
- Işık hüzmesini insanlara veya hayvanlara yöneltmeyin ve ışık hüzmesine (uzaktan bile olsa) kendiniz de bakmayın. Işık hüzmesine bakmak ciddi yaralanmalara veya görme kaybına neden olabilir.
- Fener çalışırken, düşük batarya durumunu göstermek için yanıp söner. Sadece USB/TYPE-C bağlantısıyla çalışırken düşük batarya hatırlatıcısı görülmez.

- **Feneri açma/kapatma**
Şekil 3.
Fenerin 3 parlaklık seviyesi ve üç ayarı vardır: yüksek, orta, düşük ve kapalı.
1. Bataryayı takın.
2. Yüksek: Güç düğmesine bir kez basın.
3. Orta: Güç düğmesine iki kez basın.
4. Düşük: Güç düğmesine üçüncü kez basın.
5. Kapalı: Güç düğmesine dördüncü kez basın.
- **Şarj bağlantı noktaları**
Şekil 4.
Şarj bağlantı noktaları, cep telefonunuz, MP3 çalarınız veya diğer USB ve Type-C cihazlarınız için şarj gücü sağlar.

⚠UYARI!
USB bağlantı noktaları, fener kapalıyken bile çıkış gücü sağlar. Ancak bazı cihazlar için şarj işlemi yalnızca fener açıkken başlar.

1. Bir USB/ Type-C kablosunun (ürüne dahil değildir) bir ucunu USB/Type-C cihazınıza bağlayın.
2. Toz kapağını açın.
3. Cihazı şarj etmeye başlamak için USB/ Type-C kablosunun (ürüne dahil değildir) diğer ucunu USB/ Type-C şarj bağlantı noktalarına bağlayın.

BAKIM
1. Bakım yaparken sadece orijinal yedek parçaları kullanın. Başka parçaların kullanılması tehlike oluşturabilir veya ürünün hasar görmesine neden olabilir.
2. Plastik parçaları temizlerken çözücü madde kullanmayın. Plastiklerin çoğu, çeşitli ticari çözücülerden kaynaklı hasara karşı hassastır ve bunların kullanımı nedeniyle zarar görebilir. Kir, toz, yağ, gres vb. temizlemek için temiz bezler kullanın.
3. Ürün üzerinde değişiklik yapmaya veya üretici tarafından ürünle birlikte kullanılması önerilmeyen aksesuarlar oluşturmaya çalışmayın.
4. Bu fenerin ışık kaynağı değiştirilemez. Işık kaynağı kullanım ömrünün sonuna ulaştığında tüm fener değiştirilir.

Orijinal Talimatların Tercümesi TR

TEKNİK VERİLER

Voltaj	24V
USB ve TYPE-C toplam çıkışı	5V/2.5A
Yüksek parlaklık seviyesi	500 Lumens
Orta parlaklık seviyesi	300 Lumens
Düşük parlaklık seviyesi	100 Lumens
Renksel geriverim indeksi (CRI)	70
Renk sıcaklığı (CCT)	5000-6000K
Batarya hariç ağırlık	0.25kg
Akü modeli	P24B2/ P2448B2 ve diğer BAG serileri
Şarj cihazı modeli	P2448C ve diğer CAG serileri

GARANTİ
(Garanti şart ve koşullarının tamamına Powerworks'ün internet sayfasından erişilebilir)
Powerworks garantisi satın alma tarihinden itibaren (tüketici/şahsi kullanım) üründe 3 yıl ve pillerde 2 yıldır. Bu garanti üretim hatalarını kapsar. Garanti kapsamındaki arızalı bir ürün tamir edilebilir ya da değiştirilebilir. Hatalı kullanılmış ya da kullanım kılavuzunda açıklanandan farklı bir şekilde kullanılan ünite için garanti talepleri reddedilebilir. Normal aşınma ve aşınması olası parçalar garanti kapsamında değildir. Orijinal üretici garantisi bayi veya toptancı tarafından verilen herhangi bir ek garantiden etkilenmez.
Arızalı ürün garanti talepleri için satın alma noktasına satın alma kanıtı (fatura) ile birlikte götürülmelidir.

AB UYGUNLUK BEYANI
Üreticinin adı ve adresi:
Ad: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Teknik dosyayı derlemek için yetkili kişinin adı ve adresi:
Ad: Micael Johansson
Adres: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

İşbu belge ile, bu ürüne ilişkin olarak aşağıdakileri beyan ederiz
Kategori: FENER
Model: WLM901
Seri numarası: Ürün derecelendirme etiketine bakın
Yapım Yılı: Ürün derecelendirme etiketine bakın

- aşağıdaki diğer AB Direktiflerinin hükümlerine uygundur:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Ayrıca, aşağıdaki Avrupa uyumlaştırılmış standartlarının aşağıdaki bölümlerinin, kullanıldığını beyan ederiz:
- EN 55015; EN 61547

Yer, tarih: Malmö, 03.03.2022
İmza: Ted Qu, Kalite Direktörü

Ted Qu

HE הוראות מקוריות

מטרה
הפנס מיועד להארה כללית של רוב חללי פינת העבודה.

אזהרות בטיחות פנסים

⚠הרהזא!
קרא את כל האזהרות, ההוראות, האיורים והמפרטים המגיעים עם מכשיר חשמלי זה. אי ציות להוראות המפורטות להלן עלול לגרום להתחשמלות, שריפה ו/או פגיעה גופנית חמורה.

- אחסן תאורת סביבה מחוץ להישג יד של ילדים ואנשים בלתי מאומנים אחרים. פנסים הם מסוכנים בידיהם של משתמשים שלא קיבלו הדרכה.
- אין לאפשר לילדים להשתמש בפנס עבודה. זה לא צעצוע.
- פנס זה אינו מיועד לפעול בתנאי רטיבות או לחות. נקוט זהירות רבה בעת שימוש בפנס זה בחוץ, במיוחד כאשר הוא מחובר לכוח החשמל.
- אם היא עטופה או באה במגע עם בדים, עדשת פנס העבודה יכולה לייצר חום מספיק כדי להמיס בדים מסוימים. כדי למנוע פגיעה גופנית חמורה, לעולם אל תאפשר לעדשת פנס העבודה לבוא במגע עם שום דבר.
- כלים המצוידים בסוללה אינם צריכים להיות מחוברים לשקע חשמל; ולכן, הם תמיד במצב הפעלה. שים לב לסיכונים אפשריים כאשר אינך משתמש בכלי המצויד בסוללה או בעת החלפת אביזרים. אם תציית לכלל זה, תפחית את הסיכון להתחשמלות, לשרפה ולפציעה חמורה.
- אין למקם את המוצר או את הסוללות שלו ליד אש או חום. בכך תפחית את הסיכון לפיצוץ או לפציעה אפשרית.
- כדי להפחית את הסיכון להלם חשמלי, אין לחשוף למים או לגשם.
- השתמש רק ביחד עם מארז סוללה ומטען מומלצים. כל ניסיון לעשות שימוש במארז סוללה אחר יגרום לנזק למוצר וישנה סכנה של פיצוץ, שרפה או פציעה אישית.
- אין לפרק את המוצר.
- אין לאחסן את המוצר במקום לח או רטוב, או במיקום שבו הטמפרטורה עשויה להגיע או לעלות על 40 מעלות צלזיוס (104 מעלות פרנהייט). לדוגמה, בתוך סככות, כלי רכב או בנייני מתכת בקיץ.
- מוצר זה אינו ניתן לעמעום; אין לחבר לעמעם כלשהו.
- תקן את המוצר על-ידי אדם מוסמך. המוצר הוא בתיאום עם כל דרישות הביטחון הרלוונטיות. תיקונים צריכים להתבצע רק על ידי אדם מוסמך באמצעות חלקי חילוף מקוריים, אחרת זה עלול לגרום לסכנה ניכרת למשתמש.
- שמור על הוראות אלה. עיין בהן בתדירות והשתמש בהן כדי להנחות אחרים שעשויים להשתמש בכלי. אם אתה משאיל למישהו את הכלי הזה, השאל להם בנוסף את ההוראות האלה כדי למנוע שימוש בלתי הולם במוצר ופציעה אפשרית.

סמל
- התראת בטיחות
- כדי להפחית את הסיכון לפציעה, על המשתמש לקרוא ולהבין את המדריך למפעיל לפני השימוש במוצר זה.
- הגנה ברמה III

HE הוראות מקוריות

רמות סיכון
המילים והפירושים הבאים נועדו להסביר את רמות הסיכון הקשורות למוצר זה.
⚠ סכנה! - מציין סכנה מידית שאם לא תימנע אותה, היא תגרום למוות או לפציעה חמורה.
⚠ אזהרה! - מציין מצב מסוכן פוטנציאלי שאם לא תימנע אותו הוא עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.
⚠ התראה! - מציין מצב מסוכן פוטנציאלי שאם לא תימנע אותו הוא עלול לגרום לפציעה קלה עד בינונית.
התראה - (ללא סמל התראת בטיחות) מציין מצב שבו עלול להיגרם נזק לרכוש.
מיחזור
מארזי סוללה בלויים מכילים כמויות גדולות של חומרי גלם יקרי ערך וחומרי פלסטיק, אשר ניתנים למחזור.

Batteries
Li-ion

מבט כללי
איור 1
1. מכסה אבק
2. יציאת פלט Type-C
3. לחצן שחרור סוללה
4. מארז סוללה
5. לחצן הפעלה/מצב
6. יציאת פלט USB
7. וו

התקנה
- התקן את מארז הסוללה
איור 2

⚠הרהזא!
- אם מארז הסוללה או המטען פגומים, החלף את מארז הסוללה או את המטען.
- כבה את הכלי וחכה עד לעצירת המנוע לפני התקנה או הסרה של מארז הסוללה.
- עליך לקרוא, להכיר ולבצע את ההוראות הנוגעות לסוללה ולמטען.

1. התאם את הצלעות של מארז הסוללה לחריצים בתא הסוללה.
2. דחוף את הסוללה אל תוך תא הסוללה עד שמארז הסוללה יינעל.
3. כשתשמע קליק, זה אומר שמארז הסוללה מותקן במקומו.
- הסר את מארז הסוללה
איור 2
1. לחץ לחיצה ממושכת על כפתור שחרור הסוללה.
2. הסר את מארז הסוללה מהמכשיר.

HE הוראות מקוריות

תפעול

⚠הרהזא!
- אין לכוון את קרן האור לעבר אנשים או בעלי חיים ואין לבהות בקרן האור בעצמכם (אפילו לא מרחוק). בהייה בקרן האור עלולה לגרום לפציעה חמורה או לאובדן ראייה.
- כאשר העששית פועלת, היא תהבהב כדי לסמן שהסוללה חלשה. רק כאשר ה-USB/TYPE-C פועל, תזכורת הסוללה הנמוכה לא תוצג.

- הפעלה/כיבוי של הפנס
איור 3
לפנס יש 3 רמות בהירות ושלוש הגדרות: גבוה, אמצעי, נמוך וכבוי.
3. התקן את מארז הסוללה
4. גבוה: לחץ על לחצן ההפעלה פעם אחת.
5. אמצעי: לחץ על לחצן ההפעלה פעמיים.
6. נמוך: לחץ על לחצן ההפעלה בפעם השלישית.
7. כבוי: לחץ על לחצן ההפעלה בפעם הרביעית.
- יציאות טעינה
איר 4
יציאות הטעינה מספקות כוח טעינה עבור הטלפון הסלולרי, נגן ה-MP3 או התקני USB ו-type-c אחרים.

⚠הרהזא!
יציאות ה- USB מספקות כוח פלט אפילו כאשר הפנס כבוי. אבל עבור מכשירים מסוימים, תהליך הטעינה מתחיל רק כאשר הפנס מופעל.

1. חבר קצה אחד של כבל c-epyt /BSU (לא מצורף) להתקן c-epyt /BSU.
2. פתח את מכסה האבק.
3. חבר את הקצה השני של כבל c-epyt /BSU (לא מצורף) ליציאות הטעינה c-epyt /BSU כדי להתחיל לטעון את ההתקן.

תחזוקה
1. בעת שירות, השתמש בחלפים זהים בלבד. שימוש בחלקים אחרים עשוי ליצור סכנה או לגרום לנזק למוצר.
2. הימנע משימוש בממסים בעת ניקוי חלקי פלסטיק. רוב הפלסטיקים רגישים לנזקים הנגרמים מסוגים שונים של ממסים מסחריים ועלולים להינזק מהשימוש בהם. השתמש במטליות נקיות כדי להסיר לכלוך, אבק, שמן, שומן וכו'.
3. אין לנסות לשנות את המוצר או ליצור אביזרים שאינם מומלצים לשימוש עם המוצר על-ידי היצרן.
4. מקור האור של פנס זה אינו ניתן להחלפה. כאשר מקור האור מגיע לסוף חייו, יש להחליף את הפנס כולו.

מפרט טכני

מתח	24V
פלט כולל USB ו-TYPE-C	5V/2.5A
רמת בהירות גבוהה	Lumens 500
רמת בהירות בינונית	Lumens 300
רמת בהירות נמוכה	Lumens 100

HE הוראות מקוריות

אינדקס עיבוד צבעים (CRI)	70
טמפרטורת צבע מתואמת (CCT)	5000-6000K
משקל ללא הסוללה	0.25kg
דגם הסוללה	P24B2/ P2448B2 וספות BAG וסדרות
דגם המטען	P2448C וספות CAG וסדרות

אחריות
(את תנאי האחריות המלאים ניתן למצוא בדף האינטרנט של Powerworks)
האחריות של Powerworks היא ל-3 שנים על המוצר ולשנתיים על הסוללות/מצברים (לשימוש צרכני/פרטי) מתאריך הקנייה.
אחריות זו מכסה תקלות ייצור. מוצר עם אחריות שהתגלתה בו תקלה ניתן לתקנו או להחליפו. אנו עשויים לא לכבד את האחריות על מוצר שנעשה בו שימוש לרעה או שימוש בדרכים שונות מהמתואר במדריך למשתמש. שחיקה ובלאי רגילים, גם של חלקים, לא נכללים תחת האחריות. אחריותו המקורית של היצרן לא תושפע מכל אחריות נוספת שהציע המפיץ או הקמעונאי.
יש לשלוח כל מוצר שהתגלתה בו תקלה אל נקודת הקנייה יחד עם הוכחת קנייה (קבלה) כדי לתבוע עליו אחריות.

הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי
שם וכתובת היצרן:
שם: GLOBGRO AB Globe Group Europe
ובת : Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

שם וכתובת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני
שם: Micael Johansson
ובת : Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

אני מצהירים בזאת כי המוצר
קטגוריה: תאורת פנס
דגם: WLM901
מספר סידור: ראה את תווית דירוג המוצר
שנת הייצור: ראה את תווית דירוג המוצר
- עומד בדרישות ההנחיות הבאות של האיחוד האירופי
- EU & (EU)2015/863/2011/65
- EU/2014/30

יתרה מזאת, אנו מצהירים שנעשה שימוש בחלקים, סעיפים של סטנדרטים מתואמים, הבאים:
- EN 55015; EN 61547

מקום, תאריך: Malmö, 03.03.2022
חתימה: טד קו, אחראי איכות

Ted Qu

Originaliu instrukcijų vertimas LT

PASKIRTIS
Žibintas skirtas bendram daugumos darbo zonos erdvių apšvietimui.

ŽIBINTŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

⚠ĮSPĖJIMAS!
Perskaitykite ir peržiūrėkite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos nurodymus, instrukcijas, iliustracijas ir specifikacijas. *Nesilaikant visų toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (ar) sunkiai susižaloti.*

- **Nenaudojamus įrankius laikykite vaikams ir neapmokytiems asmenims neprieinamoje vietoje.** *Įrankiai, naudojami neapmokytų asmenų, kelia pavojų.*
- **Neleiskite vaikams naudoti darbo šviesos. Tai ne žaislas.**
- **Ši lempa nėra skirta veikti šlapiomis ar drėgnomis sąlygomis.** *Būkite ypač atsargūs naudodami šią lempą lauke, ypač kai ji prijungta prie maitinimo tinklo.*
- **Apvyniotas arba besiliečiantis su audiniais darbo šviesos lęšis gali pagaminti pakankamai šilumos, kad ištirptų kai kurie audiniai.** *Kad išvengtumėte rimtų sužalojimų, niekada neleiskite darbo šviesos lęšiui prie ko nors liestis.*
- **Baterijos įrankių nereikia jungti prie elektros lizdo, jie visada yra darbinės būsenos.** *Atkreipkite dėmesį į galimus pavojus, kai nenaudojate savo baterijos įrankio arba keičiate priedus. Vadovaudamiesi šia taisykle sumažinsite elektros smūgio, gaisro arba sunkaus sužalojimo pavojų.*
- **Nelaikykite gaminio ar jo baterijų šalia ugnies ar karščio šaltinių.** *Taip sumažinsite sprogimo ir galimo sužalojimo pavojų.*
- **Kad sumažintumėte elektros smūgio riziką, gaminį saugokite nuo vandens ar lietaus.**
- **Naudokite tik su rekomenduojama baterija ir įkrovikliu.** *Bandant naudoti kitą bateriją gaminį galima sugadinti gaminį, jis gali sprogti, sukelti gaisrą arba sužaloti žmogų.*
- **Baterijos neardykite.**
- **Nelaikykite gaminio drėgnoje ar šlapioje vietoje arba vietoje, kur temperatūra gali siekti arba viršyti 40 °C (104 °F).** *Pavyzdžiui, stoginėse, transporto priemonėse ar metalinėse pastatuose vasarą.*
- **Šis gaminys nėra pritemdomas; neprijunkite jokiais reguliatoriais.**
- **Pasirūpinkite, kad gaminį remontuotų kvalifikuotas asmuo. Gaminys atitinka atitinkamus saugos reikalavimus.** *Remonto darbus gali atlikti tik kvalifikuotas asmuo, naudodamas originalias atsargines dalis, priešingu atveju gali kilti didelis pavojus naudotojui.*
- **Išsaugokite šias instrukcijas.** *Visada jomis vadovaukitės ir naudokitės apmokydami kitus asmenis, kurie gali naudoti šį įrankį. Jei kam nors paskolinate šį įrankį, paskolinkite jiems ir šias instrukcijas, kad išvengtumėte netinkamo gaminio naudojimo ir galimo sužalojimo.*

SYMBOLS
- Įspėjimas dėl saugos
- "Siekiant sumažinti sužalojimo riziką, prieš naudodamas šį gaminį, naudotojas turi perskaityti ir suprasti operatoriaus vadovą."
- III apsaugos klasė

Originaliu instrukcijų vertimas LT

PAVOJAUS LYGIAI
Toliau pateikiami signaliniai žodžiai ir reikšmės yra skirti paaiškinti su šiuo gaminiu susijusių pavojų lygį.
⚠**PAVOJUS! -** Įspėja apie gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti.
⚠**ĮSPĖJIMAS! -** Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite sunkiai ar net mirtinai susižaloti.
⚠**DĖMESIO! -** Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galite lengvai ar vidutiniškai sunkiai susižaloti.
DĖMESIO - (Be saugos įspėjamojo simbolio) Nurodo situaciją, kurioje gali būti sugadintas turtas.
PERDIRBIMAS
Nebenaudojamuose baterijose yra daug vertingų žaliavų, kurios gali būti panaudotos pakartotinai.

Batteries
Li-ion

APRAŠYMAS
paveikslas 1.
1. Dulkių dangtelis
2. C tipo išvesties prievadas
3. Baterijos atjungimo mygtukas
4. Baterija
5. Maitinimo / režimo mygtukas
6. USB išvesties prievadas
7. Kabliukas

SURINKIMAS
- **Akumuliatoriaus įstatymas**
paveikslas 2.

⚠ĮSPĖJIMAS!
- Jei sugadintas akumuliatorius arba įkroviklis, pakeiskite akumuliatorių arba įkroviklį.
- Prieš įstatydami arba išimdami akumuliatorių, sustabdykite įrenginį ir palaukite, kol sustos variklis.
- Perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės akumuliatoriaus ir įkroviklio vadovo instrukcijomis.

1. Sulyginkite akumuliatoriaus briaunelės su akumuliatoriaus skyriaus grioveliais.
2. Įstatykite akumuliatorių į akumuliatorių skyrių iki galo, iki jis užsifiksuos.
3. Kai išgirsite spragtelėjimą, tai reiškia, kad akumuliatorius įstatė.
- **Akumuliatoriaus išėmimas**
paveikslas 2.
1. Nuspauskite ir laikykite akumuliatoriaus atkabinimo mygtuką.
2. Išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

Originaliu instrukcijų vertimas LT

EKSPLOATAVIMAS

⚠ĮSPĖJIMAS!
- Nenukreipkite šviesos spindulio į kitus asmenis ar gyvūnus, o patys nežiūrėkite į jį (net iš toli). Žiūrėdami į šviesos spindulį galite rimtai susižaloti arba prarasti regėjimą.
- Kai žibintas veikia, jis mirksės, pranešdamas apie išsikrovusią bateriją. Tik tada, kai veikia USB / C tipo, priminimas apie išsikrovusią bateriją nebus rodomas.

- **Žibinto įjungimas / išjungimas**
paveikslas 3.
Žibintas turi 3 ryškumo lygius ir tris nustatymus: aukštą, vidutinį, žemą ir išjungtą.
1. Įstatykite akumuliatorių.
2. Aukštas: Paspauskite maitinimo įtampos mygtuką vieną kartą.
3. Vidurinis: Paspauskite maitinimo įtampos mygtuką du kartus.
4. Žemas: Paspauskite maitinimo mygtuką trečią kartą.
5. Išjungta: Paspauskite maitinimo mygtuką ketvirtą kartą.
- **Įkrovimo lizdas**
paveikslas 4.
Įkrovimo prievaduose galima įkrauti mobilųjį telefoną, MP3 grotuvą ar kitus USB ir C tipo prietaisus.

⚠ĮSPĖJIMAS!
USB jungtys užtikrina maitinimą, net jei žibintas yra išjungtas. Tačiau kai kuriuose įrenginiuose įkrovimo procesas prasideda tik įjungus žibintą.

1. Prijunkite vieną USB / c tipo laido galą (nepridedamas) prie USB / c tipo įrenginio.
2. Atidarykite dulkių dangtelį.
3. Kitą USB / c tipo laido galą (nepridedamas) prijunkite prie USB / c tipo įkrovimo prievadų, kad pradėtumėte krauti įrenginį.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA
1. Vykdydami techninės priežiūros procedūras naudokite tik identiškais atsargines dalis. Naudojant bet kokias kitas dalis gali kilti pavojus arba gali būti sugadintas gaminys.
2. Plastikinių dalių nevalykite tirpikliais. Daugumai plastikų kenkia įvairūs komerciniai tirpikliai ir gali būti juos pažeisti. Švarių skudurėliu nuvalykite nešvarumus, dulkes, alyvą, riebalus ir pan.
3. Nebandykite modifikuoti gaminio ar kurti priedų, kurių gamintojas nerekomenduoja naudoti su gaminiu.
4. Šio šviestuvo šviesos šaltinis nekeičiamas. Pasibaigus šviesos šaltinio tarnavimo laikui, visas šviestuvas turi būti pakeistas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	24V
USB ir C tipo bendra išvestis	5V/2.5A
Aukštas ryškumo lygis	500 Lumens
Vidutinis ryškumo lygis	300 Lumens
Žemas ryškumo lygis	100 Lumens
Spalvų perteikimo indeksas (CRI)	70

Originaliu instrukcijų vertimas LT

Koreliacinė spalvų temperatūra (CCT)	5000-6000K
Svoris be baterijos	0.25kg
Baterijos modelis	P24B2/ P2448B2 ir kiti BAG modeliai
Įkroviklio modelis	P2448C ir kiti CAG modeliai

GARANTIJA
(Visus garantijos noteikumus un nosacījumus var izlasīt „Powerworks" tīmekļa lapā.)
„Powerworks" izstrādājumiem ir 3 gadu garantija, bet akumulatoriem — 2 gadu garantija (izmantojot patēriņa/ privātiem mērķiem), skaitot no iegādes datuma. Šī garantija attiecas uz ražošanas defektiem. Bojāts izstrādājums garantijas laikā tiek salabots vai nomainīts. Garantija nebūs spēkā tad, ja ierīce netiks pareizi lietota vai tiks izmantota citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā. Šī garantija neattiecas uz dabisko nolietošanos un nodilumam pakļautajām detaļām. Ražotāja sākotnējā garantija nav saistīta ar papildu garantiju, ko piedāvā dīleris vai mazumtirgotājs.
Lai pieprasītu garantiju, bojātais izstrādājums ir jāatgriež iegādes vietā, uzrādot pirkuma apliecinājumu (čeku).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
Nome e indirizzo del fabbricante
Nome: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico
Nome: Micael Johansson
Indirizzo: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Con la presente si dichiara che il prodotto
Categoria: ŽIBINTO ŠVIESA
Modello: WLM901
Numero di serie: consultare la targa del prodotto
Anno di fabbricazione: consultare la targa del prodotto

- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Be to, mes pareiškiame, kad panaudotos šios damiųjų standartų dalys ir straipsniai:
- EN 55015; EN 61547

Luogo, data: Malmö, 03.03.2022
Firma: Ted Qu, Direttore Qualità

Ted Qu

Instrukciju tulkojums no ori ginalvalodas LV

DIRETTORE QUALITÀ
Lukturis ir paredzēts vispārējam apgaismojumam lielākajā daļā darba zonu telpu.

BRĪDINĀJUMI PAR LUKTURA DROŠĪBU

⚠PIESARDZĪBU!
Izlasiet visus ar šo elektroinstrumentu saistītos drošības brīdinājumus, norādījumus, specifikācijas un aplūkojiet attēlus. *Visu turpmāk uzskaitīto dījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnas traumas.*

- **Uzglabājiet apgaismojumu ieslēgtu neitrālā stāvoklī, bērniem un citām neapmācītām personām nepieejamā vietā.** *Zibspuldzes ir bīstamas, ja ar tām darbojas neapmācīti lietotāji.*
- **Neļaujiet bērniem lietot darba lampu.** *Tā nav rotaļlieta.*
- **Šī lampa nav paredzēta darbam slapjos vai mitros apstākļos.** *Ievērot īpašu piesardzību, izmantojot lampu ārpus telpām, īpaši, ja tā ir pievienota elektrotīklam.*
- **Ja ap vadu ir aptīts audums vai vads ar to saskaras, darba lampas lēca var radīt pietiekami lielu karstumu, lai izkausētu audumu.** *Lai izvairītos no nopietniem miesas bojājumiem, nekad neļaujiet darba lampas lēcai saskarties ar kādu priekšmetu.*
- **Ar akumulatoru darbināmiem instrumentiem nav jābūt pievienotiem strāvas avotam, tāpēc tie vienmēr ir gatavi darbam.** *Apzinieties iespējamos riskus, kad neizmantojat ar akumulatoru darbināmo instrumentu, kā arī kad veicat piederumu nomaiņu. Ievērojot šo nosacījumu, samazināsies elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka vai smagu traumu gūšanas risks.*
- **Nenovietojiet produktu vai tā akumulatoru uguns vai siltuma tuvumā.** *Tas mazina sprādziena un ievainojumu gūšanas risku.*
- **Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, nepakļaujiet produktu ūdens vai lietus iedarbībai.**
- **Izmantojiet tikai kopā ar ieteikto akumulatoru bloku un lādētāju.** *Jebkurš mēģinājums izmantot citu akumulatoru bloku var radīt produktam bojājumu, kā arī eksploziju, aizdegšanos vai traumas.*
- **Neizjaukt produktu.**
- **Neuzglabāt produktu slapjās un mitrās vietās, vai arī vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pat pārsniegt 40 °C (104 °F).** *Piemēram, nojumēs, transportlīdzekļos vai metāla ēkās vasaras laikā.*
- **Šim produktam nevar regulēt apgaismojumu; nepievienot gaismmaiņus.**
- **Uzticiet produkta remontdarbus kvalificētam remonta tehniķim.** *Produkts atbilst attiecīgajām drošības prasībām. Labošanas darbi jāuztic kvalificētiem speciālistiem, kas izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas, pretējā gadījumā lietotājs var radīt ievērojamu apdraudējumu.*
- **Saglabājiet šos norādījumus.** *Vairākkārt pārlasiet un izmantojiet instrukciju, lai sniegtu norādījumus citiem, kas izmanto šo instrumentu. Ja kādam aizdodat šo instrumentu, iedodiet līdzi arī šos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu gaisa pumpēšanas aparāta lietošanu un izvairītos no iespējamā traumu gūšanas riska.*

SIMBOLIS
- Drošības brīdinājums
- Lai mazinātu traumu rašanās bīstamību, pirms šī izstrādājuma lietošanas tā lietotājam jāizlasa un jāizprot lietošanas rokasgrāmatā norādītā informācija.
- III klases aizsardzība

Instrukciju tulkojums no ori ginalvalodas LV

RISKA LĪMEŅI
Tālāk minētie signālvārdi un to skaidrojumi norāda ar šo produktu saistīto risku līmeni.
⚠**BĪSTAMI! -** Apzīmē nenovēršami bīstamu situāciju. Ja bīstamība netiek novērsta, tiks izraisīta nāve vai smagi ievainojumi.
⚠**BRĪDINĀJUMS! -**Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus.
⚠**UZMANĪBU! -** Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt vieglus vai niecīgus ievainojumus.
UZMANĪBU - (Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma) Apzīmē situāciju, kas var izraisīt īpašuma bojājumu.
OTRREIZĒJĀ PĀRSTRĀDE
Izlietotas iekārtas un akumulatori satur lielu daudzumu vērtīgu izejvielu un plastmasas, kuras var arī pārstrādāt.

Batteries
Li-ion

PĀRSKATS
Attēls Nr. 1.
1. Putekļusargs
2. C tipa izejas ligzda
3. Akumulatora atbrīvošanas poga
4. Akumulatoru bloks
5. Ieslēgšanas/režīmu izvēles poga
6. USB izejas ports
7. Āķis

UZSTĀDĪŠANA
- **Ievietojiet akumulatoru bloku**
Attēls Nr. 2.

⚠PIESARDZĪBU!
- Ja akumulatoru bloks vai lādētājs ir bojāts, tie ir jānomaina.
- Pirms akumulatoru bloka ievietošanas vai izņemšana darbmašīna ir jāaptur un jāuzgaida, kamēr apstājas motors.
- Izlasiet, noskaidrojiet un izpildiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā esošos norādījumus.

1. Salāgojiet akumulatoru bloka pacelšanas ribas ar rievām akumulatora nodalījumā.
2. Spiediet akumulatoru bloku uz iekšu akumulatora nodalījumā, līdz akumulatoru bloks nofiksējas vajadzīgajā stāvoklī.
3. Akumulators būs pilnībā ievietots tad, kad būs dzirdama klikšķa skaņa.
- **Akumulatora bloka izņemšana**
Attēls Nr. 2.
1. Nospiediet un pieturiet akumulatora atbrīvošanas pogu.

Instrukciju tulkojums no ori ginalvalodas LV

2. Izņemiet no iekārtas akumulatora bloku.
EKSPLUATĀCIJA

⚠PIESARDZĪBU!
- Nevērsiet gaismas staru pret cilvēkiem vai dzīvniekiem un neskatieties tieši gaismas starā (pat ne no attāluma). Skatīšanās gaismas starā var izraisīt nopietnas traumas vai redzes zudumu.
- Lukturis darbības laikā mirgo, norādot uz zemu akumulatora uzlādes līmeni. Tikai tad, kad darbojas USB/C TIPS, netiek rādīts atgādinājums par zemu akumulatora uzlādes līmeni.

- **Luktura ieslēgšana/izslēgšana**
Attēls Nr. 3.
Lukturim ir 3 spilgtuma līmeņi un trīs iestatījumi: augsts, vidējs, zems un izslēgts.
1. Ievietojiet akumulatoru bloku.
2. Augsts: Nospiediet ieslēgšanas pogu vienu reizi.
3. Vidējs: Nospiediet ieslēgšanas pogu divas reizes.
4. Zems: Nospiediet ieslēgšanas pogu trīs reizes.
5. Izslēgts: Nospiediet ieslēgšanas pogu četras reizes.
- **Uzlādes pieslēgvietas**
Attēls Nr. 4.
Uzlādes pieslēgvietas nodrošina uzlādes jaudu mobilajam tālrunim, MP3 atskaņotājam vai citām USB un C tipa ierīcēm.

⚠PIESARDZĪBU!
USB pieslēgvietas nodrošina izejas jaudu arī izslēgta luktura laikā. Tomēr dažām ierīcēm uzlādes process sākas tikai tad, kad ir ieslēgts lukturis.

1. Pievienojiet vienu USB/C tipa kabeļa (nav iekļauts komplektācijā) galu USB/C tipa ierīcei.
2. Atveriet putekļusargu.
3. Lai sāktu ierīces uzlādi, savienojiet otru USB/C tipa kabeļa galu (nav iekļauts komplektācijā) ar USB/C tipa uzlādes pieslēgvietām.

APKOPE
1. Ja ir jānomaina daļas, izmantojiet tikai apstiprinātas rezerves daļas. Jebkuru citu daļu izmantošana var radīt apdraudējumu vai iekārtas bojājumus.
2. Tīrot plastikāta detaļas, neizmantojiet šķīdinātājus. Vairums plastmasu ir uzņēmīgas pret dažāda veida komerciālu šķīdinātāju radītiem bojājumiem un, tos izmantojot, var tikt sabojātas. Lai notīrītu netīrumus, putekļus, eļļu, smērvielas u.c., izmantojiet tīras lupatiņas.
3. Nemēģiniet pārveidot šo produktu vai izveidot piederumus, ko ražotājs nav ieteicis lietošanai kopā ar šo produktu.
4. Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms. Gaismas avota kalpošanas beigās gaismeklis ir jāizņīcina.

TEHNISKIE DATI

Spriegums	24V
USB un C TIPA kopējā izvade	5V/2.5A
Augsts spilgtuma līmenis	500 Lumens
Vidējs spilgtuma līmenis	300 Lumens

Instrukciju tulkojums no ori ginalvalodas LV

Zems spilgtuma līmenis	100 Lumens
Krāsu renderēšanas indekss (CRI)	70
Korelētā krāsu temperatūra (CCT)	5000-6000K
Svars bez akumulatora	0.25kg
Akumulatora modelis	P24B2/ P2448B2 un citasBAG sērijas
Lādētāja modelis	P2448C un citasCAG sērijas

GARANTIJA
(Visi garantijos terminai ir sąlygos yra pateikti „Powerworks" internetinėje svetainėje)
„Powerworks" suteikia 3 metų garantiją gaminiui ir 2 metų garantiją akumuliatoriams (naudotojui / privačiam naudojimui), kuri įsigalioja nuo įsigijimo datos. Ši garantija taikoma gamybos defektams. Garantijos metu sugedęs gaminys gali būti remontuojamas arba keičiamas nauju. Jeigu gaminys buvo naudojamas netinkamai arba kitiems tikslams nei aprašyta naudotojo vadove, garantinės pretenzijos gali būti atmestos. Įprastam nusidėvėjimui ir susidėvinčioms dalims garantija netaikoma. Pirminės gamintojo garantijos neįtakoja jokia papildoma atstovo arba pardavėjo siūloma garantija.
Sugedęs gaminys turi būti grąžintas į įsigijimo vietą, kad būtų pateikta garantinė pretenzija. Kartu būtina pateikti ir pirkimo patvirtinimą (kvitą).

EF-SAMSVARSERKLÆRING
Navn og adresse til produsenten:
Navn: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Navn og adresse til person med autorisasjon til å utarbeide teknisk fil:
Navn: Micael Johansson
Adresse: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Vi erklærer herved at produktet
Kategori: LATERNA
Modell: WLM901
Serienummer: Se typeetikett på produkt
Konstruksjonsår: Se typeetikett på produkt

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i følgende andre EC-direktiver:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Dessuten erklærer vi at: Klausuler av harmoniserte standarder har blitt brukt:
- EN 55015; EN 61547

Sted, dato: Malmö, 03.03.2022
Signatur: Ted Qu, kvalitetsdirektør

Ted Qu

Originaalkasutusjuhendi tõlge ET

EESMÄRK
Latern on mõeldud enamiku tööruumide üldvalgustamiseks.
LATERNATE OHUTUSHOIATUSED

⚠HOIATUS!
Lugege läbi kõik elektritööriistaga kaasas olevad hoiatused, juhised, joonised ja andmed. *Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.*

- **Hoiustage valgustit lastele ja teistele koolitamata inimestele kättesaamatus kohas.** *Koolitamata isikute käes on taskulambid ohtlikud.*
- **Ärge lubage lastel kasutada töövalgustit. See ei ole mänguasi.**
- **See lamp ei ole ette nähtud töötamiseks märgades või niisketes tingimustes.** *Olge äärmiselt ettevaatlik, kui kasutate seda lampi välitingimustes, eriti kui see on ühendatud vooluvõrku.*
- **Kui töövalgusläätsed on mähitud või puutuvad kokku kangastega, võivad need tekitada piisavalt kuumust, et mõned kangad sulaksid.** *Tõsiste kehavigastuste vältimiseks ärge kunagi laske töövalgusti läätsel millegagi kokku puutuda.*
- **Akutoitega tööriistu pole vaja vooluvõrku ühendada, seega on nad alati töörežiimis. Pidage silmas võimalikke ohte, mis kaasnevad akutoitel tööriista mittekasutamise või tarvikute vahetamisega.** *Nende reeglite järgimine vähendab elektrilöögi, tulekahju või tõsiste vigastuste riski.*
- **Ärge asetage toodet või selle akusid tule või kuumuse lähedusse.** *Sellega vähendate plahvatuse ja võimalike vigastuste ohtu.*
- **Elektrilöögi ohu vähendamiseks ärge jätke seadet vee või vihma kätte.**
- **Kasutage ainult soovitatud akuplokki ja laadijat.** *Muu akuploki kasutamine kahjustab toodet ja see võib põhjustada plahvatuse, tulekahju või kehavigastusi.*
- **Ärge võtke toodet koost lahti.**
- **Ärge hoidke toodet niiskes või märjas kohas või seal, kus temperatuur võib ulatuda 40 °C (104 °F) või üle selle.** *Näiteks suvel varjualustes, sõidukites või metallrajatistes.*
- **See toode ei ole hämardusfunktsiooniga; ei tohi ühendada hämarditega.**
- **Laske toodet parandada kvalifitseeritud isikul. See seade on kooskõlas asjakohaste ohutusnõuetega.** *Remontida võib ainult kvalifitseeritud isik, kes kasutab originaalvaruosasid, vastasel juhul võib see põhjustada märkimisväärset ohtu kasutajale.*
- **Hoidke see kasutusjuhend alles.** *Lugege neid sageli ning kasutage neid, et seadet kasutavaid isikuid välja õpetada. Kui laenate seda tööriista kellelegi, laenake talle ka need juhised, et vältida toote väärkasutamist ja võimalikke vigastusi.*

SYMBOLS
- Ohutusteade
- Vigastuste ohu vähendamiseks peab kasutaja enne toote kasutamist lugema kasutusjuhendit ja selle endale selgeks tegema.
- III klassi kaitse

Originaalkasutusjuhendi tõlge ET

OHUTASEMED
Järgmised märksõnad ja tähendused selgitavad selle tootega seotud ohutasemeid.
⚠**OHT! -** Tähistab eelseisvat ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks on surm või tõsised vigastused.
⚠**HOIATUS! -** Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks võivad olla surm või tõsised vigastused.
⚠**ETTEVAATUST! -** Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille tagajärjeks võivad olla kerged või keskmise raskusastmega vigastused.
ETTEVAATUST - (Ilma ohusümbolita) Tähistab olukorda, mis võib põhjustada varalist kahju.

UTILISEERIMINE
Ammendunud masin ja akuplokid sisaldavad suuri koguseid väärtuslikke materjale ning plastikut, mida saab ümber töödelda.

Batteries
Li-ion

ÜLEVAADE
Joonis 1
1. Tolmukate
2. Tüüp-C väljundport
3. Akuvabastusnupp
4. Akuplokk
5. Toit-/režiiminupp
6. USB-A väljundport
7. Konks

PAIGALDUS
- **Paigaldage akuplokk**
Joonis 2

⚠HOIATUS!
- Kui akuplokk või laadija on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadija välja.
- Enne akuploki paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- Lugege, teadke ja järgige aku ja laadija kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

1. oondage akuploki sakid akupesa soontega.
2. Lükake akuplokk akupesasse nii kaugele, et akuplokk lukustub oma kohale.
3. Akuplokk on paigas, kui kuulete klõpsatust.

Originaalkasutusjuhendi tõlge ET

- **Akuploki eemaldamine**
Joonis 2
1. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.
2. Ühendage seadme akuplokk lahti.
3.

KASUTAMINE

⚠HOIATUS!
- Ärge suunake valgusvihku inimestele või loomadele ja ärge vaadake ise valgusvihku (isegi mitte kaugelt). Valgusvihku vahtimine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või nägemise kaotust.
- Kui latern töötab, vilgub see, et juhtida tähelepanu aku tühjenemisele. Ainult siis, kui USB/TÜÜP-C töötab, ei kuvata aku tühjenemise meeldetuletust.

- **Laterna sisse/välja lülitamine**
Joonis 3
Laternal on 3 heledusastet ja kolm seadistust: kõrge, keskmine, madal ja väljalülitatud.
1. Paigaldage aku.
2. Kõrge: vajutage toitenuppu üks kord.
3. Keskmine: vajutage toitenuppu kaks korda.
4. Madal: vajutage toitenuppu kolm korda.
5. Välja: vajutage toitenuppu neli korda.
- **Laadimispordid**
Joonis 4
Laadimispordid pakuvad laadimisvõimsust mobiiltelefonile, MP3-mängijale või muudele USB- ja C-tüüpi seadmetele.

⚠HOIATUS!
USB-pordid annavad väljundvõimsust isegi siis, kui latern on välja lülitatud. Kuid mõne seadme puhul algab laadimisprotsess alles siis, kui latern on sisse lülitatud.

1. Ühendage USB/C-tüüpi kaabli (ei ole kaasas) üks ots USB/C-tüüpi seadmega.
2. Avage tolmukate.
3. Seadme laadimise alustamiseks ühendage USB/C-tüüpi kaabli (ei ole kaasas) teine ots USB/C-tüüpi laadimisporti.

HOOLDUS
1. Hooldamisel kasutage vaid originaalvaruosi. Teistsuguste osade kasutamine võib olla ohtlik või toodet kahjustada.
2. Vältige lahustite kasutamist plastosade puhastamisel. Enamik plastikuid on vastuvõtlikud erinevat tüüpi kaubanduslike lahustite kahjustustele ja võivad nende kasutamisel kahjustuda. Mustuse, tolmu, õli, rasva jne eemaldamiseks kasutage puhtaid lappe.
3. Ärge püüdke toodet muuta ega luua lisaseadmeid, mida tootja ei ole tootega kasutamiseks soovitanud.
4. Selle valgusti valgusallikas ei ole asendatav. Kui valgusallikas jõuab oma kasutusea lõppu, tuleb kogu valgusti välja vahetada.

Originaalkasutusjuhendi tõlge ET

TEHNILISED ANDMED

Pinge	24V
USB ja TÜÜP-C koguväljund	5V/2.5A
Kõrge heleduse tase	500 Lumens
Keskmine heleduse tase	300 Lumens
Madal heleduse tase	100 Lumens
Värviedastusindeks (CRI)	70
Korreleeritud värvitemperatuur (CCT)	5000-6000K
Kaal ilma akuta	0.25kg
Aku mudel	P24B2/ P2448B2 ja teised BAG seeriad
Laadija mudel	P2448C ja teised CAG seeriad

GARANTII
(Täielikud garantiitingimused leiab Powerworksi veebilehelt) Powerworks annab tootele 3-aastase garantii ja akudele (tarbija/erakasutus) 2-aastase garantii, mis algab ostukuupäevast. Garantii katab tootmisvead. Vigase toote saab garantii alusel kas parandada või asendada. Kui seadet on väärkasutatud või kasutatud kasutusjuhendis näidatust erinevalt, võib garantii kaotada kehtivuse. Garantii ei kata tavapärast kulumist ja kuluosi. Tootja poolt antud garantiid ei mõjuta võimalikud edasimüüja poolt antud täiendavad garantiid. Garantii kasutamiseks tuleb toode tagastada ostukohta koos ostutõendusega (tšekk).

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON
Tootja nimi ja aadress:
Nimi: GLOBGRO AB Globe Group Europe
Aadress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Tehnilise toimiku koostamise volitustega isiku nimi ja aadress:
Nimi: Micael Johansson
Aadress: Riggaregatan 53, 211 13 Malmö, Sweden

Käesolevaga kinnitame, et toode
Liik: LATERN
Mudel: WLM901
Seerianumber: Vt. toote andmesilti
Tootmise aasta:Vt. toote andmesilti

- vastab teiste järgnevate EÜ direktiivide nõuetele:
- 2011/65/EU & (EU)2015/863
- 2014/30/EU

Lisaks kinnitame, et on kasutatud järgnevaid ühtlustatud standardeid (või nende osi/punkte):
- EN 55015; EN 61547

Koht, kuupäev: Malmö, 03.03.2022
Allkiri: Ted Qu, kvaliteedijuht

Ted Qu

www.powerworkstools.eu

POWERWORKS
P0804336-00 Rev B